

Tension sur les produits de substitution

120 médicaments  
en rupture de stock P.3

**Le Quotidien**  
Edition Nationale d'Information D'ORAN

**ENTRETIEN**

Sellal au **Le Quotidien**  
Edition nationale d'information

# SUEZ, LES FACTURES SALÉES ET LA CORRUPTION

P.5 et 7



Ph.: APS

Publicité

**MEGA PNEU**  
Pour le meilleur et pour le prix

Le professionnel du  
**Gros Pneu !**

ORAN Zone Industrielle El Karma, lot 07 - Local n° 2 - Es senia - Oran  
Tél. : 041 41 89 73 et tél / fax : 041 41 89 26  
ALGER - SIÈGE SOCIAL 138, rue de Tripoli, Hussein Dey - Alger  
Tél. : 021 47 91 00 / 021 49 80 44  
Tél./Fax : 021 77 53 20 / 21  
E-mail : megapneu@yahoo.fr Site web : www.megapneu-dz.com

Distributeur exclusif  
pour l'Algérie :

**OTANI** **CEAT** **ITALTECH** **TVS TYRES**

**LIVRAISON GRATUITE**

**AIGLE AZUR**  
Compagnie Aérienne

**PROMO**

Toute  
la France  
à partir de  
**20700** DA  
TTC A/R

☎ 021 64 20 20  
**aigleazur.dz**  
ou dans votre agence de voyages

\*Offre soumise à conditions. Période d'achat, jusqu'au 30 octobre 2009  
Période de voyage du 25 septembre au 28 décembre 2009. Derniers retours possibles le 31 décembre 2009

## Intersyndicale de la fonction publique Salaires ou pouvoir d'achat ?



Salah-Eddine K.

L'Intersyndicale autonome de la fonction publique (IAFP), qui regroupe en son sein des syndicats de l'Education nationale et des fédérations de fonctionnaires affiliées à la SNAPAP, a dénoncé, dans une déclaration, la décision de justice prise par la Chambre administrative portant «dissolution de la section Cnes de l'USTO-MB d'Oran», et a annoncé qu'elle observera un sit-in devant le Palais du gouvernement le jour de la tenue de la tripartite prévue pour cette fin d'année.

La réunion tenue à la maison des syndicats et qui a vu la présence du CLA, du SNAPAP, du SATEF et du CNAPEST, a été aussi l'occasion aux représentants syndicaux de ces organisations de faire le point et d'expliquer les raisons qui poussent à réclamer des augmentations avoisinant les 40 000 DA. Selon une étude (non officielle) faite par l'intersyndicale, le smicard algérien ne peut couvrir que 26 % de ses besoins minimums. Autrement dit, il est impossible avec un million de centimes de tenir plus d'une semaine, explique-t-on. Au même moment, le smicard marocain et tunisien couvrent, selon cette même étude, respectivement, 32 % et 15 % des besoins minimums.

Pour ce qui est appelé classe «A» dont le salaire se situe entre 15.000 et 25.000 DA touchant à une proportion importante de fonctionnaires dans l'éducation, la santé, les services..., ils ne peuvent couvrir que 52 % des besoins minimums par mois contre 64 % pour les Marocains et 51 pour les Tunisiens.

En ce qui concerne ce qui est appelé classe «B», seule cette catégorie peut avec son salaire couvrir tout le mois (104 %). Au Maroc, le similaire de cette catégorie peut couvrir ses besoins minimums respectivement à 159 % et à 131 % pour les Tunisiens.

L'intersyndicale ne semble pas être emballée par l'augmentation du SMIG,

présentée, selon les syndicats autonomes, comme la solution idoine qui réglerait le problème du pouvoir d'achat du citoyen. Pour eux, c'est toute la politique des salaires qu'il faut revoir. L'augmentation du salaire minimum garanti (SNMG) ne profitera même pas aux premiers concernés qui sont les smicards mais aux fonctionnaires nommés par décret, cadres, DG, PDG... dont les salaires sont de 20 à 30 fois équivalents au SNMG. Ces syndicats demandent à ce que le point indiciaire soit calculé par rapport au prix des produits en mettant en veille un mécanisme qui sera actionné en fonction des augmentations. «Il ne sert à rien de faire des augmentations si elles seront gommées ou absorbées par des augmentations des prix à la consommation». C'est la raison pour laquelle, «nous demandons l'augmentation du point indiciaire de 45 Da à plus de 191 DA», estiment les syndicats autonomes.

Leur étude donne également un aperçu pour calculer le coût de la vie dans notre pays et le salaire qui lui correspond. Ainsi, pour la nutrition, il faut 14.200 Da, le logement et énergie 8.000 Da, autres frais 7.500 Da et pour la prise en charge de 3 enfants, 8.600 Da sont nécessaires. Ce qui représente, au bout du compte, 38.300 Da. «Cela pour que l'Algérien couvre seulement ses besoins vitaux», précise-t-on. Avec un PIB par habitant de 8.100 dollars, l'Algérien peut «normalement» prétendre à une vie meilleure.

Les syndicats sont revenus lors de cette réunion sur la question de représentativité syndicale. Ils estiment que leurs actions, s'ils sont associés dans les grandes décisions concernant leur avenir, apaiseront les tensions sociales. «Mais, dans la situation actuelle (blocage de médiation, exclusion des syndicats autonomes de la tripartite), l'on continue à nous ignorer», regrettent-ils. Ils estiment à ce propos que l'augmentation des salaires qui sera décidée lors de la prochaine tripartite ne sera conséquente que si les syndicats se mobilisent.

## Inflation Quand les produits agricoles flambent, rien ne va plus

Mahrez Ilias

Le coût de la vie a encore grimpé de quelques degrés au cours des neuf premiers mois de l'année 2009, en passe de battre des records en matière d'inflation. Selon l'Office national des statistiques (ONS), le coût de la vie a encore augmenté durant cette période, passant à 5,7% par rapport à 2008. Selon l'office, cette hausse, quasi constante depuis le début de l'année, est le fruit de l'explosion des prix des produits agricoles frais, avec une surchauffe des prix des produits alimentaires estimée à 7,77%. En fait, l'inflation en Algérie est tirée à la hausse par les prix des produits agricoles frais, une tendance que personne n'a réussi pour le moment à expliquer. Pour cette période donc, les prix des produits agricoles ont pratiquement atteint la barre

des 20,73% de hausse, un niveau déjà constaté au mois d'août (20,25%), ce qui devient tout simplement inquiétant, dans la mesure où les prix des fruits et légumes sont les seuls agrégats de l'économie algérienne à ne pas connaître de répit dans cet étourdissant ballet de hausses. Et, hormis une petite variation à la baisse des huiles et graisses (-21,81%) et du lait, fromages et dérivés (0,85%), les autres produits du groupe alimentation étaient orientés à la hausse au cours des neuf premiers mois de 2009, dont notamment les oeufs (27,24%), la viande de mouton (25,74%), les légumes frais (24,12%) et les poissons frais avec 23,18%. Même constat pour les viandes blanches avec 19,96%, la viande de boeuf (16,29%), la pomme de terre (12,80%) et les fruits frais avec 6,29%. Cela est devenu

presque une tradition: chaque mois l'inflation est en hausse, tirée par les prix des produits agricoles frais, alors que ceux des autres produits alimentaires industriels restent plus ou moins stables, car obéissant globalement aux prix pratiqués sur le marché international et majorés après leur importation en Algérie.

Par ailleurs, l'indice des prix à la consommation au mois de septembre a connu une hausse de 1,2% par rapport au mois précédent, soit une augmentation moindre que celle constatée à la même période en 2008 (+1,8% en septembre 2008). Les agrégats économiques pour les 9 premiers mois de l'année restent négatifs, avec une tendance orientée vers une surchauffe des principaux indicateurs, notamment l'indice des prix, le chômage et le coût de la vie.

## ANALYSE

Kharroubi Habib

### Vrais habitants ou vrais Algériens ?

Le ministre d'Etat, ministre de l'Intérieur et des Collectivités locales, a affirmé on ne peut plus catégoriquement que «l'Etat a les moyens de reloger les véritables habitants de Diar Chems». En principe, et c'est l'effet recherché par cette annonce de Zerhouni, les esprits vont se calmer dans ce quartier populaire de la capitale, qui vient d'être secoué par des émeutes dont le déclencheur a été la contestation des listes d'attribution de logements sociaux arrêtées par les pouvoirs publics compétents. C'est même l'exigence posée par ce ministre à la concrétisation de ce relogement annoncé qui doit, selon lui, se faire dans un climat serein et organisé.

Sauf qu'en faisant référence «aux véritables habitants» de Diar Chems on en seront les bénéficiaires, le ministre a pris le risque d'un emballement de la situation dans ce quartier à cause de ce distinguo dont il sera difficile, voire impossible d'en faire admettre la pertinence par cette autre catégorie d'habitants qu'il vise et qui ne s'estime pas moins avoir droit au relogement que ces «vrais habitants».

Il est clair que l'Etat ne peut, compte tenu de son parc immobilier et surtout en matière de logement social, satisfaire l'ensemble des demandeurs qui peuplent ce quartier dans son vieux bâti ou dans les bidonvilles qui le cernent. Les «laissés-pour-compte» que la logique du ministre de l'Intérieur semble avoir exclus du relogement annoncé, n'accepteront pas leur situation. D'où,

à notre sens, la probabilité d'un nouvel embrasement inéluctable à Diar Chems. Et c'est là la conséquence de la gestion de la crise du logement par les pouvoirs publics depuis des décennies.

Pour rester sur le cas de Diar Chems, ce quartier devait bénéficier d'un programme de réhabilitation dans les années quatre-vingt. Il s'agissait d'éradiquer les bidonvilles qui ont proliféré à ses alentours et d'atténuer le taux d'occupation qui devenait exponentiel des logements des cités originelles du quartier. Il y eut même des opérations à grand spectacle d'éradication de bidonvilles qui ont consisté au final à reconduire leurs occupants dans leurs villes, villages et douars d'origine. Et ce fut à peu près tout.

L'inertie de l'Etat dans la prise en charge de la réhabilitation de Diar Chems, doublée de l'absence criante de l'autorité publique, ont fait que de nouveaux bidonvilles ont surgi peu de temps après et que le quartier a été abandonné à sa crise du logement devenue maintenant insoutenable et donc inacceptable pour tous ses habitants.

Comment dans ces conditions faire admettre à une partie de ceux-ci un «droit de priorité» dont ils seront exclus sous le prétexte qu'ils ne sont pas les «vrais habitants». L'interrogation qu'ils renverront en toute légitimité alors aux autorités est de savoir s'ils sont «de vrais Algériens». Ils le feront par la seule voie qui leur reste, celle de la contestation et de l'émeute.

## Education Les emplois du temps à revoir

Salah-Eddine K.

Le ministre de l'Education nationale, Aboubakar Ben Bouzid, prévoit une rencontre en novembre, pour revoir le nouvel emploi du temps et étudier les possibilités de relogement des enseignants désirant être mutés au Sud.

Deux journées d'études seront organisées par le ministère de l'Education nationale dans une ville du sud du pays. Pas de pré-

cision ni sur la date de cette rencontre ni sur la ville où elle se tiendra, sinon que cette rencontre se déroulera en novembre prochain pour, précise-t-on à l'Education nationale, se pencher sur la question des nouveaux horaires et sur la date de libération des élèves décidée pour le 4 juillet. La réaction du ministère provient à la suite de l'appel lancé par le SNAPEST, représenté par Meziane Méria, qui veut faire de la date du

27 octobre, une journée de protestation exceptionnellement des enseignants des wilayas du Sud.

Autre dossier qui fera aussi l'objet de cette rencontre, celui relatif à l'affectation de logements de fonction aux enseignants désirant se déplacer pour enseigner dans les wilayas du Sud. Le ministère semble vouloir mettre fin à des pratiques pouvant faire des mécontents dans les rangs des enseignants.



Tension sur les produits de substitution

## 120 médicaments en rupture de stock



Moufida R.

Le Syndicat national des pharmaciens d'officines (Snapo) a dressé, le 13 du mois courant, une liste exhaustive de plus de 120 médicaments en rupture de stock depuis le 8 du même mois. Cette liste, dont nous détenons une copie, énumère avec force détails les conséquences de la pénurie qui dure depuis pratiquement deux mois et qui revient de façon cyclique ces dernières années. L'entité syndicale alerte sur une réelle tension sur les produits de substitution ou les produits équivalents qui sont donnés aux malades quand le médicament prescrit vient à manquer. Ainsi, le Snapo précise dans un document que « lorsqu'une marque d'un médicament disparaît du marché, toute la tension se répercute sur les autres marques équivalentes qui, par conséquent, ne suffisent plus à honorer la demande et induit la rupture de ces autres marques équivalentes ». « Le même phénomène, poursuit le document, est observé lorsqu'un conditionnement ou un dosage disparaît du marché, la demande augmente alors sur les autres présentations, conditionnements et dosages. Ce qui engendre des tensions et des ruptures ». Le Snapo donne l'exemple du Paracétamol en sachets et Ranitidine B/16 en expliquant que si la boîte de 60 n'est pas disponible, elle entraîne la rupture de la boîte de 30 par augmentation de la demande. Le document ajoute qu'« il existait une variété, et on ne trouve plus que deux spécialités actuellement ». Selon le Snapo, les médicaments en rupture de stock touchent toutes les catégories de maladies et même les maladies chroniques sont concernées. Il donne l'exemple du Largactil cps (comprimés) 100 mg et Nozinon 25 cps et son générique. Lysanxia, un psychotrope accuse également un manque, même chose pour le Tegretol en sirop qui est prescrit pour les épileptiques, Fungysone, une lotion buccale pour les aphtes des enfants et des nourrissons, Thiorphan, enfants et nourrissons pour diarrhées aiguës le Valium en gouttes et sirop, un anticonvulsif pour les enfants et les nourrissons. Ainsi que trois médica-

ments pour les malades du cœur et de l'hypertension artérielle à savoir le Corvasal 2 mg et son générique, le Tahor en comprimés et l'Amlor également en comprimés. Certains antibiotiques comme Cefacet en sachets, l'Urobacid et Thiphenicol en comprimés. Le Snapo constate que « la Glycérine en suppositoires est absente sur le marché. Elle est utilisée pour traiter la constipation des nourrissons en prescrivant « qu'aucun équivalent n'est disponible sur le marché, alors que microlax ou norgalax pour nourrissons et même pour adultes ne sont plus disponibles et ce, depuis des années ». Les insuffisants respiratoires souffrent aussi du manque de Theophylline en comprimés (100, 200 et 300). Le paracétamol en sachets pour enfants et nourrissons n'est pas non plus disponible. Le syndicat indique que « suite à la rupture du doliprane, l'opérateur national fabriquant du Sapramol n'arrive plus à honorer la demande avec les dosages habituels, 100, 150, 200 et 300 mg donc même le sapromol est en rupture ».

L'Union nationale des opérateurs de la pharmacie (Unop) a de son côté alerté les autorités sur une rupture de stock touchant encore plus de produits pharmaceutiques d'ici fin novembre, conséquence de l'insaturation du crédit documentaire. Mercredi dernier, le réseau des associations des maladies chroniques a dénoncé les pénuries fréquentes de médicaments qui sont essentiels pour la survie des malades et le risque de rupture d'approvisionnement. Le ministre de la Santé, de la population et de la réforme hospitalière a, quant à lui, nié en bloc, l'existence de pénurie. Saïd Barkat a affirmé jeudi dernier, en marge de la session plénière de l'APN qu'« il n'y a pas un seul médicament qui manque, notamment les médicaments de traitement du cancer ou des maladies chroniques ». En soutenant que « le traitement nécessaire aux malades souffrant de ces maladies est disponible pour plusieurs mois ». « Il faut, a-t-il conseillé, orienter vers les produits qui ne coûtent pas cher et qui sont efficaces et bons pour le malade et l'économie nationale ».

Maghnia

## Deux jeunes filles kidnappées

Cheikh Gueibi

La population de la commune frontalière de Souani, dans la daïra de Maghnia, est encore sous le choc, après l'enlèvement de manière spectaculaire de deux jeunes filles, hier, à 1 heure du matin. Les habitants ont passé une partie de la nuit à tenter, vainement, de retrouver les deux jeunes filles enlevées par une bande encagoulée. C'est au domicile de l'une des deux filles enlevées que la bande, composée selon des

témoignages recueillis sur place, de quatre personnes toutes encagoulées, a fait irruption à la première heure. Et sous la menace de bombes lacrymogènes, les assaillants ont enlevé une fille âgée de 16 ans ainsi que sa cousine qui se trouvait avec elle et qui a également le même âge. Leur forfait accompli, les kidnappeurs se sont volatilisés dans la nature en compagnie des deux jeunes filles. Alertés juste après l'enlèvement, aussi bien la population que les éléments de la gendarmerie se

sont lancés dans une opération de recherche des assaillants, mais sans résultat jusqu'à hier après-midi.

L'objectif de cet enlèvement s'est avéré finalement d'ordre matériel, apprend-on. Les malfaiteurs ont contacté dans la matinée la famille des jeunes filles. Ils ont réclamé une rançon pour la libération des otages. On ignore pour le moment le montant de la rançon demandée.

Tout est mis en branle par les services de sécurité pour retrouver les kidnappeurs.

Raïna  
Raïkoum

Aïssa Hirèche

## Le piège du nif

Il est clair que toutes les nations espèrent arriver à un niveau de développement satisfaisant. Et il est tout aussi normal que, en fonction de ses conditions et de ses propres moyens, chacun y va par les chemins et la manière qui lui semblent les plus indiquées.

Certaines nations ont ainsi conçu leur devenir en se basant sur une exploitation rationnelle de leurs ressources matérielles. D'autres ont préféré jouer la mobilisation de ressources financières, alors que d'autres, surtout celles qui n'ont rien ou presque des ressources précédentes, ont tout misé sur l'homme.

Dans certains endroits de ce monde, et parce que se trouvant d'un côté bien déterminé de la barrière de la logique et du bon sens, ni la profusion des matières premières, ni l'abondance de l'argent ni même la richesse en compétences n'ont été jugées aptes à jouer un rôle quelconque dans le développement économique et social. Et comme s'ils étaient maudits et inutiles, tous ces bienfaits ont fait objet de destruction, de gaspillage, ou pour ce qui est des hommes, d'écartement.

Il est dès lors, tout à fait normal que le développement soit conçu autour du reste. Or, que reste-t-il dans ce cas à part les slogans, les mensonges et... le nif ?

Les slogans ne durent pas plus que les fêtes pour lesquelles ils sont préparés. Et les mensonges finissent toujours par dévêtir ceux qui y recourent. Sur la longue route du développement, ne subsiste alors que le nif et c'est donc autour du nif que se mettent à tourner les espoirs des hommes et des pays et leurs attentes. C'est autour du nif que l'on entame la construction des lendemains proches et lointains. L'industrie repose sur le nif; l'école repose sur le nif, la santé aussi, l'agriculture, le système bancaire, la politique et tout le reste. Mais, le nif ne mène pas loin. Il a beau grandir avec le temps, et dépasser celui de Pinocchio, il ne sert absolument à rien sauf, à enfoncer ceux qui en font l'élément central de leur planification. Alors que, à gauche et à droite, et malgré l'insuffisance des moyens, le niveau de vie s'améliore considérablement, chez les gens du nif, la misère prend racine à travers les serrures des lourds coffres-forts. Alors que, ici et là, des avancées scientifiques et technologiques sont

souvent rapportées des universités, chez les gens du nif, les scandales des heu-

res supplémentaires et des autres bassesses ne cessent d'éclabousser les fronts même de ceux qui n'en ont pas. Et au moment où l'intérêt global peut pousser les autres à porter des bottes en été, la logique du nif, pour sa part, et rien que pour un intérêt restreint et mesquin, pousse les siens à se promener nus en plein hiver, un climatiseur à la main. Lorsque le nif prend une société au cou, le bon sens secoué ne tarde pas à déménager, la logique déclare forfait du fond de sa cave, et bonjour les dégâts ! Sur dix ans, sur vingt ans, sur un siècle, sur une éternité, et dans tous les domaines, les bêtises succèdent aux bêtises, les ratés remplacent les ratés, les échecs envahissent le quotidien, les déboires se suivent et se ressemblent alors que les déceptions et les déssillusions meublent la vie de citoyens.

Il n'est même pas possible de redresser les choses parce que le nif ne le permet pas. Ni même se redresser soi-même d'ailleurs car, ce serait une atteinte au nif, ce qui représente plus qu'un manquement à la plus puissante des lois.

Victime de l'infamie spirale, les gens du nif persistent. Ont-ils d'autres choix que de poursuivre dans leur aveuglement ? Ont-ils d'autres possibilités que de se laisser aller bêtement ?

Il n'y a qu'à voir les résultats pour comprendre que, contrairement à tous les autres, seuls les gens du nif vont à reculons dans le concert des nations. Seuls eux savent conjurer le présent et même l'avenir au passé plus qu'archaïque. Seuls eux sont capables d'ériger ou de laisser ériger l'ignorance, l'incompétence et la médiocrité en repères pour, ensuite, inviter les autres à les saluer par des génuflexions plus qu'ostentatoires.

Le nif est inconscient. Peu lui importe qui part, peu lui importe qui reste, l'essentiel c'est qu'il retrouve les siens près de lui. Il est irresponsable aussi. Peu lui importe si développement il y a ou si, au contraire, c'est la misère qui sévit. L'essentiel pour lui, c'est être près de son miroir même si, dans l'obscurité totale dont il s'est rendu coupable, il ne peut rien y voir. Mais il ne faut surtout pas croire qu'il est aisé de se sortir du piège du nif parce que, en réalité, lorsqu'on est parti dans ce cas, c'est pour des éternités.

Belkhadem

## «La France doit excuses et réparations»

La France «doit excuses et réparations pour les crimes barbares et génocidaires commis durant 132 ans par le colonialisme en Algérie», a déclaré, hier à Ain Oulmène (Sétif), M. Abdelaziz Belkhadem, secrétaire général de l'instance exécutive du parti du FLN. S'exprimant au cours d'une conférence-débat organisée par la kasma du FLN de Ain Oulmène, à l'occasion du 55e anniversaire du déclenchement de la Révolution, M. Belkhadem a affirmé que cette revendication «porte en elle une dimension populaire, plus forte que n'importe quelle mesure prise par le parlement français pour glorifier le passé colonial français». Le secrétaire général de l'instance exécutive du FLN a ajouté que la période de «destruction coloniale» fut «la plus difficile et la plus horrible jamais vécue par notre peuple, des villages entiers furent rasés avec leurs habitants, des milliers d'Algériens ont été déportés, des millions d'autres ont été tués, des femmes, des vieillards et des enfants ont été poussés à l'errance, d'autres ont été torturés pour leur attachement à la liberté». Est-il aujourd'hui «possible pour nous de tourner la page, alors qu'ils (les députés français) ont voté la loi glorifiant le passé colonial», s'est également interrogé M. Abdelaziz Belkhadem.



# JOUEZ & GAGNEZ & ENCOURAGEZ L'ALGÉRIE AVEC DJEZZY



Envoyez le mot **Foot** au **420** et répondez à la question par **Foot 1, 2 ou 3** ou appelez le **420** pour gagner un séjour en Egypte avec prise en charge totale et des places pour le match Algérie-Egypte.

**Inchallah l'Algérie va gagner en Egypte**

\*Prix du SMS ou de l'appel : 50DA TTC.



**EPI EQUIPROBAT**  
ECHAFAUDAGE COFFRAGE ETAIEMENT

56, Cité Megnouche Mustapha, Tikeraine, Birkhadem - Alger  
Tel/Fax : 021 40 26 73 - web : [www.equiprobat.com](http://www.equiprobat.com) - mail : [info@equiprobat.com](mailto:info@equiprobat.com)

EQUIPROBAT SERA PRESENTE AU SALON ORANBUILD DU 27 AU 31 OCTOBRE  
2009 AU PALAIS DES EXPOSITIONS - ORAN



## Avis d'appel d'offres national & international

N° 006/INV/2009

La Société de Terrassement d'Aménagement et de Revêtement Routier «S.T.A.R.R.» lance un Avis d'Appel d'Offres National et International pour la fourniture de:

- Lot 8: 02 TRACTEURS AGRICOLES
- LOT 9: 01 BRISE ROCHE GM
- LOT 10: 01 GROUPE ELECTROGENE 800 KVA  
: 05 GROUPE ELECTROGENES AVEC PROJECTEUR
- LOT 11: 02 PORTE ENGINS  
: 02 REMORQUES PORTE ROULEAUX
- LOT 12: 10 VEHICULES DE LIAISON (UTILITAIRE)
- LOT 13: 01 BANC D'ESSAI (MOTEUR, INJECTION)  
01 ENSEMBLE DE VULCANISATION  
(MACHINE DE DEMONTAGE, DECOLLAGE)  
01 ENSEMBLE DE LAVAGE  
01 ENSEMBLE DE GRAISSAGE  
01 MACHINE DE REPARATION DE FLEXIBLES (CINTREUSES)
- LOT 14: 01 GAMMA DENSIMETRE  
: 01 CAROTTEUSE D'ENROBE

Les soumissionnaires intéressés par le présent avis, peuvent retirer un ou plusieurs cahiers des charges contre le paiement de DEUX MILLE DINARS (2.000.00 DA) par LOT auprès du Service INVESTISSEMENT.

Les offres doivent être accompagnées obligatoirement des pièces exigées par la réglementation en vigueur.

Les offres doivent être adressées à Monsieur le Président-Directeur Général de l'EPE/ S.T.A.R.R./SPA - ABOU-TACHFINE B.P 104 TLEMEN - sous doubles enveloppes introduites dans une enveloppe extérieure anonyme portant la mention:

«SOUSSION A NE PAS OUVRIR»

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL & INTERNATIONAL

N° 006/INV/2009

«N° DU LOT CHOISI.....»

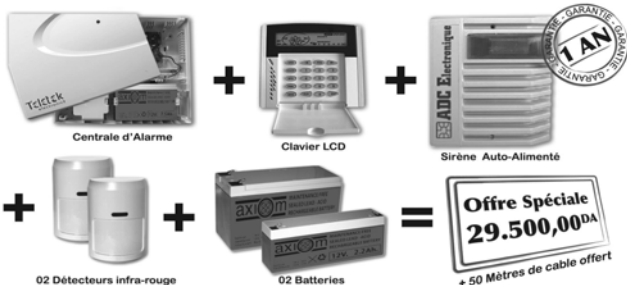
La date limite de dépôt des offres est fixée à **Trente (30) jours**, à compter de la date de parution du présent avis (Première parution). Les Entreprises ayant déposé leur soumissions peuvent assister à l'ouverture des plis qui se tiendra une journée après la date limite du dépôt.

Les entreprises resteront engagées par leurs offres pendant une durée de Cent Vingt (120) Jours.

**ADC Electronique**

Qui vous a déjà donné tant de Tranquillité !

**OFFRE PROMOTIONNELLE** Forfait valable uniquement pour locaux commerciaux comprenant :  
Offre concernant la willya d'Oran, un cout supplémentaire de 5.000,00 DA/H.T est appliqué pour les installations hors willya



17, Rue Mostaganem 31000 Oran - Algerie / Tél. : 041 29 15 15 - Fax : 041 39 01 02 - Mob. : 05 55 98 89 74



Sellal au **Le Quotidien**  
entretien, entretien d'entretien

# Suez, les factures salées et la corruption

Entretien réalisé par  
Ghania Oukazi

**Le Quotidien d'Oran:** La loi de finances pour 2010 vous a-t-elle revu votre budget à la baisse ?

**Abdelmalek Sellal:** C'est vrai qu'en terme d'enveloppes globales, nous ne sommes pas les premiers parce que le rail, les travaux publics et le bâtiment passent avant. Mais le secteur de l'eau reste prioritaire. En matière de programmes, nous maintenons le même effort. Ce qui a été arrêté dans le cadre d'un premier arbitrage qui n'est pas encore définitif, c'est à peu près 19 barrages. Mais au titre du programme 2010-2014, nous sommes prêts à réaliser en tout 27 barrages pour lesquels les études sont soit terminées, soit en cours, soit devant se terminer durant le quinquennal. Pour l'année 2010, nous avons déjà reçu l'accord de principe dans le cadre de la loi de finances pour en lancer déjà trois qui sont relativement importants, un à Jidiouia dans la wilaya de Relizane, un dans la wilaya de Tizi Ouzou qui a presque les capacités de Taksebt et un 3<sup>ème</sup> dans la wilaya de Souk Ahras. Le budget alloué au secteur par la loi de finances 2010 est légèrement moins que celui de cette année 2009 où on a eu même une avance en terme de réalisations parce qu'on a inscrit dans le cadre de la loi de finances complémentaire cinq barrages, un dans la wilaya de Tialet, un autre dans la wilaya de Laghouat, un troisième dans la wilaya de Médéa, un 4<sup>ème</sup> dans la wilaya de M'sila et un 5<sup>ème</sup> dans la wilaya de Skikda, le barrage «Zhor» dont les avis d'appel d'offres ont été lancés la semaine passée. On a d'ailleurs décidé pour cela de conforter davantage l'outil national - et pour passer à la 2<sup>ème</sup> phase de notre objectif - on a donc lancé des appels d'offres de barrages - et c'est nouveau - uniquement pour une concurrence nationale, c'est-à-dire que pour les entreprises algériennes, qu'elles soient publiques ou privées.

**Q.O.:** C'est une première ?

**A. Sellal:** Ça fait longtemps qu'on ne l'a pas fait pour les gros projets. D'habitude, ce sont des appels d'offres ouverts aux entreprises nationales et internationales. Je pense que le partenariat que nous avons encouragé dans le plan quinquennal passé, a permis à certaines entreprises d'acquiescer les meilleurs réflexes en terme d'organisation et de prise en charge de chantiers. Consider, par exemple, commence à acquiescer un savoir-faire intéressant. Elle nous a réalisés des barrages durant le quinquennat passé. Elle a livré déjà celui de Chihaf depuis 7 ou 8 ans et le barrage de Sidi M'hamed Bentaiba dans la wilaya de Ain Defla et elle livrera à la fin de décembre le barrage de Salsaf dans la wilaya de Tébessa. C'est pour cela que nous en avons réservé quelques-uns pour nos entreprises, pas ceux où il y a une grande technicité bien sûr. En plus de ces avis d'appels exclusivement nationaux, il va avoir incessamment au niveau du gouvernement une série de mesures qui va encourager davantage les entreprises nationales...

**Q.O.:** Dans quels secteurs et quel type de mesures ?

**A. Sellal:** Pour les réalisations de tous les secteurs. On pense que le moment est venu pour asseoir définitivement l'outil national. Bien sûr, on continuera à faire appel aux entreprises étrangères pour les projets pointus mais on encouragera beaucoup plus les partenariats et la préférence nationale deviendra plus importante. Le code des marchés publics accorde actuellement aux entreprises nationales 15% d'avance. C'est-à-dire qu'à soumission égale entre un national et un étranger, le national bénéficie d'un avantage de 15% de plus, à savoir même si son prix est supérieur de 15% de plus que

*Entre le mot pour rire et un toussotement régulier, séquelle d'un rhume en voie de guérison, Abdelmalek Sellal qui sortait aussi d'une intoxication alimentaire, n'a pas compté son temps pour nous parler de tout ce qui concerne son secteur et même au-delà.*

celui proposé par l'étranger, c'est lui qui prend le marché quand même. Quand il est associé à une entreprise étrangère, cette préférence joue aussi. S'il est associé à 50%, il a 7,5% de plus, ainsi de suite suivant le taux de pénétration du capital étranger par le national. Il y a un groupe qui travaille sur le prochain code des marchés publics et va rendre ses conclusions incessamment au gouvernement. Je pense qu'il va accorder quelques avantages supplémentaires aux nationaux. Bien sûr, sans toucher à la concurrence. Il n'est pas question d'aller au gré à gré ou de restreindre les appels d'offres uniquement pour les entreprises nationales. Mais pour les petits projets, il serait bon de garder des appels uniquement pour les nationaux. Le nouveau code pourrait faire augmenter la préférence nationale à hauteur de 20% ou peut-être plus.

**Q.O.:** Les 15 milliards de dollars que vous avez évoqués récemment font-ils partie du budget global du secteur ou c'est une cagnotte supplémentaire ?

**A. Sellal:** Ils sont pour la réalisation de la première tranche du programme quinquennal qui vient donc d'être arrêtée. Nous allons même lancer les appels d'offres à la fin novembre pour gagner du temps. Le montant du programme global tournerait autour de 1440 milliards de dinars, les 15 milliards inclus. Nous avons proposé de grands transferts comme celui de Chatt El-Gherbi qui a été retenu pour 2010. C'est un projet extrêmement important. C'est à peu près 500 km de canalisations et concernera la réalisation de deux champs de forages sur à peu près 50 prévus. Ce sont 40 millions de m<sup>3</sup> qui vont être transférés de la région de Naâma vers le sud de la wilaya de Tlemcen, le sud de la wilaya de Bel-Abbès et le nord de la wilaya de Naâma. Il y a aussi deux autres transferts toujours à l'ouest du pays. Un autre dans la wilaya de Boumerdes et un autre dont l'étude a été inscrite pour 2009 et la réalisation pour fin 2010 et concerne les eaux du nord d'El-Goléa et de la région de Laghouat vers Djelfa, le sud de Tialet et le sud de Naâma. Des projets de réhabilitations des réseaux de 32 villes ont aussi été arrêtés. La réhabilitation des réseaux d'assainissement de 24 villes. La réalisation de 46 nouvelles stations d'épuration au niveau d'un certain nombre de wilayas. Sans compter les travaux d'aménagement hydro-agricoles sur 125.000 hectares qui sont proposés toujours dans le cadre du prochain quinquennal.

**Q.O.:** Les échéances de réalisation ne dépasseront pas 2014 ?

**A. Sellal:** Ça va de 2013 à 2015. Ça dépend de la programmation des projets. On est obligé d'aller jusque-là parce que nous avons des projets du programme quinquennal passé qui ne sont pas terminés. Beaucoup même ! Près de 25% sont encore en cours de réalisation.

**Q.O.:** C'était prévu ?

**A. Sellal:** C'est normal parce qu'un barrage ne peut pas être construit que trois ou quatre ans après son inscription.

**Q.O.:** Qu'en est-il de l'envasement de barrages ?

**A. Sellal:** Le problème demeure parce que ça ne suffit pas de désenvaser, ça revient. On inscrit des opérations de désenvasement dans chaque programme. C'est une lutte permanente.

La solution pour laquelle on a fait des études mais on n'arrive pas à la réaliser parce que c'est à cheval entre l'agence nationale des barrages et la direction des forêts, c'est la prise en charge des bassins versants, c'est-à-dire planter et faire des corrections torrentielles pour éviter en cas d'orages qu'il y ait de l'érosion et que la terre n'aille pas dans les barrages. A Tialet par exemple on est en train de désenvaser le barrage de Benkhada. Pour certains barrages comme celui de Béjaïa, réceptionné il y a deux ans, on a carrément prévu une barge de désenvasement permanent. Pour le barrage de Fergoug, l'envasement est sempiternel ! On a des problèmes immenses pour le désenvaser. Par contre, le barrage de Gargar n'a pas trop de problème. Comme celui de Beni Haroun parce qu'il a un bassin versant immense. L'autre problème des barrages, c'est la pollution humaine. On jette tout dedans. C'est pour cela que beaucoup de nos stations d'épuration sont réalisées non loin des bassins versants pour les protéger. Le Taksebt a été pollué un certain moment mais on a réalisé deux stations d'épuration à côté et on prévoit dans le prochain quinquennal d'en réaliser d'autres justement pour protéger nos barrages. Parfois, on nous reproche de construire ces stations dans des villages secondaires ou moyens. On le fait parce que notre objectif est de protéger la ressource hydrique. Si on avait les moyens, on en réaliserait partout. La seule solution contre le problème d'envasement des barrages, c'est d'arriver à terme - ça prendra beaucoup de temps - à reboiser l'ensemble des bassins versants des barrages. C'est la fonction des services des forêts. Ils font ce qu'ils peuvent avec les moyens qu'ils ont.

**Q.O.:** Des urbanistes pensent qu'il y a un problème de désenvasement sur le littoral est déconstruit. Qu'en pensez-vous ?

**A. Sellal:** Une station de dessalement ne peut être réalisée qu'en bord de mer. Sa fonction est de dessaler l'eau de mer. On ne peut pas transporter l'eau de mer à l'intérieur du pays pour la dessaler. Ça n'a aucun sens ni économique ni aucun autre. Et l'objectif par ses stations, c'est de sécuriser les grandes villes côtières en matière d'alimentation en eau potable et d'être des secours au cas où, comme on l'a vécu durant les années 2000, il n'y a pas du tout de précipitations et les grandes villes sont soumises à des difficultés majeures en matière d'approvisionnement. Elles servent aussi à dégrader un surplus sur les barrages pour le laisser aux villes de l'intérieur et des hauts plateaux. L'emplacement de ces stations a été déterminé par une étude approfondie faite par des étrangers. C'est le secteur de l'énergie qui les réalise pour notre compte. On a aussi dit que l'unité de dessalement d'Alger a des effets polluants sur le jardin d'essai. Ça n'a strictement aucune répercussion et ne touche ni de près ni de loin l'équilibre biologique autour d'Alger. Les rejets, c'est de la saumure. C'est du sel qui va dans la baie d'Alger. Il va se mélanger à l'eau de mer et ce n'est pas deux ou trois grammes en plus qui vont changer quelque chose à sa salinité. Le problème risque de se poser éventuellement si demain tous les pays de la Méditerranée se mettent tous au dessalement. Ce que je peux confirmer aujourd'hui, sur la base de toutes les études qui ont été faites, aucune ne dit que ça touche de près ou de loin l'équilibre biologi-

que sur les côtes algériennes. En plus, au niveau des unités de dessalement - je prends celle d'Alger -, il y a des systèmes électroniques qui donnent l'alerte en cas de problème. Ils le font régulièrement, d'abord pour signaler si l'eau de mer est polluée ou pas et le font pour les rejets.

**Q.O.:** Beaucoup de régions de l'intérieur du pays et même des quartiers d'Alger souffrent du manque d'eau. Est-ce un problème de ressource, de connexion ou de mauvaise gestion ?

**A. Sellal:** Ce n'est pas que la question m'étonne un peu mais parce qu'en terme de capacités hydriques, nous couvrons par exemple plus qu'il en faut les besoins de la capitale. Toutes les villes côtières ont des capacités en eau largement suffisantes. Alger est entouré de plusieurs barrages qui sont bien remplis et dépassent 75% de leurs capacités. Ce qui est énorme. On a le Taksebt, Guadara, Bouroumi, Boukerdène, etc. Nous avons la station de dessalement qui fournit chaque jour 200.000 m<sup>3</sup>/jour pour des besoins estimés à 800.000 m<sup>3</sup>. Nous avons des champs de captage énormes au niveau du Mazafran, un autre au niveau de Baraki. Donc, en matière de ressources hydriques, nous couvrons plus qu'il en faut la capitale et nous la sécurisons même sur un certain nombre d'années au jour d'aujourd'hui. Le problème n'est pas un problème de ressource, loin s'en faut. Il y a quelques insuffisances mais il y a un travail qui a été fait par Seal et qui a donné de nettes améliorations. Près de 90% de la population algéroise a de l'eau H24. C'est une réalité ! Il y en a même qui se plaignent de la pression. Certes, il y a des points sombres particulièrement sur Alger Ouest où on a parfois des problèmes de réseaux qui sont mal faits ou insuffisamment calibrés. Mais ça se règle. Ain Benian maintenant c'est relativement bien. Il y a une année, il souffrait le calvaire. Il y avait un problème au niveau de Ouled Fayet qui ne s'est réglé que cet été. Il fallait acquiescer même des équipements spécifiques, ce qu'on appelle des boosters parce que l'eau n'arrivait pas. Oran ne boit plus de l'eau salée, ça fait partie de l'histoire. Cet été, la distribution n'a pas été du H24 mais dans beaucoup de quartiers, elle a été en continu.

**Q.O.:** Elle va devenir H24 ?

**A. Sellal:** Obligatoirement puisque le MAO (Mostaganem-Arzew-Oran) qui a été mis en service partiellement, l'a améliorée. Je pense qu'avec sa mise en service totale, ça va être réglé.

**Q.O.:** Pourquoi le MAO n'a-t-il pas été mis en service totalement ?

**A. Sellal:** On a mis en oeuvre le premier barrage de Mostaganem, celui du Chelif qui est un barrage d'appoint, à la fin juillet de cette année. On a commencé pour cela par un lâcher d'eau à partir du barrage de Sidi M'hamed Benouda pour aider pour l'été, et même pour ce mois, à améliorer la situation de ces trois villes. Le 2<sup>ème</sup> qui se trouve toujours dans la wilaya de Mostaganem, celui Kerada qui est un barrage réservoir, devra en principe être mis en service à la fin de cette année. En attendant de terminer tout le projet à la fin de cette année.

**Q.O.:** Qu'en est-il de la rénovation des réseaux de distribution d'eau potable ?

**A. Sellal:** A Alger, une grande partie a été réalisée il y a déjà 7 ou 8 ans. A Oran, une grande partie l'a été il y a 5 ou 6 ans et à Constantine, une partie est terminée cette année, à Tlemcen la même chose. On prévoit dans le prochain quinquennal, comme je vous l'ai déjà dit, la rénovation des réseaux de 32 autres villes. Vous savez qu'à chaque fois qu'on construisait une cité, on faisait une extension de réseau sans respecter les normes, c'est-à-dire que les matériaux utilisés n'ont pas été toujours les bons. On utilise parfois du fer alors qu'on doit utiliser la fonte, ou du béton alors qu'on doit utiliser du fer... Nous avons à peu près 65.000 km de réseaux de distribution, ça demande énormément d'argent pour y remettre de l'ordre. Chaque année, on en inscrit une partie. Pour ce qui est des réseaux d'assainissement, on a à peu près 40.000 km. Il faut impérativement les rénover. Pour Alger, par exemple, on a fait appel à Suez parce qu'il ne suffit pas de ramener l'eau, il faut bien gérer le réseau. Parfois, c'est une affaire de technicité qu'on n'a malheureusement pas. Hussein Dey, par exemple, est passé à de l'eau H24 sans qu'on rajoute des quantités supplémentaires. Il fallait simplement recalibrer le système de distribution parce qu'il y a un problème de pression, d'utilisation des châteaux d'eau...

Depuis maintenant deux ans, Seal a doté la capitale d'un système informatisé de télégestion de l'eau à partir de Kouba. Ils peuvent gérer tout le réseau de la capitale à partir d'un tableau de bord et ils peuvent réagir à distance. Il fallait passer du système manuel à celui informatisé. Il faut l'élargir aux autres villes. C'est pour ça que la bataille du prochain quinquennal, c'est la formation en technologie et métiers de l'eau. Dans les marchés de la gestion déléguée de l'eau et de l'assainissement, conclus avec nos quatre partenaires étrangers, un des chapitres plus importants, c'est la formation. Suez, par exemple, a mis en place une école de formation au niveau d'Alger. Les autres doivent le faire. Pour pérenniser le système, nous avons pensé créer une école de management de l'eau à Oran. On est en négociation avec ces quatre entreprises étrangères qui vont participer au capital avec une participation, bien sûr, majoritaire de l'ADE et l'ONA. L'objectif est de former tous les cadres du secteur sur un double standard en matière de management de l'eau. Ceux qui sont titulaires d'un ingénieur, par exemple, bénéficieront d'une formation qualifiante, une sorte de post-graduation spécialisée. C'est une école qui sera mise en place peut-être avec l'université d'Oran et avec l'école polytechnique de Barcelone.

**Q.O.:** Si vous vous appuyez sur les entreprises étrangères qui activent dans votre secteur pour former les cadres, vous n'êtes donc pas aussi mécontents de leur travail qu'on le dit ?

**A. Sellal:** On m'a toujours demandé si je vais reconduire le contrat de Suez ou pas. Pour le moment, on est à mi-chemin du contrat qui nous lie. Il y a beaucoup de signaux favorables, c'est clair, net et précis. En matière d'alimentation en eau potable, je ne pense pas que les Algérois se soient beaucoup plaints cet été et l'été passé. C'est vrai qu'on se plaint parfois des factures. Mais on ne s'est jamais plaint de la qualité du service. Même en terme de fuites d'eau, la moyenne des interventions est un jour et demi alors qu'avant c'était quatre, cinq jours. On vient de recruter un auditeur externe pour voir effectivement si les résultats obtenus sont conformes aux termes du contrat. En matière d'assainissement, on le sait, on n'a pas atteint nos objectifs. Nous avons donc demandé à Seal et à Suez de le faire.

Suite en page 7



## Entreprise Nationale de Promotion Immobilière EPE - SPA / ENPI

Capital Social : 1.000.000.000,00 DA

# Avis de Vente par Adjudication des Locaux à usage commercial

L'ENPI / Centre de Gestion Oran, lance un avis de vente par «adjudication au plus offrant» des locaux commerciaux par voie de soumission.

### 1) Huit (08) Locaux à HAÏ KHEMISTI - Cité 52 Logements Oran-Est (Logements occupés)

N° Ordre	N° Bloc	N° du Local	Surface RDC + S/Sol	Mise à Prix TTC (TVA: 17%)	Obs
01	B1	01	142,55	11 478 650	
02	B1	02	131,24	10 517 300	
03	B2	01/02	150,99	13 386 900	Double façade
04	B2	03/04	131,24	10 851 450	
05	B3	01	142,55	11 872 350	
06	B3	02	131,24	10 854 450	
07	B4	01	142,74	11 872 350	
08	B4	02	131,24	10 854 450	

### 2) Deux (02) locaux à HAÏ KHEMISTI - Cité 58 Logements Oran-Est (Logements occupés)

N° Ordre	N° Bloc	N° du Local	Surface RDC + S/Sol	Mise à prix TTC	Obs
01	B5	01	131,24	10 854 450	
02	B5	02	150,90	13 386 900	2F sur Bd et RS

#### Conditions de soumissions

- Les soumissionnaires doivent verser une caution de 50.000 DA au compte: BDL Agence Larbi Ben M'hidi Oran Compte N° 005-004174017681862 13.

- Le reçu de versement de la caution doit être joint à la lettre de soumission (dans l'enveloppe contenant l'offre).

- Les intéressés peuvent soumissionner pour un ou plusieurs locaux.

- Les soumissions doivent parvenir sous double enveloppes cachetées portant la mention «Soumission vente par adjudication Locaux commerciaux Haï Khemisti Oran-Est «Ne Pas Ouvrir»

**Adressées au: ENPI Centre de Gestion ORAN - Service Commercial  
Rond-Point Les Castors - 31000 ORAN.**

- La date limite de soumission est fixée à vingt (20) jours à compter de la date de la première parution du présent avis.

- L'ouverture des plis se fera en présence des soumissionnaires et sous la conduite d'un Huissier de Justice, le premier jour ouvrable au lendemain de la date limite de dépôt des offres à 14 H, aux bureaux de l'ENPI.

- Les soumissions seront traitées par ordre chronologique d'arrivée.  
- Sera retenu le premier soumissionnaire répondant aux critères de vente.

- En cas de défection ou de désistement du soumissionnaire le montant de la caution ne sera pas restitué. Le soumissionnaire suivant sera sollicité et ainsi de suite jusqu'à adjudication du lot.

- Le paiement du lot se fera au comptant au plus tard 10 jours après attribution du lot.

ANEP N° 0004185 - 25/10/2009



E.P.E. / S.P.A. AU CAPITAL DE 1.630.000.000 DA  
SIEGE SOCIAL - ABOU-TACHFINE - B.P. n° 104 TLEMCEIN  
TEL: (043) 38.91.53 / 38.90.80 / 38.93.60  
FAX: (043) 38.93.06/07  
http: www.starr-dz.com «Contact@starr-dz.com

## Avis d'appel d'offres national & international

N° 006/INV/2009

La Société de Terrassement d'Aménagement et de Revêtement Routier «S.T.A.R.R.» lance un Avis d'Appel d'Offres National et International pour la fourniture de:

- LOT 1:** 01 Station d'enrobage discontinuée 150 T/H  
**LOT 2:** 40 Camions à Bennes 24 T  
02 Camions à Bennes 15 T  
01 Camion Dépanneur  
06 Camions 10 T Tri-Bennes  
02 Camions Epandeurs  
02 Tracteurs 6X4  
**LOT 3:** 03 Bulldozers  
04 Niveleuses

Les soumissionnaires intéressés par le présent avis, peuvent retirer un ou plusieurs cahiers des charges contre le paiement de **DIX MILLE DINARS (10.000,00 DA)** par LOT auprès du Service INVESTISSEMENT.

Les offres doivent être accompagnées obligatoirement des pièces exigées par la réglementation en vigueur.

Les offres doivent être adressées à Monsieur le Président - Directeur Général de l'EPE / S.T.A.R.R. / SPA - ABOU-TACHFINE B.P. 104 TLEMCEIN - sous doubles enveloppes introduites dans une enveloppe extérieure anonyme portant la mention:

«**SOUSSION A NE PAS OUVRIR -**  
**AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL & INTERNATIONAL**  
- N° 006/INV/2009 -  
- N° DU LOT CHOISI..... -»

La date limite de dépôt des offres est fixée à **Trente (30) jours**, à compter de la date de parution du présent Avis (Première parution). Les Entreprises ayant déposé leurs soumissions peuvent assister à l'ouverture des plis qui se tiendra une journée après la date limite du dépôt.

Les entreprises resteront engagées par leurs offres pendant une durée de **Cent Vingt (120) Jours**.

ANEP N° 0004177 - 25/10/2009



E.P.E. / S.P.A. AU CAPITAL DE 1.630.000.000 DA  
SIEGE SOCIAL - ABOU-TACHFINE - B.P. n° 104 TLEMCEIN  
TEL: (043) 38.91.53 / 38.90.80 / 38.93.60  
FAX: (043) 38.93.06/07  
http: www.starr-dz.com «Contact@starr-dz.com

## Avis d'appel d'offres national & international

N° 006/INV/2009

La Société de Terrassement d'Aménagement et de Revêtement Routier «S.T.A.R.R.» lance un Avis d'Appel d'Offres National et International pour la fourniture de:

- LOT 04 :** 01 Chariot de Forage Hydraulique  
**LOT 05 :** 02 Pelles Chargeuses 4 M3  
04 Pelles Chargeuses 3 M3  
03 Pelles Excavatrices GM  
01 Rétro-Chargeur  
**LOT 06 :** 01 Finisseur sur Chenilles  
01 Finisseur sur Pneus PM  
02 Balayeuses  
**LOT 07 :** 02 Rouleaux Compacteurs sur Pneus  
02 Rouleaux Cylindres 10 T  
02 Rouleaux Cylindres 3 T  
02 Rouleaux Cylindres Manuels

Les soumissionnaires intéressés par le présent avis, peuvent retirer un ou plusieurs cahiers des charges contre le paiement de **CINQ MILLE DINARS (5.000,00 DA)** par LOT auprès du Service INVESTISSEMENT.

Les offres doivent être accompagnées obligatoirement des pièces exigées par la réglementation en vigueur.

Les offres doivent être adressées à Monsieur le Président - Directeur Général de l'EPE / S.T.A.R.R. / SPA - ABOU-TACHFINE B.P. 104 TLEMCEIN - sous doubles enveloppes introduites dans une enveloppe extérieure anonyme portant la mention:

«**SOUSSION A NE PAS OUVRIR -**  
**AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL & INTERNATIONAL**  
- N° 006/INV/2009 -  
- N° DU LOT CHOISI..... -»

La date limite de dépôt des offres est fixée à **Trente (30) jours**, à compter de la date de parution du présent Avis (Première parution). Les Entreprises ayant déposé leurs soumissions peuvent assister à l'ouverture des plis qui se tiendra une journée après la date limite du dépôt.

Les entreprises resteront engagées par leurs offres pendant une durée de **Cent Vingt (120) Jours**.

ANEP N° 0004178 - 25/10/2009

# Suez, les factures salées et la corruption



**A. Sellal:** Bien sûr ! Au niveau de Seal, ils savent à peu près. Soit ils continuent à faire un forfait, soit c'est un problème de compteur qu'il faut installer et ce n'est pas simple parce qu'on a subi une urbanisation très importante au niveau des grandes villes. Il est alors très difficile de suivre la mise en place de système de gestion de l'eau. C'est une question de moyens au sens large du terme. Pour installer 100.000 compteurs par an, ce n'est pas facile.

**Q.O.:** C'est l'objectif que votre secteur s'est fixé ?

**A. Sellal:** L'objectif justement qui a été fixé à Suez dans le contrat, c'est qu'ils arrivent à la fin de leur contrat, en matière commerciale, à récupérer l'ensemble du produit de la vente. Ils produisent un million de m3 d'eau potable, il faudrait qu'ils arrivent à faire rentrer l'équivalent en argent. C'est lié au compteur et au vol de l'eau. Je sais qu'ils n'arriveront pas pour ce qui est du vol de l'eau, c'est un problème de l'autorité de l'Etat. Ce n'est pas simple. Il ne suffit pas aussi de mettre des compteurs, il faut creuser. Il faut avoir les autorisations pour cela, perturber la chaussée...

**Q.O.:** Mais c'est comme ça tous les jours...

**A. Sellal:** Il faut continuer à le faire !

**Q.O.:** Etes-vous satisfait de l'opération de pose de compteurs par Suez ?

**A. Sellal:** Ils arrivent à 80.000 à peu près.

**Q.O.:** Alors que le contrat les oblige à 100.000 ?

**A. Sellal:** On verra à la fin de ce contrat.

**Q.O.:** En attendant, ce sont les consommateurs qui trinquent par des factures lourdes. Pensez-vous réviser certaines prérogatives ou missions de Seal pour régler ces dysfonctionnements de la distribution et du recouvrement ?

**A. Sellal:** Si le citoyen considère qu'on n'a pas donné suite à sa réclamation, il peut attaquer Seal en justice. C'est une relation commerciale et il y a un compteur qui est arbitre entre les deux parties. Il faut savoir qu'en cas de non paiement, Seal n'enlève pas les compteurs aux gens, parce que c'est une mesure barbare. Ça se fait avant mais il y a des instructions qui ont été données pour ne plus y toucher. On ne coupe même pas l'eau. Si je vous parle des dettes que nous devons certains hôpitaux ou certaines structures, il y a de quoi se tirer une balle dans la tête. Mais on n'arrêtera jamais l'eau à un hôpital ou à une caserne de pompiers. J'ai dit à Seal qu'il faut commencer à poursuivre en justice. Il faut qu'on apprenne le geste citoyen.

**Q.O.:** Votre secteur gère tous les oueds du pays. Il y en a beaucoup qui débordent en temps de pluies. Y a-t-il le moyen de l'éviter ?

**A. Sellal:** Je serais l'homme le plus heureux au monde si nos rivières débordaient tout le temps.

**Q.O.:** Mais ça cause des dégâts humains et matériels...

**A. Sellal:** Pour ce qui est du problème des inondations, il faut partir du constat que notre pays a un climat semi-aride. Il ne pleut pas tout le temps mais quand il pleut, il pleut violemment. Le changement climatique a des effets pervers. Des pluies diluviennes s'abattent sur le pays en 20 jours au lieu qu'elles soient étalées sur 200. Nos villes n'étaient pas bien préparées pour être protégées contre les inondations. Ce qui a encore dégradé la situation, c'est cette urbanisation effrénée. Nos villes, par exemple, n'avaient pas de réseaux séparatifs, celui des égouts et celui des eaux

pluviales. Les plus grandes villes l'ont mais les moyennes et petites villes ne l'ont pas.

**Q.O.:** C'est pour cela qu'on a de temps à autre le goût des égouts dans l'eau potable ?

**A. Sellal:** Non, ça c'est dû à ce qu'on appelle les cross-connexions. Des fois, il y a des c... qui viennent brancher une conduite d'eau sur un égout alors qu'il est interdit de placer un réseau d'eau sur un réseau d'assainissement ou le contraire, parce que s'il y a une fuite, ça va l'un dans l'autre. Ces cross-connexions sont interdites, mais malheureusement elles existent. Les plans d'occupation des sols sont donc vite dépassés parce qu'on construit beaucoup et rapidement. Personne n'arrive à suivre. Rajouter à cela un 3e phénomène, celui des ordures. Les gens accusent souvent à tort les services communaux de ne pas déboucher à temps les avaloirs. C'est faux ! Le travail se fait. Ce qui bouche les avaloirs, ce sont les détritiques qu'on jette partout.

**Q.O.:** Alors les rues ne sont pas nettoyées ?

**A. Sellal:** Les rues ne sont pas nettoyées et les gens jettent un peu partout leurs ordures ! Quand il pleut, l'eau ramène tout. Le problème des inondations est un tout. Ceci étant dit, Ghardaïa par exemple est un cas d'école. Vous savez qu'on a des crues décennales, des pluies centennales et des pluies millénaires. A Ghardaïa, on a dépassé les pluies millénaires ! Et si ce n'était pas la construction d'un barrage de protection dans la vallée du M'zab, Ghardaïa aurait péri. La construction de cette digue est la première tranche d'un projet global. Construite dans une zone arabe, les Mozabites l'avaient refusée parce qu'ils pensaient qu'on allait leur voler l'eau pour la donner aux Arabes. On l'a donc fait de force. Je me suis impliqué moi-même en me déplaçant deux fois dans cette région. Cette digue de protection a retenu beaucoup d'eau et Ghardaïa a échappé au pire. On l'appelle aussi barrage érecteur parce qu'il ne garde pas l'eau mais lui permet de s'écouler doucement. On a d'ailleurs été obligé d'élargir un peu la conduite (c'était le compromis entre les Mozabites et nous) pour que l'eau aille directement dans leurs terres agricoles. Avec la construction de deux autres digues qui sont en train de se faire, Ghardaïa sera totalement protégée.

A Bab El-Oued, c'était un peu la même chose. L'évacuation de Oued M'kessel était insuffisante. Il y a un gros projet qui se termine. C'est un tunnel pour évacuer toutes les eaux. Bel-Abbès a aussi bénéficié d'un gros travail de protection. On a eu une très grosse pluie l'année passée mais il n'y a pas eu d'inondations grâce à ce travail. Cosider termine au début de l'année prochaine la construction d'un grand barrage érecteur et Bel-Abbès sera définitivement mise à l'abri. Il faut continuer à le faire pour les autres villes. On n'a pas respecté la nature. Elle est en train de reprendre ses droits ! C'est aussi simple et complexe que cela !

**Q.O.:** Mais en attendant, votre secteur est chargé de curer les oueds ?

**A. Sellal:** Je suis d'accord avec vous. On est chargé de le faire avec les APC.

**Q.O.:** Vous le faites régulièrement ?

**A. Sellal:** Ils le font selon les capacités qu'ils ont. Ce sont des opérations inscrites dans le plan de charge des directions de l'hydraulique des wilayas. Mais on ne peut pas faire face à tout. Nos directions le font, mais malheureusement parfois les gens vont en prison. Comme à Béchar.

**Q.O.:** En effet, on parle beaucoup de corruptions dans ou

moins une dizaine de ministères dont le vôtre. Qu'est-ce qui se passe ?

**A. Sellal:** Quand on gère les marchés publics, on est toujours accusé de malversations. C'est le problème de tous les ordonnateurs.

**Q.O.:** A tort ou ce sont des accusations fondées ?

**A. Sellal:** Il y a des insuffisances en matière de gestion. On essaie de contrôler dans la mesure des capacités qu'ont nos inspections. L'IGF fonctionne à plein tube. Quand on voit les statistiques au niveau du ministère de la Justice, c'est énorme ! Sur le plan législatif et réglementaire, les instruments existent. Toute ce qui se fait, est en principe contrôlé au niveau de la passation des marchés publics, les gens font extrêmement attention. Mais parfois, dans l'urgence, on est obligé d'aller vite. Jusqu'à preuve du contraire, nous nous interdisons le recours au gré à gré parce que c'est l'une des sources éventuelles de corruption. C'est une lutte permanente qu'il faut mener. Mais il faut dire aussi que dans certains cas, ce sont des règlements de compte. Quand quelqu'un n'a pas un marché, il accuse l'autre d'avoir la gale. Il faut être vraiment rigoureux et vigilant dans ces affaires. Parce qu'il y a le revers de la médaille. Si on se met à inquiéter d'une manière assez poussée les ordonnateurs et tous ceux qui sont chargés du contrôle, on risque d'avoir d'autres problèmes. A Béchar par exemple, j'ai personnellement des difficultés à trouver des responsables pour remplacer les cadres emprisonnés.

**Q.O.:** Le pays manque-t-il à ce point de compétences ?

**A. Sellal:** Ce n'est pas un problème de compétence. Les gens vous disent épargner moins ce genre de responsabilité. En matière de budget de réalisations, Béchar est à peine à 17% de consommation des crédits alors qu'ailleurs, ils sont à 70. Il y a des lenteurs. Mais on prend nos responsabilités en poussant les cadres à aller vite. Je rappelle qu'à Béchar, on a su qu'il y avait problème. J'ai envoyé une inspection pour vérifier, on a vu que le problème n'était pas très important. Malgré ça, on a pris des mesures conservatrices. J'ai relevé le directeur de l'hydraulique, il y a 8 mois déjà. L'enquête a été poussée, on a trouvé des insuffisances en matière de passation de marchés publics et les gens ont été condamnés.

**Q.O.:** Le ministre ne doit-il pas avoir un droit regard sur la passation de marchés publics au niveau local ?

**A. Sellal:** Au niveau local, il y a un ordonnateur secondaire, c'est le wali et le maire. En tant qu'ordonnateur primaire, je leur délègue des crédits pour réaliser des projets dans le cadre d'une gestion déconcentrée ou alors décentralisée. L'Etat central ne peut pas tout faire. Il est là pour contrôler et réguler.

**Q.O.:** Vous ne leur demandez pas des comptes ?

**A. Sellal:** Si ! Mais on ne va pas tout contrôler. On le fait par à-coup. C'est le rôle des services de contrôle de l'Etat. Maintenant, si toutes les machines ne sont pas huilées, c'est une autre paire de manches ! Il faut reconnaître que c'est très difficile de ne pas faire d'erreur. Il n'y a que Dieu qui n'en fait pas ! Mais s'il y a intention de nuire, il faut être sans pitié. Sinon, il faut savoir apprécier.

**Q.O.:** Même dans les situations les plus dures, vous avez le mot pour rire. C'est un trait de caractère ou c'est pour cacher une faiblesse ?

**A. Sellal:** Je reste serein dans toutes les situations. Et puis, on va tous mourir. Il vaut mieux en rire qu'en pleurer.

Suite de la page 5

**Q.O.:** Cet auditeur externe a déjà commencé son travail ?

**A. Sellal:** Il est en procédure de recrutement. Donc, pour l'instant, personne ne peut dire quoi que ce soit à propos de la reconduction du contrat. Nous évaluerons la situation dès que le contrat arrivera à terme. Le contrat est de cinq ans et demi. Il reste à peu près deux ans.

**Q.O.:** On reproche à Seal ses factures élevées ? Que se passe-t-il ?

**A. Sellal:** Le coût de l'eau n'a pas changé et nous sommes très loin de son coût réel. Ça c'est une chose.

**Q.O.:** Et il n'augmentera pas ?

**A. Sellal:** Non. On en a discuté Ramadhan passé avec monsieur le Président de la République, ce n'est pas du tout à l'ordre du jour. Pour ce qui est des factures qu'on dit qu'elles ont augmenté, je dois d'abord dire qu'au niveau de plus de 600 communes, les gens ne paient pas l'eau ou la paient à un prix dérisoire.

**Q.O.:** N'avez-vous pas les moyens pour contrôler ?

**A. Sellal:** Ce n'est pas qu'on n'a pas les moyens. C'est difficile pour la mentalité de l'Algérien de couper l'eau à tout le monde. C'est un problème de sensibilisation, d'éducation. C'est surtout dans les communes rurales que les gens ne paient et ça se répercute sur leur budget.

En plus, il ne faut pas oublier qu'on a beaucoup de réflexes de gaspilleurs d'eau. En été, les gens consomment et gaspillent énormément d'eau. Il faut faire attention. Mais ceux qui estiment que leurs factures sont gonflées, Seal a des bureaux de réclamation. Il m'arrive même d'appeler sans dire qui je suis, je vois toujours qu'il y a du répondant.

**Q.O.:** On accuse parfois Seal de mal gérer. Et il y a beaucoup de communes qui demandent à gérer elles-mêmes la distribution de l'eau. Un tel changement est-il envisageable ?

**A. Sellal:** On ne peut pas s'amuser à changer à chaque fois le système parce que jusqu'au transfert à l'ADE, aucune commune dans le pays n'a pu gérer correctement l'eau. Je peux vous le dire en connaissance de cause, j'étais wali.

**Q.O.:** Manque de moyens ou de compétence ?

**A. Sellal:** C'est un problème de moyens et de gestion. Les services communaux n'ont ni les moyens techniques, ni administratifs, ni économiques pour gérer l'eau. Dans tous les pays du monde, ce sont les entreprises qui le font. Si je vous donne le chiffre des dettes qu'on a laissées les services des eaux à l'Algérienne des eaux quand elle l'a récupérée - encore c'est la tendance, ce n'est pas un chiffre définitif -, il approche les 30 milliards de dinars uniquement en dettes fiscales et parafiscales. C'est énorme. Avec Sonelgaz, ce sont des chiffres exorbitants. Heureusement que l'ADE négocie avec Sonelgaz des échéanciers et qu'elle paie lentement. Démagogie électorale aidant, les élus, auparavant surtout, ne faisaient pas payer l'eau aux citoyens. Il y a une forme de démagogie ambiante et il faudrait qu'on arrive un jour à faire que nos communes fassent mieux pour récupérer leurs recettes.

**Q.O.:** Démagogie ambiante ou manque de rigueur de l'Etat ?

**A. Sellal:** C'est un tout. Il y a une désorganisation et une insuffisance. Les gens sont plus attirés par autre chose notamment les réserves foncières plutôt que de s'appesantir sur les fonctions basiques locales. A Chlef, vous verrez que les gens ont placé une trentaine de tuyaux juste à la sortie du château d'eau pour voler l'eau. Il ne faut jamais perdre de vue durant la décennie difficile du pays que les services publics ont reçu des coups importants. On ne pouvait plus gérer. Pour remonter la pente, ça ne peut pas se faire du jour au lendemain. A Alger, par exemple, le directeur général de Seal vous dira qu'il y a beaucoup de gens qui continuent à voler l'eau. Il y a actuellement en moyenne 250.000 foyers qui ne paient pas l'eau.

**Q.O.:** N'y a-t-il pas moyen de les rappeler à l'ordre ?

**A. Sellal:** Il faut d'abord avoir les capacités de mettre les compteurs partout.

**Q.O.:** Votre secteur en a toujours parlé. On en est où ?

**A. Sellal:** Ça se fait selon les capacités et les moyens de Seal.

**Q.O.:** Mais vous donnez un chiffre des mauvais payeurs...



**SITEP-TUBOPLAST**



Sarl au capital de 320 000 000.00 DA

Voies 5 et 3 - BP 23 Zone Industrielle Oued-Smar - 16059 - ALGER

Tél : 021 51 60 97 - 51 57 60 - 51 68 18 - 51 68 56 - 51 55 15

Fax : 021 51 61 76 - 51 37 83

e-mail : [contact@sitep-tuboplast.com](mailto:contact@sitep-tuboplast.com) - Web : [www.sitep-tuboplast.com](http://www.sitep-tuboplast.com)



## CERTIFICATION DE SON SYSTEME DE MANAGEMENT DE LA QUALITE

### A LA NORME ISO 9001 VERSION 2000

La Société SITEP-TUBOPLAST a le plaisir d'annoncer à l'ensemble de ses clients et partenaires, la certification de son système de Management de la qualité selon la Norme ISO 9001 version 2000 par l'organisme certificateur: Bureau VERITAS à compter du 26 août 2009 pour ses activités :

*Fabrication et commercialisation de canalisations en matières plastiques PVC et PEHD.*

*Cette certification exprime la volonté et l'engagement ferme de sa Direction Générale ainsi que de l'ensemble de ses travailleurs à se conformer aux normes de management de la qualité en assurant son amélioration continue pour satisfaire en permanence aux exigences de ses clients.*

*Le Directeur Général  
Messaoud Mustapha TOUMI*

UNIVERSITE DE PERPIGNAN VIA DOMITIA  
FACULTE INTERNATIONALE DE DROIT COMPARE

## INSCRIPTIONS DEFINITIVES 2009/2010

Il est porté à la connaissance des étudiants pré-inscrits aux masters de droit (droit des affaires, droit privé et sciences criminelles, droit public) que les inscriptions seront clôturées fin Octobre 2009.

### Prendre attache avec nos services pédagogiques:

ALGER Tél: 021.63.09.11/12/15  
e-mail: [alliantisgesg@yahoo.fr](mailto:alliantisgesg@yahoo.fr)

ANNABA Tél: 030.82.04.93/038.55.54.48  
e-mail: [alliantisgesg@yahoo.fr](mailto:alliantisgesg@yahoo.fr)

ORAN Tél: 041.29.23.20/31  
e-mail: [alliantisgesg@yahoo.fr](mailto:alliantisgesg@yahoo.fr)

## La Caisse nationale de sécurité sociale des non salariés «CASNOS»

Agence Régionale d'Oran informe ses adhérents exerçant leurs activités dans les communes d'Aïn El-Turck, Bousfer, Mers El-Kébir, El-Ançor et Aïn El-Kerma qu'un nouveau guichet spécialisé sera ouvert à partir de DIMANCHE 25 OCTOBRE 2009 à l'adresse suivante:

**Guichet spécialisé «El Hachemi Mohamed Ali»**

**400 Logements Haï Si Tarik Aïn El-Turck**

Le Directeur

Académie  
CISCO

En partenariat avec  
les Organismes  
Internationaux

Paris Graduate School of Management  
CISCO Networking Academy

Lance pour sa rentrée 2009  
**les Formations en Informatique**

**BTS**

- Administration Réseaux  
+ Certification CCNA
- Analyste Programmeur  
+ Préparation à la certification Microsoft MCSA
- Administration et Développement ORACLE

**Ingénieur**

- Informatique de Gestion

**Certifications**

- Certification Cisco CCNA
- Préparation à la certification Microsoft MCSA
- Certification ICIDL (en cours\*)  
(Bureautique, Réseau, Internet)

Ensemble sur le chemin  
de la réussite

\* Le partenariat ICIDL est en cours de finalisation

**HIMI - Oran**  
14, Coopérative El Bahia  
Haï Es Salem (ex St Hubert) - Oran  
Tél : 0550 37 21 27

**HIMI - Tizi-Ouzou**  
Zhuu Sud, quartier B-N°03  
Ville Nouvelle  
Tél/Fax : 026 21 44 00

**HIMI - Bejaïa**  
Tour Genisider 3ème étage, rue de la  
Liberté - Bejaïa  
Tél/Fax : 034 22 95 06 - 034 22 02 00



Entre orientalisme et occidentalisme

# L'islamophobie en Europe encore et toujours...

Par Mahmoud Ariba \*

2ème partie

Quand on sait en outre le nombre de fois où ces émissions sont destinées à être rediffusées en boucle, d'une chaîne à une autre en sur la chaîne-mère, l'on ne peut évidemment qu'être amené à présumer d'avance tous les incalculables dégâts collatéraux qu'elles peuvent occasionner et engendrer en semant - comme si de rien n'était - les germes de la méfiance, du doute, du repli sur soi et de la peur irraisonnée de l'autre. De plus, pour «accrocher» le téléspectateur, concurrence oblige, le risque de voir ce genre d'émissions faire, à dessein, dans le sensationnel est souvent nettement accru pour ratisser large dans les graduations de l'audimat. Il ne fait aucun doute non plus que de telles pratiques ne sont pas sans effets xénophobes puisqu'une mère de famille (d'origine égyptienne), enceinte de surcroît, s'est vue récemment froidement assassinée en Allemagne - en plein tribunal - parce que tout simplement son bourreau ne supportait pas de la voir habillée comme elle l'entendait. Dans d'autres cas, des familles se voient même refuser l'accès à un logement, un emploi ou l'enseignement en raison du mode d'habillement adopté.

Dans le même temps ces médias, qui, n'ont pas manqué de se faire remarquer par un silence plus que troublant et suffisamment éloquent suite à un acte aussi odieux, ne se gênent pourtant guère de monter au créneau au quart de tour contre tel ou tel pays arabe pour peu que l'idée viendrait à l'un d'entre eux de songer à prendre des dispositions comme celles, par exemple, interdisant l'importation de boissons alcoolisées, d'équipements ou véhicules d'occasion. En ne manquant pas, ce faisant, de souligner «les répercussions néfastes» de semblables mesures sur le trafic portuaire de telle cité du Sud de la France et en ne se privant pas non plus de commentaires serrés sur une loi de finances souverainement décidée et enclenchée. Confirmant par là que seuls les intéressés au premier degré les réserves en devises alignées pour payer rubis sur ongle des listes de commandes voulues toujours croissantes et diversifiées; non pas la circulation des personnes proprement dite, qui, elle, semble déjà donner l'urticaire à bien des messieurs. Et autres dameuses requinqués derrière les jalousies fumées des nouvelles fortifications ayant pignon sur rue. Pour autant, et avec l'incertitude frappant désormais à la porte de bien des économies de l'hémisphère Nord, l'on ne dédaigne plus, quitte à transgresser frontalement une orthodoxie longtemps revendiquée bec et ongles en la matière, faire les yeux doux en direction des «bas de laine arabes» aux fins d'attirer en Europe même des investissements sous le label déclaré et/ou subitement normalisé de «dynamisme islamique». Sans parler d'émissaires désignés pour aller sur place, le cas échéant prêcher la bonne parole et défendre des intérêts fondant comme beurre au soleil...

Plus globalement, tout se passe donc comme si depuis que l'orientalisme a pignon sur rue (et dont il n'est nul besoin de resouffler ici, au passage, les multiples imbrications/intrusions, les entrelacs superposés ou juxtaposés, les redon-

dances accointances et autres connivences calibrées le reliant tant explicitement qu'implicitement - comme un fourreau d'épée - à la trame constitutive ayant donné lieu à la veine/synopsis maculée, celle-là même qui fut à l'origine du projet colonial et de la formalisation du discours en dérivant), le monde arabo-musulman tout particulièrement n'en finissait pas de faire bien malgré lui l'objet de toutes les supputations tarabiscotées et descriptions imaginables; le plus souvent sommaires, réductrices, farfelues et, bien entendu, abusivement tronquées.

Si au début du siècle dernier, conjoncture oblige et en l'absence prouvée de moyens d'investigations comparables à ceux présentement disponibles, ce furent d'abord des approches visiblement hésitantes, encore approximatives, éparées et parcellaires, il ressort que les choses semblent avoir bien évolué depuis puisque c'est quasiment une autre étape qui est maintenant abordée : des approches à grande échelle et avec un nombre impressionnant de productions et publications, de toutes sortes, de tous gabarits et de toutes natures, qui, aujourd'hui bien plus qu'hier, ne se font aucun scrupule à abuser de stéréotypes, clichés plats, présumés et autres idées préconçues. Le «marketing» en la matière allant parfois jusqu'à imposer d'embaucher quelques plumes autochtones qui, dans un excès de zèle manifeste façon «goumiers/serpas de service», ont pour particularité avérée de focaliser, concentrer et exagérer davantage l'attention (comme dans un accès d'amertume mal contenue) sur les non-dits, les «faux-pas», les «im-pairs», les «couacs» ou «fausses-notes» (selon une terminologie intentionnellement activée et diligente illico presto à l'occasion) en provenance de leurs sociétés d'origine, avec le secret espoir d'y gagner au change et s'assurer ainsi les faveurs de leurs sponsors attitrés pour «services rendus». D'autres «grooms», venus à la «littérature» en payant comme des forcenés n'en finissent pas d'exécuter, pour les mêmes fins, roulade sur roulade et déclamer parallèlement mille et une formules satinées avec l'espoir de pouvoir sans doute décrocher - un jour probable - la timbale d'un «Médicis» ou «Goncourt» délavé, octroyé/concédé pour les mêmes états de services.

Ainsi, comme du temps de la funeste et handicapante domination coloniale, l'Occident a pris coutume de mobiliser et caporaliser comme bon lui semble des «commis/porteurs» - allaiés au sein «guigne» de la francophonie, pour charger sur/dans leurs têtes ses encombrants et embarrassants fardeaux idéologiques et donner ainsi - le croit-il -, plus de «mordant» ou de «croquant» à ses vieilles et ridées thèses/litanies distillées et diffusées, en non-stop, aux quatre vents.

Sans répit et s'en tenant quasiment à un même lancinant discours aigri et envahissant, ces mêmes sources occultes s'interrogent - en vrac - sur les causes de la recrudescence de la pratique religieuse dans le monde musulman et consacrent, subseqüemment, de longues et troublantes «analyses /spaghettis» tantôt au renouveau de cette même pratique religieuse, tantôt à la montée de fondamentalismes, mouvements dits intégristes ou autres ra-

dicalismes, dont certains pourtant ont été (c'est archi-connu) élevés et gavés sous le giron direct de «chamans», et autres «gourous», ordonnés aux puissances coloniales-impérialistes. Comme si l'obscurantisme était décidément une tare invariablement accolée, adossée, au seul monde arabo-musulman; et que, dans le même temps au détour de ces longues analyses, biaisées ou convexes, l'histoire du monde occidental se trouvait soudain définitivement absoute ou prestement dédouanée de ses querelles amplifiées, ses sombres épisodes sanglants autant que de ses terrifiantes, brutales phases d'innommables inquisitions et autres furieux fanatismes. Aurait-on, par hasard, si vite oublié au prix de quels douloureux, pénibles et terrifiants déchirements s'est progressivement et péniblement édifiée l'Europe à travers ses diverses et successives mutations historiques? Et, en définitive, au prix de quelles violences guerrières extrêmes s'est opérée l'intégration/unification de celle-ci? Aurait-on aussi prestement oublié les «époques où la religion chrétienne exerçait son autorité sur l'ensemble de l'Occident»? Comme si cette même Europe n'avait pas connu non plus en son propre sein des phases éminemment agitées, fébriles et troubles, dominées par de forts et bruyants fanatismes (guerres de religion, persécution des Protestants par les Catholiques, noria de bûchers, gibets et autres potences; les «rois maudits», les massacres de la Saint-Barthélemy...) et n'avait pas été en butte non plus à d'incontrôlables, débordantes et fumeuses bouffées d'obscurantisme, de radicalismes et d'extrémismes débridés.

Au demeurant, si la construction de l'union européenne (qui, soi-disant en passant, et nonobstant tous les atouts mis à l'occasion sur le plateau pour valoriser cette nouvelle identité, mijote sur le feu depuis la fin des années cinquante) ne manquait guère de justifications, au nombre desquelles le désir de faire barrage à la résurgence de tensions nationalistes ou de se conférer des gages de paix et de stabilité, les tiraillements et tangages ressentis au niveau de ce qui fait office présentement de son «vaisseau amiral» n'échappent nullement à l'observation, y compris des plus jeunes d'entre ses mousses. Cela dit, il n'échappe à personne que «la manière dont l'Europe gère ses minorités musulmanes» (ne manque pas de laisser perplexes au point de susciter, dit-on, l'étonnement d'Obama) sur la question de l'interdiction du voile lors de son passage en France; l'Amérique ne parvient pas à comprendre pourquoi Paris a banni le foulard des écoles ni pourquoi elle semble si remontée contre la burqa. (Cf. Le Figaro, 21 sept. 2009). En tout cas, l'agitation suscitée aujourd'hui autour de la burqa montre bien que le spectre de la laïcité y est bel et bien à géométrie variable et que celle ne se limite point, contrairement à toutes les «doctes» et «protoculaires» allégations sur ce sujet, au seul espace scolaire puisqu'elle étend maintenant son propre voile à tout l'espace public, y compris dans la rue, désormais soumise elle aussi au voyeurisme débridé de ses détectives et autres mouchards engoncés. Aussi, force est de relever que dans des pays s'affichant présomptueusement

comme fermement attachés à des «idéaux démocratiques», l'idée même de démocratie (ou, du moins, ce qu'il en reste) n'imposerait-elle pas justement de respecter la mixité et les différences individuelles ou bien celles-ci ne seraient-elles jugées/considérées sine die comme hors-normes et fondamentalement inacceptables dès lors qu'elles se trouveraient avoir un lien quelconque (direct ou indirect), avec l'émblématique sphère de l'Islam?

Pourquoi alors feindre de s'étonner aujourd'hui, outre mesure, de ce que d'autres sociétés, connues pour être engagées dans des trajectoires de maturation et processus de développement, selon leurs rythmes propres, mais aussi porteuses de séquences empoisonnées directement issues de longues et aliénantes dominations coloniales, peuvent rencontrer comme obstacles, aléas, adversités ou même, le cas échéant, de signes évidents de «flashs régressifs» (par suite, encore une fois et quitte à prendre ouvertement le contre-pied de quelques fines bouches apparemment plus promptes à relativiser les dites séquences en question, de meurtrissures et traumatismes pluriels; dont ceux relevant notamment de tous les forfaits et endocrinements, avec la somme de leurs effets successifs/cumulés, manifestement encore actifs par bien des biais et relais). Flashs qui, forcément, ne peuvent être que momentanés, provisoires, avant de pouvoir être à même de réaliser à nouveau, réussir même pourquoi pas, d'autres sauts potentiellement qualitatifs ou significatifs? A moins qu'il ne faille déduire en de pareils cas que les thèses ex cathedra et/ou sorbonnards - si précautionneusement coordonnées, façonnées, sermonnées et ventilées à chaque occasion - ne sauraient être, en définitive, que d'un usage tailleur et/ou à saute-mouton; autrement dit valables dans un cas et expressément caduques dès lors qu'il s'agit de contextes s'affirmant radicalement différents du moule/étalon tel que référé à la culture dite occidentale?

Sans vouloir aucunement raviver outre mesure les débats en la matière, il semble pourtant évident que cette fixation plus ou moins morbide (qui ne date pas vraiment de la veille) couve sans discontinuer, comme un feu de paille, depuis des lustres. En effet, depuis pratiquement les lointaines Croisades, les velléités d'en découdre avec l'Islam sommeillent chez plus d'un blanc-bec outre-Méditerranée. Et comme chacun le sait, il s'est toujours trouvé - ici ou là - de zélés, prompts, fantasques et intempestifs hérauts (de la sphère médiatique ou d'autres cercles attenants) pour alimenter comme il se doit la braise de la polémique, en y tenant le fer bien au chaud, par des propos excités et claironnants; et dont le fin mot ne vise pas autre chose que celle d'attiser par moult stratagèmes la peur

du Croissant et toutes les symboliques y attenantes et/ou joutantes. Les peurs irrationnelles qui traversent actuellement de part en part les sociétés occidentales n'ont pas d'autres explications que ces fictions savamment entretenues et brandies à l'emporte-pièce par des lignées de manipulateurs taciturnes et bien d'autres trublions, à la langue fourchue, qui font ce qu'ils font pour maintenir le flux tendu de telles peurs dans les imaginaires et avoir du coup les coudées franches, par le truchement de cette perpétuelle diversion, à d'autres niveaux et dans d'autres segments de la vie politique et sociale où ils continuent de marquer des points à leur plus grand profit au premier degré, en sus de celui de leur progéniture appelée à reprendre les commandes selon la logique dite des «héritiers». Comme l'on peut en juger du reste sur pièce, aujourd'hui, à la faveur de ce véritable harcèlement judiciaire fomenté contre un homme d'honneur et de principes, de la trempe d'un Dominique de Villepin, aux fins évidentes de contrer et entraver de probables ambitions en vue des prochaines présidentielles de 2012; et laisser ainsi - une fois de plus - le champ libre à leur candidat/joker, de la même obédience et même lignée/chenille «processionnaire». Il est d'ailleurs connu que, fort justement de ce puissant lien de rattachement, d'autres jeunots caracolent déjà dans les Hauts-de-Seine au nez et à la barbe d'authentiques spécimens du terroir. Quoi qu'il en soit, ce branle-bas de combat qui, souvent, cache mal des parties pris, des animosités séculaires<sup>(7)</sup>, n'est pas sans rappeler un certain relents des vieilles pratiques des historiographes et autres pleutres ethnologues/ethnologues de la colonisation pour qui l'Islam n'était rien d'autre qu'un puissant ferment du fanatisme et de l'intolérance. Derrière des commentaires apparemment bien «saupoudrés» et «habillés» en ressources méthodologiques, et prétendument neutres et objectifs, se profile en réalité une volonté délibérée, féroce même parce que vindicativement hargneuse, de dénaturer<sup>(8)</sup> - non seulement aux yeux de l'opinion publique occidentale en particulier mais certainement aussi même celle musulmane - les hautes, fécondes et insignes qualités indéfectiblement liées aux nobles et primordiales valeurs de l'Islam. Entendre par là, cela va soi: l'Islam intégral, authentique, qui, parce que véhiculant distinctement et nommément une culture de paix et un fervent message de profonde fraternité, de franc respect et de tolérance ouverte sans discrimination d'aucune sorte en même temps qu'un message pérenne d'universalité, n'a absolument rien de commun - ni de près ni de loin - avec les mouvements sectaires/sectaristes/rigoristes d'où qu'ils soient.

A suivre  
\* Faculté des Sciences Sociales  
Université d'Oran

**Notes:**  
7. - «Il y a le discours sur l'Islam, savant ou ignare, chaleureux ou venimeux, qui apprend souvent plus sur l'état psychologique du chercheur occidental que sur le sujet de son étude». Cf. «L'Islam vu de l'intérieur» in Libération (France), 18 juin 1986, p. 32. Dans une déclaration faite à l'IMA de Paris, l'écrivaine saoudienne Zineb Ahmed Hafni souligne: «On a souvent présenté le monde arabe comme un monde barbare, créé des clichés souvent imaginés à distance sur des réalités travesties, alors que notre civilisation est une civilisation de savoir, de paix et de tolérance». Cf. El Moudjahid, 27 avril 2006, p. 11.  
Tout comme elle ne manquera pas de

rappeler aussi que «le 11 septembre 2001 sert désormais d'alibi pour appréhender l'autre, le changer à n'en pas finir. Du coup (...), le musulman au miroir des médias occidentaux est décrit avec des représentations aussi multiples qu'injustes: terroriste avéré ou potentiel, illuminé, conservateur aux antipodes de la modernité, personne décalée par rapport la société occidentale». Idem.  
8. - «Les juifs ont vécu les meilleurs moments de leur histoire avec les arabes et les musulmans». Cf. «Mémoire de Constantin, dialogue des civilisations et des religions» in El Moudjahid, 20 mai 2006, p. 9.

## AÏN DEFLA

## Les prix des viandes «flambent»

M. N.

Après une légère retombée du prix des viandes durant la période qui a suivi le mois de Ramadan, on assiste ces jours-ci à une remontée de ces prix alors que l'Aïd El-Kebir approche. Viandes de mouton ou de boeuf avoisinent maintenant l'égalité des prix et frôlent la barre des 1.000 DA le kg. Certains abats comme le foie sont devenus inabordable, entre 1.200 et 1.400 DA le kg quand on les trouve, car les restaurateurs, clients à l'année, rafflent tout ce qui se vend et vont jusqu'à s'approvisionner au niveau des abattoirs, directement. Le poulet de chair lui aussi prend des ailes et le prix du kg est passé en quelque temps de 240 DA le kg à 320 DA voire 350 DA le kg. Même la sardine sur laquelle se rabattent beaucoup de familles devient de plus en plus cher, habituellement vendue entre 80 et 120 DA selon les jours, elle a été commercialisée vendredi dernier à 250 DA le kg.

Pourtant, selon la direction de l'Agriculture, et bien que la wilaya de Aïn Defla ne soit pas une région pastorale par excellence ni une zone d'élevage intensif de bovins, la production pour les 3 trimestres écoulés, pour les viandes rouges, n'a pas été loin d'atteindre les objectifs fixés qui étaient de 46 500 qx puisqu'il a été produit quelque 40 200 qx, soit 87 %.

Idem pour les viandes blanches, alors qu'on a spéculé sur une production de 148.640 qx, les aviculteurs ont produit selon les estimations quelque 123.750 qx, soit 83 %. Chacun sait que pour une grande partie c'est la loi de l'offre et de la demande qui détermine les prix commerciaux. Cependant, phénomène particulier chez nous, c'est la pluviométrie qui est devenue un facteur déterminant pour l'établissement des prix : car tout le monde le constate, les prix baissent quand la sécheresse sévit et augmentent quand il pleut et que nos champs deviennent verdoyants : cela a un nom, selon les services de l'agriculture : nos éleveurs de bovins ou d'ovins font de la rétention à des fins spéculatives. Pour ce qui est des viandes blan-



ches, notamment le poulet de chair, durant les années 80 dans la wilaya de Aïn Defla, l'aviculture était florissante et les poulaillers étaient partout, on les dénombrait par milliers et le poulet de chair, tellement abondant sur le marché que les consommateurs le bouddaient. La décennie 90 a été catastrophique pour l'aviculture dans toute la région et les poulaillers ont été désertés, fermés ou détruits, provoquant ainsi une raréfaction de ce produit sur le marché, induisant un prix à l'achat élevé, voire parfois exorbitant.

Les choses ont quand même repris et l'aviculture, grâce aux investissements de l'Etat surtout, changent progressivement mais sûrement.

Cependant, il faut noter que l'aviculture, surtout pour la production industrielle du poulet de chair, est considérée comme une activité à risque. En effet, avec les prix des aliments, produits phytosanitaires et autres qui n'ont pas cessé d'augmenter, l'élevage du

volatil est très sensible aux maladies et surtout en période estivale où le thermomètre frôle parfois les 48° l'été. Aussi, les épidémies qui ont vidé de temps à autres les poulaillers causent des sinistres importants et des pertes considérables et se sont traduites par des traumatismes psychologiques chez les aviculteurs qui choisissent de s'investir dans d'autres filières comme la céréaliculture ou la pomme de terre.

Par contre, la production d'œufs a été, pour les 3 premiers trimestres de cette année, des plus performantes puisque l'objectif fixé, qui était de 50 millions d'unités, a été largement dépassé de 9 millions soit un taux de 120%. La réalisation du complexe avicole d'El-Abadia (un investissement privé), qui produit quelque 60.000 œufs par jour, a été pour beaucoup dans l'obtention de ces résultats. N'empêche que l'œuf ne descend pas à moins de 10 DA l'unité sur le marché de détail.

## D'autres hectares pour les oliviers

La superficie consacrée à l'oléiculture passera de 6.560 hectares à 6.606 ha la prochaine saison agricole dans la wilaya d'Aïn Defla, a-t-on appris de la direction des Services agricoles (DSA).

Cette opération d'extension de l'oléiculture permettra à la wilaya d'atteindre les objectifs fixés par le contrat de performance, soit une production de 74.000 quintaux d'olives. Sur l'ensemble de la production attendue, 36.300 quintaux seront destinés à la consommation alors que le reste,

soit 37.300 qx, sera transformé en huile d'olive. La production d'huile d'olive passera, selon les prévisions établies par ces mêmes services, de 468.000 litres réalisés au cours de l'actuelle saison (2008/2009) à plus de 962.000 litres au cours de la prochaine saison agricole. Le programme national concernant le développement de l'oléiculture et de l'industrie oléicole table, à l'échéance 2014, sur une production de 100.000 tonnes d'olives sur une superficie d'un million d'hectares.

## BLIDA

## Les inondations font peur

Tahar Mansour

Avec l'approche de la saison des pluies et les risques d'inondations qui peuvent survenir dans certaines régions du territoire de la wilaya de Blida, la Protection civile a entamé une campagne de sensibilisation du 21 au 28 octobre courant. Cette campagne, portant essentiellement sur les risques des inondations, les moyens de s'en prémunir,

la conduite à tenir en cas d'inondation, concerne toutes les couches de la société, particulièrement ceux habitant dans les zones à risque comme les lits des oueds, les quartiers construits sur les rives d'oueds ou dans des endroits assez bas. Toutes les unités de la Protection civile à travers la wilaya de Blida contribuent à cette campagne en ouvrant leurs portes au grand public pour donner toutes sortes d'explication

aux citoyens, pour les prémunir contre les risques d'inondation. Par ailleurs, 35 établissements scolaires et 7 de la formation professionnelle recevront la visite d'agents de la Protection civile qui leur inculqueront les rudiments de sauvetage en cas d'inondation, les causes pouvant les entraîner ainsi que les moyens à mettre en œuvre en cas d'inondation. Des films, des photos et des explications seront fournis aux citoyens.

## BOUMERDÈS

## Les classes pour adultes veulent faire le plein

Un taux de 55 % de l'effectif des inscrits dans les classes d'alphabétisation, estimé à plus de 7.000 sujets dans la wilaya de Bumerdès, depuis le début d'octobre, est concentré dans les zones rurales, a-t-on appris du directeur local de l'Office national d'alphabétisme et d'apprentissage des adultes. «Une écrasante majorité des inscrits est constituée de femmes, soit 4.240 de l'effectif global», indique la même source, qui précise que leur fourchette d'âge va de 15 à 60 ans. Il a estimé que les femmes sont plus «assidues» dans leurs études, en s'appuyant sur le fait que près de 2.400

femmes se sont réinscrites pour le deuxième niveau, alors que les hommes ne sont, à ce jour, qu'une quarantaine à renouveler leur inscription. A la fin des inscriptions qui se poursuivront jusqu'à la mi-novembre, l'office s'attend à recevoir quelque 21.000 élèves, dont 13.000 femmes, au niveau des classes d'alphabétisation de la wilaya. Par ailleurs, ce responsable a fait part de l'inscription de 40 détenus au niveau des classes d'alphabétisation de premier niveau des établissements pénitentiaires de Tidjebaine et Bordj Menaïl, alors que 70 autres poursuivent leur cours en niveau 2, a-

t-il souligné. Selon la même source, le secteur dispose de 450 classes d'alphabétisation disséminées à travers les établissements éducatifs, centres de formation, maisons de jeunes, mosquées et autres centres relevant de 05 associations nationales et 13 de wilaya activant dans ce créneau, a-t-il relevé.

L'effectif des inscrits pour cette année sera encadré par 232 animateurs, liés par un contrat de travail avec l'annexe de la wilaya de Bumerdès de l'Office national d'alphabétisme et d'apprentissage des adultes, et 229 autres sont employés au titre des Contrats de pré-emploi.

## MÉDÉA

## Terrorisme, vols, faux et usages de faux... à la barre

Rabah Benaouda

La troisième session du tribunal criminel près la cour de justice de Médéa, dont les audiences débiteront ce dimanche 25 octobre, sera caractérisée surtout par les affaires liées au terrorisme, aux vols et associations de malfaiteurs ainsi qu'au faux et usage de faux. Une session pour laquelle pas moins de 42 affaires ont été enrôlées. 42 affaires pour lesquelles devront répondre pas moins de 83 prévenus dont une femme parmi lesquels, 37 sont en détention préventive, 31 en liberté provisoire, 08 sous contrôle judiciaire et 07 autres en fuite. Ainsi, après les affaires liées aux homicides volontaires avec préméditation (03), les tentatives d'homicides volontaires (03) et les atteintes aux bonnes mœurs (07), il y a donc celles qui sont liées au terrorisme (adhésion, appartenance et soutien logistique à des groupes armés) qui sont au nombre de 09, celles relatives aux vols qualifiés et associations de malfaiteurs, au nombre de 11, et celles liées au faux et usage de faux, au nombre de 08. La 42ème affaire concernant un incendie volontaire avec dégradation de biens d'autrui.

Cette troisième session criminelle a également la particularité de voir ses audiences se dérouler dans un siège de la cour de justice de Médéa, dont les travaux de rénovation ont atteint aujourd'hui plus de 98 %.

Des travaux qui ont touché pratiquement toutes les ailes du bâtiment : murs, escaliers, parterre, boiserie...

Des travaux qui n'ont pas oublié les personnes handica-

pées physiquement au profit desquelles une voie spéciale, pour fauteuils roulants, leur a été aménagée depuis l'entrée du siège jusqu'aux salles d'audience et principaux services. Pour ce qui est des services offerts aux citoyens, nous pouvons citer la mise en service du guichet unique dont l'utilité n'est plus à rappeler, renforcé qu'il est aujourd'hui par l'introduction des réseaux internet et intranet. Un guichet unique au niveau duquel le citoyen peut s'informer, en un temps record, sur tout ce qui touche à l'affaire le concernant ou pour tout autre renseignement. Et il en est de même aujourd'hui pour la délivrance du casier judiciaire n°3 qui se fait moins d'un quart d'heure après la demande. Les différentes salles d'audience ont, elles aussi, connu des améliorations allant dans le sens d'un meilleur accueil des citoyens, des justiciables, des jurés et des représentants de la presse. A propos de cette dernière, locale plus précisément, ses représentants jouissent de toutes les facilités, de la part des responsables au niveau aussi bien de la cour de justice que des sept tribunaux que compte la wilaya de Médéa, leur permettant de mener dans les meilleures conditions possibles leur mission qui est celle d'informer, de bien informer.

Il reste enfin à signaler que les travaux de rénovation, dont a fait l'objet la cour de justice de Médéa, ont touché également les sept tribunaux que compte la wilaya de Médéa et qui sont situés à Médéa, Berrouaghia, Kasr EL-Boukhari, Aïn Boucif, Béni-Slimane, Tablat et El-Omaria.

## GHARDAÏA

## Un programme pour les diabétiques

Un recensement exhaustif des sujets diabétiques vient d'être lancé sur l'ensemble du territoire de la wilaya de Gharadaïa, a-t-on appris mardi auprès de l'Association des diabétiques de la wilaya. Initié en collaboration avec la direction de la Santé, de la population et de la réforme hospitalière, ce recensement, qui sera effectué par l'ensemble des praticiens publics et privés, vise à dépister et répertorier l'ensemble des sujets atteints du diabète dans le but d'une meilleure prise en charge de ces patients et à déterminer la prévalence de la pathologie dans la wilaya, a indiqué le Dr. Mustapha Yahia, diabétologue et président de l'association.

Une fiche du diabétique, qui sera remplie par chaque praticien en vue de connaître le nombre des sujets, comporte une série de questions portant notamment sur l'âge, le sexe, les facteurs de risques associés à cette maladie, le traitement ainsi que l'utilisation du lecteur glycémique, a-t-il expliqué.

Ce recensement constituera une base de données fiable qui nous permet d'établir un programme de prévention contre

des complications en particulier les maladies cardio-vasculaires, l'infarctus du myocarde, les accidents vasculaires cérébraux et les lésions des pieds diabétiques», a souligné le Dr Yahia.

De son côté, le Pr Mohamed Temmar, spécialiste en cardiologie et l'hypertension artérielle, a souligné «la nécessité de connaître l'ensemble des sujets atteints par cette maladie, pour assurer une meilleure prise en charge dans les différentes structures sanitaires, et dans le but de réduire les complications qui sont actuellement nombreuses et grèvent lourdement le budget de la santé publique». Ce recensement exhaustif peut constituer également une base pour l'étude de ce fléau très répandu dans la région, a-t-il conclu.

Des journées de sensibilisation sur le diabète seront organisées en décembre à Gharadaïa, en présence d'éminents spécialistes algériens et étrangers, en vue d'inciter la population prédisposée à consulter les médecins et également à pratiquer une activité sportive, a annoncé le président de l'Association des diabétiques.

## Horaires des prières pour Alger et ses environs

06 dhou el qida 1430				
El Fedjr	Dohr	Assar	Maghreb	Icha
05h38	12h32	15h34	18h02	19h20



## JIJEL

## Polémique autour d'un marché

Bouhali M. C.

Après la fermeture de l'ancien marché de légumes et de fruits, situé à l'entrée ouest de la ville, le calvaire de la population de la commune de Taher se poursuit toujours en dépit des requêtes des habitants de la troisième commune de la wilaya en matière de population. En effet, les commerçants de l'ancien marché bougent toujours l'ex-siège de Souk Fellah qui a été aménagé par la précédente Assemblée populaire communale à

coups de centaines de millions de centimes pour abriter le nouveau marché. Selon des informations recueillies auprès des services communaux, on apprend que le nouveau marché est pourvu de toutes les conditions requises pour abriter tout genre d'activités commerciales, dont un parking. Du côté des commerçants, on attribue leur refus d'aller s'installer au niveau de cet espace à son emplacement qui est relativement loin du centre-ville.

Par contre, selon des sources très au fait des dessous du village adoptif de

feu Ferhat Abbas, on dit que «ce boycott» serait l'oeuvre des pressions sur ces commerçants pour gagner du temps en attendant la réouverture de l'ancien marché, qui a fait couler beaucoup d'encre, afin de rentabiliser leur commerce du fait du flux de citoyens créé par les espaces commerciaux. Faute d'un marché des légumes et de fruits, les habitants sont contraints de se déplacer vers Djimar et Jijel pour faire leur courses. Notons enfin que ce déficit a provoqué la flambée des prix de ces produits.

## Chekfa attend son lycée

B. M. C.

En dépit des instructions fermes du wali, dictées lors de la session du conseil de wilaya consacrée à la rentrée scolaire 2009, tenue il y a plus d'un mois pour accélérer la cadence des travaux pour l'achèvement des infrastructures scolaires sur l'ensemble de la wilaya, force est de constater que le projet relatif à la réalisation d'un nouveau lycée dans la commune de Chekfa tarde à démarrer. En effet, des habitants de ladite commune avec lesquels nous nous sommes entretenus s'interrogent sur les vrais raisons de ce retard dans le démarrage des travaux de cet important projet, dont le site choisi pour son implantation est une CAPSCS.

Selon des rumeurs, les membres de cette coopération agricole auraient loué une partie de ces hangars à un entrepreneur qui aurait payé rubis sur ongle sa location avec même un contrat de location en bonne et due forme. Une situation controversée qui risque d'hypothéquer ce projet tant attendu par la population de cette ancienne commune qui, faut-il le souligner, accuse un déficit énorme en équipements publics.

Face à ce retard préjudiciable, les



habitants de ladite commune interpellent le wali pour la prise en charge de leurs doléances qui a trop

duré en raison de la polémique du terrain dans une affaire où le foncier est un enjeu de taille.

## GUELMA

## L'orientation religieuse en question

Menani Mohamed

Sous le haut patronage du ministre des Affaires religieuses et du wali de Guelma, la direction exécutive locale a organisé les 21 et 22 octobre 2009 à Hammam Ouled Ali, un séminaire pédagogique sur le thème théologique à l'adresse des inspecteurs du secteur en charge de l'orientation religieuse et de l'enseignement coranique.

Dans son allocution inaugurale en présence du wali de Guelma et du président de l'APW, le ministre a souligné l'importance de l'imam dans la mise en oeuvre du programme de va-

lorisation des enseignements, des principes et des valeurs de l'Islam, religion de l'Etat et religion de tolérance, de progrès, d'humanisme et de fraternité. Mr. B. Ghoulamallah a tenu à disséquer le phénomène itératif de «ces intrus qui cherchent à envahir indûment le minbar avec des desseins morbiales pour distiller dans les esprits des musulmans des venins inconvenants, et étrangers à l'Islam et au rite malékite pratiqué en Algérie». «La mosquée qui est une institution sensible, dira-t-il, se doit à travers son imam de barrer la route aux voix de la surenchère malveillante et conforter sa fonction originelle

de développement et de diffusion sereine de la pensée, la culture et la civilisation islamique.

Lors de cette visite de travail, le ministre a effectué une inspection de diverses réalisations du secteur, notamment le site de la mosquée «El-Atik» en cours de réhabilitation, le Centre culturel islamique en voie d'achèvement, le siège de la direction des Affaires religieuses récemment mis en service, ainsi que des visites de constatation sur les chantiers de réalisation de la mosquée et l'école coranique à la Zaouia de Ain Cheikh à Belkheir, ainsi que le projet de l'école coranique de Houari Boumediene.

## La Protection civile ouvre ses portes

M. Menani

Dans le cadre des préparatifs de la campagne de prévention du risque hivernal, la Protection civile de Guelma organise, du 22 au 28 octobre 2009, une série d'activités à travers ses unités fonctionnelles de Guelma, d'Oued Zenati,

de Hammam Debagh, de Bouchegouf et de Hammam N'bails. La manifestation renferme des actions animées par des portes ouvertes sur la prévention des risques d'inondation à travers le territoire de la wilaya et des rencontres dans des ateliers de sensibilisation sur le thème auprès des élèves des lycées, collèges et centres d'apprentissage.

## SKIKDA

## Encourager l'écriture objective de l'histoire

L'université «20 Août 1955» de Skikda accueillera les 25 et 26 octobre, le quatrième Colloque international sur «l'image de l'Algérie dans le discours colonial», a annoncé le Dr Brahim Touhami, président du Comité d'organisation. Plus de 30 chercheurs et historiens des universités de France, de Tunisie et d'Algérie prendront part à cet événement ainsi que l'historien Benjamin Stora de l'Institut français des langues et civilisations orientales et le Pr Salah El-

Hadi Hakki de l'université de Tunis, a ajouté la même source.

Les communications traiteront notamment, selon M. Touhami, du contexte socio-historique de l'apparition et de l'utilisation du concept de l'indigénat dans le discours colonial, la législation coloniale : du code de l'indigénat à la loi sur les vertus de la colonisation, l'image de l'indigène dans le livre scolaire et l'anthropologie, base de la légitimation du fait colonial. Il s'agit dans ce colloque, a-

tel poursuivi, de «corriger l'image de l'Algérie dans le discours colonial qui a pris appui sur la science pour servir ses visées coloniales expansionnistes en qualifiant l'Algérien d'«indigène maghrébin» à mi-chemin entre l'homme primitif et l'homme occidental développé».

Ce colloque a également pour but, a-t-il précisé, d'informer les générations montantes sur l'histoire de leur pays et d'encourager l'écriture objective de l'histoire.

## BORDJ BOU-ARRERIDJ

## Des projets pour El-Hammadia

Les quatre communes rattachées à la daïra d'El-Hammadia (Bordj Bou-Arreridj) viennent de bénéficier d'un important programme de désenclavement des agglomérations et de réhabilitation des voies de communication, a-t-on indiqué mardi, à la wilaya. «L'importance» pour les communes concernées de «s'ouvrir davantage sur les wilayas limitrophes de Bouira, de M'sila et de Sétif», par la réalisation d'accès aux grands axes routiers menant à ces wilayas, a été soulignée.

Les projets retenus au profit de la daïra d'El-Hammadia, où il est également prévu l'aménagement d'une zone industrielle devant être opérationnelle à l'horizon 2011 et la réalisation d'une «nouvelle ville», permet-

tront à cette région des Bibans de tenir un rôle économique de premier ordre dans un vaste bassin démographique comprenant également le vaste territoire du Hodna, a-t-on souligné. Située au sud du chef-lieu de wilaya, la daïra d'El-Hammadia, limitrophe aux wilayas de M'sila et de Bouira «accueillera également des projets d'envergure en matière de logements et d'équipements publics», a-t-on également noté à la wilaya.

La jonction avec l'axe autoroutier Est-Ouest et les autres tronçons de chemins communaux donnant accès aux routes nationales n° 5 et 76, en direction de M'sila, donnera également lieu au renforcement de nombreux ouvrages d'art, a-t-on ajouté de même source.

## KHENCHELA

## Un milliard de dinars pour les écoles

Les actions d'entretien des établissements scolaires menées entre 2006 et 2009, dans la wilaya de Khenchela, ont nécessité la mise en place d'une enveloppe totale d'un milliard de dinars, apprend-on mardi à l'Assemblée populaire de wilaya (APW).

Au cours d'une session d'évaluation de la dernière rentrée scolaire, il a été relevé, au niveau de l'APW, que l'essentiel de ce montant a été octroyé aux établissements du primaire permettant notamment de réduire le nombre moyen d'élèves par classe de 28 à 24. Ce taux devrait encore baisser, l'année prochaine, à la faveur de la réception des projets en cours de réalisation, notamment dans les villes de Kais, Khenchela, Chechar, Ouled Archach et El-Mehmel, indiquent de leur côté les responsables du secteur de l'Education.

Dans le palier de l'enseignement moyen, la moyenne du nombre d'élèves par classe de-

meure «élevée» en dépit d'une «certaine diminution» observée au cours de cette année où le taux a été ramené de 42,5 élèves par classe à 39,63, notamment à Khenchela, Chechar et Babar, est-il noté. Cette pression est due au passage simultané en première année des deux classes de 6ème et 5ème, selon la direction concernée qui assure que la réception attendue pour l'année prochaine de nouvelles structures devrait «atténuer considérablement» cette pression. S'agissant du palier secondaire, le nombre moyen d'élèves par classe est jugé «satisfaisant» avec 27 élèves/classe contre 31 l'année écoulée, indiquent les responsables de l'Education.

Le secteur de l'Education qui a renforcé cette année ses capacités d'accueil par deux nouveaux collèges d'enseignement moyen (CEM) à Khenchela et El-Mehmel et un lycée à Bouhamama, totalise un effectif scolaire de 91.000 élèves.

## MILA

## Rouached aux couleurs nationales

L'attention des usagers de la RN 79 qui se rendent de Mila vers Ferdjhoua est, aujourd'hui, invariablement appelée par un immense drapeau national de 50 m sur 20, peint près du sommet de la colline de Benflag surplombant la localité de Rouached, dans la wilaya de Mila. Cette oeuvre réalisée par des jeunes de cette commune, visible à des kilomètres, provoque un effet saisissant sur les visiteurs qui sont nombreux à se rappeler, au niveau de l'approche, une célèbre sculpture représentant, aux Etats-Unis, les effigies des quatre présidents américains qui jouèrent un rôle fondateur dans l'unité de leur pays.

Selon la réflexion d'un automobiliste de passage dans la commune de Rouached, «il ne fait pas de doute que les auteurs de cette idée ont été inspirés par les nobles sentiments d'attachement à notre pays et aux symboles que représente l'emblème national auquel on réserve naturellement la place la plus haute».

Mohamed Dahmane, un jeune ayant pris part aux travaux

de peinture du gigantesque drapeau au sommet de la colline surplombant Rouached, a indiqué à l'APS que ce travail, qui a «trouvé des encouragements concrets auprès des autorités locales», a été réalisé dans le sillage d'une vaste action d'embellissement lancée au chef-lieu de commune. Ce jeune de Rouached a précisé que la réalisation du drapeau a mobilisé 70 volontaires qui ont utilisé une composition de «peinture spéciale», résistante à l'épreuve des intempéries.

Le but, selon lui, était d'exprimer le sens du combat pour la liberté et rendre hommage aux sacrifices consentis, dans un lieu qui fut, comme tant d'autres, le théâtre d'après combats pour l'indépendance de l'Algérie. Cette initiative, qui intervient à la veille de la célébration du 55ème anniversaire du 1er Novembre 1954, se veut également «un appel pour un attachement plus ferme et plus concret aux valeurs patriotiques et aux idéaux pour lesquels se sont sacrifiés nos valeureux chouchada», ont souligné les jeunes de Rouached.



## Place Ahmed Bey Les commerçants ne savent plus où donner de la tête

A. Zerzouri

Les commerçants en activité au cœur du centre-ville de Constantine vivent dans l'inquiétude et le désarroi depuis l'annonce de ce projet d'aménagement à initier sur ces lieux, et qui prévoit la démolition de tous les locaux commerciaux de la place «Ahmed Bey» et le transfert des concernés vers d'autres sites sélectionnés à travers la commune de Constantine. La pression exercée sur ces commerçants de la part des services de la municipalité «pour les inviter à faire un choix quant à leur évacuation vers un lieu qui les arrangerait le mieux» a connu ces derniers jours une nouvelle relance. Dans une correspondance datée du 18 octobre dernier, la direction du patrimoine de l'APC met en demeure les commerçants en question de faire par écrit leur choix sur les 12 sites proposés, et ce dans un délai de huit jours, en vue d'une évacuation de la place «Ahmed Bey», qui semble imminente.

Les concernés ont clamé leur désarroi face à ces agissements, qui vont à l'encontre des déclarations du wali, qui a souligné publiquement lors d'une récente session de l'APW que «les commerçants

du centre-ville seront dédommages dans le cadre de leur évacuation sur un autre site d'une manière qui ne pourrait que les satisfaire, ils seront même compensés d'une valeur supérieure aux biens occupés au centre-ville», rappellent les concernés. «Où est cette compensation supérieure ?», s'interrogent-ils. Ajoutant dans ce sillage que «tous les endroits proposés par la commune ne conviennent pas à notre activité et ne peuvent en aucun cas constituer un dédommagement équitable.» Les commerçants ont tenu à préciser «qu'ils ne sont pas contre le projet d'aménagement du centre-ville à proprement parler, et que leur souci majeur réside en une évacuation vers un lieu qui conviendrait à leurs activités et assurerait durablement des gains à hauteur de ce qu'ils gagnaient dans leur activité commerciale au centre-ville.»

Contacté par nos soins à propos de ces derniers développements, le président de la commission de l'APW chargée du dossier de l'aménagement du centre-ville de Constantine s'est abstenu de tout commentaire, préférant attendre les conclusions d'une prochaine réunion qui regroupera tous les membres de ladite commission.

## Une formation qui met la puce à l'oreille

Dans le but de généraliser la modernisation de la gestion des projets à travers tous les services concernés, la wilaya de Constantine organise une formation sur le logiciel MS Project au niveau du laboratoire informatique de l'I.T.E., qui s'étendra du 24 octobre au 10 décembre, au profit de 350 cadres parmi les corps des architectes, ingénieurs et chefs de projet, issus des différentes directions de l'exécutif et de la wilaya de Constantine. C'est là une deuxième formation du genre, après celle organisée aux mois de novembre et décembre, et qui a concerné 137 cadres de différentes directions de l'exécutif de la wilaya en charge de grands projets structurants, ayant donné ses fruits selon les formateurs en techniques de gestion moderne de projets assistés par la microinformatique, notamment en offrant aux cadres formés les outils nécessaires pour une planification et un suivi rigoureux de la qualité et suivi minutieux des projets en temps réel. Selon des cadres

ayant suivi cette formation l'année dernière, le logiciel MS Project donne toute la latitude à l'utilisateur pour contrôler, au jour le jour si cela s'avère nécessaire, la qualité, le coût et le délai de réalisation lors de l'exécution de n'importe quel projet, et il suffit pour cela de tenir à jour toutes les données et informations concernant l'activité des travaux en cours. L'appréciation de l'avancement dans la réalisation de projets ne sera plus laissée au hasard, ou aux fausses estimations, avec l'application de MS Project, ajoutera-t-on. Pour rappel, les pouvoirs publics à Constantine envisagent d'introduire cette dimension informatique, incluant le MS Project dans l'élaboration des cahiers des charges, et ce afin de donner plus de rigueur aux offres des opérateurs économiques. Reste seulement à souligner que certains opérateurs économiques privés, pour leur part, ne sont pas encore arrivés au stade de la maîtrise de ce nouveau moyen de gestion.

A. Z.

### Horaires des prières pour Constantine et ses environs

06 dhoul el qida 1430

El Fedjr 05h24	Dohr 12h18	Assar 15h21	Maghreb 17h49	Icha 19h06
-------------------	---------------	----------------	------------------	---------------



## Quelle mouche a piqué le poulet ?

Après une brève accalmie qui a duré moins d'une semaine, et en dépit du bon sens, le prix du poulet a repris l'ascenseur, indiquant des citoyens qui faisaient des achats aux marchés Bettou et Boumezzou du centre-ville. Brutalement, sans aucune explication, le prix a augmenté de 40 dinars. «Hier, le kilo de poulet coûtait 230 dinars. Aujourd'hui, il est à 270 et même 280 dinars et cela ne semble pas finir», affirment nos interlocuteurs. «Et rien n'explique ces prix fantaisistes, si ce n'est de la spéculation», affirment ces clients outrés par ces augmentations.

## La pluie qui fait déborder le vase !

Les pluies continuent de faire des dégâts et de provoquer des désagréments à la population. Hier, c'était au tour de la rue du 19 Juin (anciennement rue de France), située en plein centre de la Casbah, qui a été inondée par un égoût qui vomissait ses eaux noires juste en face de l'ancien Monoprix. Selon les riverains, ce sont des objets hétéroclites charriés par les eaux de pluie qui se sont engouffrées dans l'égoût et ont provoqué cette situation. Depuis, la rue est inondée et on attend toujours. «Personne n'intervient durant le week-end et avec les ordures qui s'entassent, la situation n'est vraiment pas brillante», dit-on.

## Une journée pour l'arbre

La Journée nationale de l'arbre, qui se déroule le 25 octobre de chaque année, a été en fait lancée le 21 du mois, par les autorités locales et la direction des Forêts de la wilaya de Constantine. Ainsi, le 21 octobre c'était un concours de dessin qui a été organisé à l'école primaire «Hocine Nouri» de la ville de Ibn Ziad. Le lendemain, dans le lycée de cette même ville, une conférence débat a été organisée.

Pour aujourd'hui, il est prévu à la ville d'El-Khroub, l'organisation de plusieurs manifestations. C'est d'abord un millier d'arbres qui seront plantés à partir de 09 heures près de la retenue collinaire de Ibn Ziad, ceci avec la collaboration de l'association «Mabdoua» de cette ville. Cette cérémonie sera suivie par des expositions sur le sujet, des remises de cadeaux aux lauréats, une autre conférence et la plantation de 50 arbres à l'APC d'El-Khroub.

## Mouvement associatif

L'association khroubie «Ville et santé» a organisé hier une rencontre dans les locaux du centre culturel M'Hamed Yazid de la ville d'El-Khroub. En présence des autorités locales, du professeur Aberkane ancien ministre et ancien maire de la ville fondateur de l'association, du professeur Ouchtati, de plusieurs médecins, des représentants de malades, ainsi que de nombreux bénévoles, des débats ont été organisés sur cette association qui, «précise les organisateurs, bien que destinée à prendre en charge les maladies chroniques, de lutter contre la maltraitance des enfants et la prévention primaire sur la toxicomanie, fonctionne selon les moyens du bord, avec un manque de financement et d'encadrement». Malgré ce lourd handicap, disent les organisateurs, «on travaille tant bien que mal à aider ces catégories de la population qui ont grandement besoin d'aides et d'assistance».

A. C.

## Don de sang Constantine veut faire encore mieux



A. El Abci

La Journée nationale du don de sang, qui se déroule le 25 octobre de chaque année, a été célébrée dès la veille, à Constantine. Elle a donc débuté hier à la maison de la Culture Al Khalifa, «en considération qu'il s'agit d'un jour de repos, et que nous avons préféré donner tout le loisir au plus grand nombre de citoyens, petits et grands, de visiter nos stands et d'être touchés par la campagne de sensibilisation», indique le médecin responsable du sang à l'échelle de la wilaya. Cette Journée nationale du don de sang a consisté donc, en une exposition de photos et de projection de films vidéo, de collecte de dons ainsi que d'une cérémonie, où des cadeaux symboliques ont été distribués à des donneurs réguliers (deux à trois dons par an). C'est ainsi que, selon Mme L. Bouguirra, médecin responsable du sang dans la wilaya du vieux rocher, «nous avons choisi d'honorer 25 donneurs permanents de plaquettes de sang, parmi les quelque 300 volontaires réguliers qui existent dans la wilaya». Sachant que, selon toujours la même source, «qu'un don de plaquettes de sang équivaut à ceux de huit donneurs de sang ordinaire». Dans le même cadre, l'on ap-

prendra qu'il est recensé 5.000 donneurs réguliers à l'échelon de la wilaya de la ville des ponts et que celle-ci est classée première à l'échelle du pays, du Maghreb et de l'Afrique pour ce qui touche les dons familiaux et ceux effectués hors structures hospitalières. Et Mme bouguirra de préciser que, «Constantine se situe, en 2008, dans la fourchette internationale des 32 donneurs pour 1.000 habitants, et nous comptons améliorer encore ce résultat en 2009, résultat réalisé grâce surtout à la générosité des populations de la wilaya». Et de poursuivre «ce qui est encourageant pour nous, c'est que la majorité des donneurs de sang sont des jeunes âgés entre 18 et 25 ans».

Par ailleurs, l'on apprendra que les groupes de sang les plus demandés sont les rhésus négatifs, où il existe un déficit particulièrement en matière de plaquettes de sang. Concernant le projet du centre de wilaya du sang, notre interlocutrice dira qu'il s'occupera surtout des analyses et qu'il ouvrira ses portes au plus tard en décembre prochain. Dans le même sillage, elle annoncera l'ouverture dans une année d'une agence régionale du sang, qui chapeautera quatre wilayas (Mila, Oum El-Bouaghi, Skikda et Constantine).

## Deux milliards dinars pour des aménagements

Quelque 33 projets d'aménagement urbain ont été initiés, au titre de l'année 2009, à travers la wilaya de Constantine dans le cadre de l'amélioration du cadre de vie des citoyens, a-t-on appris du directeur de l'Urbanisme et de la Construction (DUC) Il s'agit, selon M. Abdelaziz Annab, de travaux de rénovation des voiries, des conduites d'eau potable et d'assainissement, la réparation de l'éclairage public et la création d'aires de jeu et d'abris à travers 33 sites urbains, pour un montant évalué à 2 milliards de dinars.

Il a souligné que l'avancement des travaux de la première tranche, regroupant une dizaine de quartiers, notamment dans les communes d'El-Khroub et de Constantine, a atteint 50%. Basés sur le programme de développement et de mise à niveau urbaine, ces projets s'inscrivent au titre d'un «vaste plan d'aménagement urbain destiné à assurer une cohérence dans les actions d'urbanisation à travers les zo-

nes à forte concentration et partant, permettre une utilisation efficiente des espaces urbains à travers les 12 communes de la wilaya de Constantine», a ajouté ce responsable. S'agissant de la réalisation des VRD (voirie et réseaux divers) pour la concrétisation des POS (plans d'occupation des sols), la wilaya a bénéficié durant l'année en cours d'une enveloppe financière de plus de 3 milliards de dinars pour financer 18 POS.

L'opération, qui sera lancée «incassamment» sur le terrain, permettra d'implanter les différents programmes de logements et les équipements publics, a assuré M. Annab qui a ajouté que le plan d'aménagement des pôles urbains prévoit également la réalisation d'un ensemble d'habitations de conception architecturale adaptée au style local, de réaliser des infrastructures socio-urbaines, des espaces verts et d'autres commodités afin d'assurer un maximum de confort aux résidents de ces entités urbaines.

## ORAN

P. 16 & 17

**MAO**  
70 km de  
canalisations  
pour  
alimenter  
en eau le sud  
et l'est  
d'Oran

Selon  
l'UGCAA,  
40% de l'or  
sur le  
marché  
est contrefait

Vieux bâti,  
recensement  
à Eckmühl  
et Es-Seddikia

Oran vue  
par un  
urbaniste  
espagnol

Non concernés  
par la suspension  
du crédit  
bancaire,  
20 acquéreurs  
attendent leurs  
véhicules  
depuis juillet

Arrestation  
d'une  
bande de  
malfaiteurs  
à Es-Sénia

38<sup>ème</sup> Congrès  
médical  
maghrébin  
Pour une  
politique du  
médicament  
plus ambitieuse

Les  
commerçants  
divisés

## ORANIE

P. 18 & 19

Ain Témouchent

Vers  
la plantation  
d'oliviers  
autour des STEP

Hammam Bou Hadjar

La charrette,  
l'âne et la «206»

Béni Saf

Un bateau  
en difficulté

Un engin  
fonce sur  
une habitation

Sidi Bel-Abbès

Les  
constructions  
inachevées  
posent toujours  
problème

Bechar

Crime  
sur la route  
de Kenadsa

Chlef

30.000 hectares  
à reboiser

Mascara

3.600 nouveaux  
stagiaires

### Célébration de la Journée de l'arbre

A l'occasion de la Journée nationale de l'arbre, coïncidant avec le 25 octobre de chaque année, les services de la conservation des forêts comptent planter 7.500 arbustes à travers plusieurs emplacements. 5.000 plants seront plantés au niveau de l'IGCMO et 2.000 autres seront plantés en collaboration avec la direction de l'Education nationale partagés entre une vingtaine d'infrastructures pédagogiques, à savoir écoles, CEM et lycées. A travers cette action, il est surtout recherché la sensibilisation des jeunes sur la nécessité de préserver un environnement sain.

L. T.

### Un mort sur la route de Boutléfis

Un jeune homme âgé de 30 ans, répondant aux initiales W.Kh., est mort dans un accident de la circulation survenu, avant-hier, sur la route nationale N.02 reliant Oran et Ain Témouchent.

Le drame s'est produit à hauteur de la commune de Boutléfis, lorsque deux véhicules se sont télescopés. La dépouille mortelle a été évacuée vers la morgue et une enquête a été ouverte.

J. B.

## Mouvement de protestation hier Les habitants d'El-Ançor veulent la fermeture des carrières



Ph.: B. H. Karim

## Tranche de Vie

Par El-Guellil

### Appellation



L'urbanisme est en fleur. Nos quartiers ont de très jolis noms. Il y a la très prisée houma, la bien-nommée «haï Ennakhl», les palmiers. Des palmiers qui ne font pas «deglet noir» ni du «feg-gous». Des palmiers sans date à retenir.

Haï El-Yasmine et ses senteurs qui gâtent le nez qu'on n'a plus. Haï El-Yasmine et ses bouquets de poubelles aux effluves des quatre saisons. Une cité qui côtoie haï Essabah où chaque matin l'enfance attend la nuit pour grandir.

Haï El-Wouroud se fane et comme à toute fleur le manque de civisme a flétri sa beauté. Haï El-Wouroud où, comme chaque cité, tout est «barreaudage». Haï El-Wouroud où poussent des centaines d'antennes paraboliques comme des grosses oreilles à l'écoute de la moindre rumeur, la moindre nouvelle qui fera de la vie de ses habitants un printemps.

Haï Ezzitouna, là, il y en a à tous les goûts. A tout l'égout élevage in-

dustriel de moustiques. Le zitoune vert kemia salé pour ces jeunes du quartier qui n'ont pour seul loisir que de faire tourner le verre plein de leur amertume. El kess idour, la tête aussi, pour partir vers le rêve, avant de se retrouver à l'ombre, au commissariat du coin à «cuver du président». Il y a aussi le zitoune dénoyauté qu'on nous sert en tajine lors de mariages qui coûtent les yeux de la tête qu'on a perdue. De toute fa-

çon, des zitounes, il y en a autant que les guitounes en béton fi haï Ezzi-toune

Il y a haï Ellouz, les amandiers, une cité édentée d'avoir trop maché l'insécurité. A haï Essanaoubar, «les planteurs» avaient fait pousser des pins quand le pain manquait. Haï Essanaoubar où les taxis refusaient d'accompagner un client. Les planteurs de béton tentent aujourd'hui de démenager toute cette population vers des cités nouvellement construites. Mais la plus belle nous vient de haï «200 logements» à Es-Sénia où une mosquée a été construite, sans que ses concepteurs ne pensent aux évacuations des eaux usées. Pour les besoins... des ablutions il y a donc problème ! Faut-il prier pour qu'un raccordement se fasse par «mouejiza», miracle du Bon Dieu, ou distribuer du taymoum à chaque fidèle avant la prière ?

Ma grand-mère dirait «ha haï, ha haï, c'est le bon sens qu'il faut distribuer, el guemna».

AN

bb





### ALGÉRIE FERRIES

OCTOBRE

ORAN / ALICANTE	
MA 27- 18h00	ME 28- 07h00
ALICANTE / ORAN	
SA 24- 19h00	DI 25- 07h00
ME 28- 19h00	JE 29- 07h00
ORAN / MARSEILLE	
VE 30- 12h00	SA 31- 16h00
MARSEILLE / ORAN	
SA 31- 12h00	DI 01/11 16h00

### TRAINS

#### ORAN - ALGER

Départ	Arrivée
06h35	11h43
07h45	12h15
12h30	18h08
15h00	19h30

#### ALGER - ORAN

06h30	11h50
07h45	12h15
12h30	17h48
15h00	19h30

#### ORAN - SIDI BEL ABBES

17h10	18h27
-------	-------

#### SIDI BEL ABBES - ORAN

05h50	07h08
-------	-------

#### ORAN - TLEMCEM

08h00	09h50
12h45	14h35
18h00	19h50

#### TLEMCEM - ORAN

05h40	07h30
10h10	12h00
15h00	16h50

#### ORAN - MAGHNIA

12h45	16h24
16h40	20h19

#### MAGHNIA - ORAN

04h30	08h09
16h40	20h20

#### TLEMCEM - MAGHNIA

17h00	18h10
-------	-------

#### MAGHNIA - TLEMCEM

06h00	07h07
-------	-------

#### ORAN - CHLEF

10h45	12h51
16h10	18h18

#### CHLEF - ORAN

06h00	08h08
13h45	15h53

#### ORAN - RELIZANE

16h50	18h38
-------	-------

#### RELIZANE - ORAN

05h45	07h39
-------	-------

#### ORAN - TÊMOUCHENT

13h30	14h31
17h02	18h03

#### TÊMOUCHENT - ORAN

06h15	07h15
15h05	16h05

### TÉLÉPHONES UTILES ORAN

Ass.des consommateurs:	041 29 65 59
Algérie Télécom:	-Dérangements: 12
	-Renseignements: 19
Hôpital d'Oran:	041 41 39 26
	041 41 39 28
Hôpital d'El Mohgoun:	041 47 89 53
	041 47 89 54
	041 47 89 34
SAMU:	041 40 31 31
Protection civile:	041 41 34 00/05
	14
Sûreté de wilaya:	041 32 44 70
Police secours:	17
Télégraphe:	13
Gendarmerie Nationale:	041 40 22 92
Aéroport d'Oran:	041 51 11 53
	041 59 10 31/40
Air Algérie:	041 42 72 05/06/07
Sonelgaz:	041 35 30 60
	041 35 30 71
Gare ferroviaire:	041 40 15 02
SEOR:	041 35 50 40
	041 53 04 42
Djezzy:	777
Mobilis:	505
Nedjma:	333
Taxi Aziz services:	015.540.540
	041.41.76.59/60
	041.34.63.64
	041.34.59.01
	0555.05.55.95
	0555.05.55.94

### TÉLÉPHONES UTILES ALGER

Air Algérie:	021.50.94.98
	021.50.92.34
Air France:	021.73.16.10
	021.70.27.20
	021.98.04.04
	www.airfrance.dz
Aigle Azur:	021.50.91.91
Gare routière:	021.49.71.51 à 54
SAMU:	021.23.50.50
Urgences Médicales:	115
Sûreté de la Wilaya:	021.73.53.50
Gendarmerie:	021.76.41.97
Centre antipoison:	021.96.49.43
Dépannage Gaz:	021.68.44.00
Dépannage Electricité:	021.15.20.23
Protection Civile:	021.71.14.11

### TÉLÉPHONES UTILES CONSTANTINE

ASS. des consommateurs:	031.96.47.65
Algérie Télécom:	- Dérangements: 12
	- Renseignements: 19
Hôpital:	031.92.49.16
	031.64.29.72
SAMU:	031.64.12.12
	13.13 / 14.14
Protection civile:	031.66.97.56
	031.92.14.14
	14
Sûreté de wilaya:	031.92.64.81
Police-Secours:	17
Gendarmerie :	031.92.64.71
	031.92.80.36 / 26
	031.81.01.01 / 09
Aéroport:	031.92.70.70
Air Algérie:	031.93.14.81
	031.92.23.13/56
Réservation:	031.92.92.20
Wilaya:	031.92.79.01
	031.92.02.47/48
Sonelgaz:	031.82.36.69
L'Agence des eaux:	031.82.38.50
Gare ferroviaire:	031.64.19.88



### AIR ALGÉRIE

Destination	Départs/arrivées	Type
Oran - Alger	07h00 - 08h00	B738
Oran - Alger	10h45 - 12h00	ATR
Oran - Alger	12h45 - 14h00	ATR
Oran - Alger	13h00 - 14h15	ATR
Oran - Alger	14h45 - 16h00	ATR
Oran - Alger	16h45 - 18h00	ATR
Oran - Alger	17h15 - 18h15	B736
Oran - Alger	18h45 - 20h00	ATR
Oran - Alger	20h45 - 22h00	ATR
Oran - Constantine	15h10 - 16h25	B736
Oran - Timimoun	07h00 - 09h25	ATR
Oran - Tiarret	10h25 - 11h05	ATR
Alger - Oran	08h30 - 09h30	B738
Alger - Oran	09h00 - 10h15	ATR
Alger - Oran	11h00 - 12h15	ATR
Alger - Oran	13h00 - 14h15	ATR
Alger - Oran	15h00 - 16h15	ATR
Alger - Oran	19h00 - 20h15	ATR
Alger - Oran	21h00 - 22h00	B767
Constantine- Oran	17h15 - 18h25	B736
Timimoun - Oran	10h00 - 12h25	ATR
Tiarret - Oran	09h15 - 09h55	ATR

### INTERNATIONAL

Destination	Départ/arrivée	Type
Oran - Marseille	07h45 - 10h30	B738
Oran - Paris-Orly	09h25 - 13h00	B767
Oran - Bordeaux	14h50 - 17h35	B738
Oran - Lyon	08h50 - 12h00	B738
Oran - Geneve	10h50 - 14h00	B736
Oran - Djeddha	17h50 - 01h05	B767
Marseille - Oran	16h30 - 17h20	B738
Paris-Orly - Oran	14h30 - 15h55	B767
Bordeaux - Oran	13h15 - 13h50	B738
Lyon - Oran	13h05 - 14h10	B738
Genève - Oran	14h30 - 15h55	B767
Djeddha (j+1) - Oran	02h35 - 07h00	B767

### AIGLE AZUR

#### DÉPARTS

Oran / Paris Orly	Alger / Roissy
Du Lun au Ven 17h40	Du Sam au Ven 13h20
Samedi 17h40	Alger / Paris Orly
Dimanche 17h40	Du Sam au Ven 18h00
Oran / Lyon	Annaba / Paris Orly
Mardi 17h20	Lundi et vendred 10h30
Jeudi 17h20	Batna / Paris Orly
Samedi 17h20	Jeudi 10h15
Oran / Marseille	Bejaia / Paris Orly
Mardi 16h50	Ven - Sam - Dim 10h15
Oran / Toulouse	Biskra / Paris Orly
Mardi 11h45	Ven - Sam - Dim 10h00
Jeudi 11h45	Constantine / Paris Orly
Samedi 11h45	Lundi et Vendredi 10h15
Alger / Paris Orly	Hassi-Messaoud/Roissy
Du Sam	Mardi et vendredi 06h00
au Ven 10h30	

Tunis/ Oran		Oran / Tunis	
Départ	Arrivée	Départ	Arrivée
Lundi 14h30	16h10	Lundi 17h00	18h40
Jeudi 09h55	11h40	Jeudi 12h30	14h10



Cotations hebdomadaires des billets de banque et des chèques de voyage

Billets	Achat	Vente
1 USD	70,99	75,33
1 EUR	106,17	112,69
1 CAD	67,68	71,85
1 GBP	117,14	124,35
100 JPY	78,29	83,10
1 SAR	18,93	20,09
1 KWD	248,48	263,85
1 AED	19,33	20,51
100 CHF	7.028,00	7.460,61
100 SEK	1.025,02	1.088,85
100 DKK	1.426,33	1.514,14
100 NOK	1.269,94	1.348,79
Chèques de voyage	Achat	Vente
1 USD	71,71	75,33
1 EUR	107,24	112,69
1 CAD	68,37	71,85
1 GBP	118,33	124,35
100 JPY	79,08	83,10
100 CHF	7.099,35	7.460,61
100 SEK	1.035,43	1.088,85

### COURRIER EXPRESS

#### KAZI - TOUR

Alger : 021.49.70.84  
Oran: 041.58.77.56  
Mostaganem: 070.91.38.03  
Tlemcen: 070.87.96.35

#### TRANSPORTEUR SAFIR

Oran - Alger: 061.20.20.45  
Constantine: 072.45.78.62  
El Eulma: 072.90.40.89  
El Eulma - Sétif: 071.43.61.49

#### ANDERSON NATIONAL EXPRESS

Groupage marchandises  
Oran : 070.32.59.29 / 070.94.69.31 / 070.92.87.28  
Alger : 021.51.33.44  
Fax: 021.51.47.27

### MÉTÉO

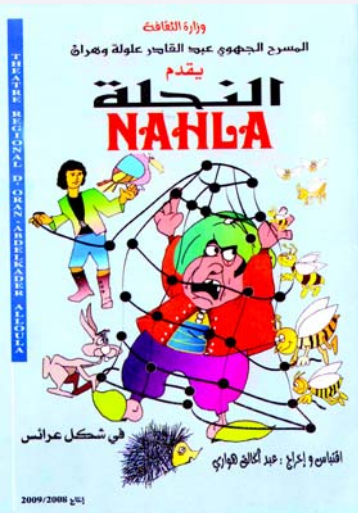
DIMANCHE	LUNDI
ORAN	
Ensoleillé Max.27-Min.14	Ensoleillé Max.27-Min.14
MOSTAGANEM	
Ensoleillé Max.28 -Min.14	Ensoleillé Max.28 -Min.14
TLEMCEM	
Ensoleillé Max.28-Min.12	Ensoleillé Max.28 - Min.13
MASCARA	
Ensoleillé Max.26 -Min.11	Ensoleillé Max.27 -Min.11
TIARET	
Ensoleillé Max.23 -Min.7	Ensoleillé Max.23 -Min.7
CHLEF	
Ensoleillé Max.27- Min.15	Ensoleillé Max.28- Min.15
BÉCHAR	
Ensoleillé Max.30 -Min.16	Ensoleillé Max.28 -Min.14
ALGER	
Brouillard dans la matinée Max.26 -Min.14	Brouillard dans la matinée Max.25 -Min.12
CONSTANTINE	
Brouillard dans la matinée Max.18- Min.12	Brouillard dans la matinée Max.19- Min.11
ANNABA	
Brouillard dans la matinée Max.22 -Min.15	Brouillard dans la matinée Max.22 -Min.14



### THEATRE REGIONAL D'ORAN

► **Lundi 26 octobre à 10h**  
Théâtre/Enfants «Mossibet El Himar»  
Abdelkhalek Houari  
Medjahri Missoum  
T.R.O. à El-Oued

► **Lundi 26 octobre à 15h**  
Théâtre/Enfants «En-Nahla»  
Abdelkhalek Houari  
T.R.O. à El-Oued



► **Mardi 27 octobre à 15h**  
Théâtre/Enfants «En-Nahla»  
Abdelkhalek Houari  
T.R.O. à El-Oued

► **Mardi 27 octobre à 15h**  
Théâtre/Enfants «Khobzet Et-Tahine»  
Adpt/Ibrahim Bouyahi  
Ibrahim Bouyahi Aicha  
M/Jeunes Maoued Ahmed

► **Mercredi 28 octobre à 18h**  
Théâtre/Adultes «Cimetière oublié»  
Rézini Med Amine - Collectif - A.C.L.A.

► **Jeudi 29 octobre à 18h**  
Théâtre/Adultes «Med au pays des mirages»  
Mohamed Fellag  
Saïd Zemmouri  
A.C.L.A.

► **Vendredi 30 octobre à 10h**  
Projection Film/Enfants «El Emir Ahmed»  
V/arabe - T.R.O.

► **Samedi 31 octobre à 15h**  
Projection Film/Enfants «El Emir Ahmed»  
V/arabe - T.R.O.

► **Dimanche 1er novembre à 15h30**  
Algérien et fier  
De Mohamed Mihoubi



### Des artistes peintres et sculpteurs Exposent

**Galerie**  
"Espace Lotus"

9, rue Ho Chi Minh - Oran



Lebza Sid Ali - Kada Sebbane - S. Hioun -  
M. Bahloul - D. Houadef -  
A. Belkhorissat - M. Benbella - A. I. Dokman -  
K. Medjahed - S. Toualbi - M. Belmekki -  
S. Chender - S. Dedladji -  
B. Cherif - S. Doballah - M. Brahimi

### CINEMATHEQUE D'ORAN

► **Dimanche 25 octobre à 14h30**

► **Mardi 27 octobre à 14h30**

**Maman a cent ans**

De Carlos Saura. Espagne/1979

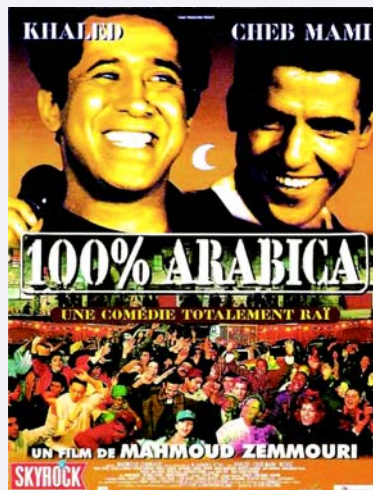
► **Lundi 26 octobre à 14h30**

► **Mercredi 28 octobre**

**100% Arabica**

De Mahmoud Zemmouri. Algérie/2004

Avec Najim Laouriga, Khaled...



Le maire d'un quartier vétuste et cosmopolite de la périphérie de Paris, où combines et système D règnent en maître, aspire à un peu de calme pour préparer sa réélection. Il passe un marché avec Slimane et Majid, deux petits voyous reconvertis pour l'occasion en pseudo imams. Ces derniers lui promettent, moyennant subventions, de faire régner l'ordre jusqu'aux élections en recrutant les jeunes desoeuvres. Seulement ils avaient oublié le concert de Rapo-riental, le groupe de Raï de Rachid et Cheb Krimo.

► **Du jeudi 29 octobre au dimanche 1er Novembre**

Spéciale commémoration du 55ème anniversaire du déclenchement de la lutte armée

«L'évasion de Hassan Terro»

De M. Badie avec Rouiched, Sid Ali Kouiret, Algérie

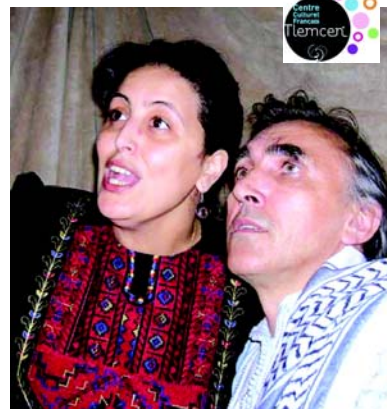
### C R A S C

► **Jeudi 29 octobre à 14h**

Une table ronde sur :  
«Le bestiaire et le monde animalier dans les littératures du monde», animée par l'équipe de recherche/CRASC : «Figures, représentations et expressions féminines dans la littérature d'expression française».

### CENTRE CULTUREL FRANÇAIS DE TLEMCEN

► **Mardi 27 octobre à 18h**  
Au Centre Culturel Français de Tlemcen  
**Contes de Palestine**



Jean Luc Bansard, après trois voyages en Palestine (2000, juillet puis septembre 2005), a rapporté dans sa valise 4 contes de tradition orale de ce peuple chassé de chez lui en 1948 par un occupant qui a détruit et rayé de la carte 531 villages. Soixante ans après, parmi les 850 000 palestiniens et palestiniennes chassés de chez eux sans espoir de «droit au retour», nombre ont gardé, accroché à leur cou, le clé de leur maison comme un gage de la retrouver un jour. Rencontrés dans le camp de Chatila à Beyrouth au Liban, des enfants réfugiés ont demandé à leur grand père de raconter comment il a été chassé de sa ferme en Palestine. Le vieil homme fouille alors dans son coffre et sort sa vieille lanterne qui apportait la lumière jadis le soir à la veillée du temps de la paix et de la cohabitation des multiples peuples qui partageaient harmonieusement la terre de Palestine avant la «catastrophe de 1948».

► **Jeudi 5 novembre à 19h30**

Au Restaurant El Machouar

**Concert Musique: Maria Dolores**



Maria Dolores chante à sa manière des airs éminemment connus de Dalida (l'histoire d'un Amour), Julio Iglesias (Pauvres diables), Consuelo Velasquez (Besame Mucho), Guy Machandaux (la Passionata), que des titres moins populaires de Pink Martini (la Soledad) ou Ruckens Desh Mosh (B.O de Chat Noir Chat Blanc) arrangés «maisons», le répertoire de la chanteuse fait la part belle aux Latins Lovers sur des arrangements à l'accordéon, piano, congas et contrebasse.

### CENTRE CULTUREL FRANÇAIS D'ORAN

► **Du jeudi 15 octobre au jeudi 26 novembre**

**Exposition Peinture : Farid Amrar**

«Le cri des pierres» - CCF

► **Dimanche 25 octobre**

**18 heures 30**

**Rencontre d'auteur avec Dominique Fernandez**

CCF



### Selon l'UGCAA 40% de l'or sur le marché est contrefait

J. Boukraâ

L'or contrefait continue d'inonder le marché. «40% de l'or commercialisé au niveau du marché informel est contrefait». C'est ce qu'a déclaré M. Boulouar Hadj Tahar, porte-parole de l'Union générale des commerçants et des artisans algériens (UGCAA), la semaine dernière à l'occasion d'une conférence de presse sur le phénomène de la contrefaçon. «Environ 15 tonnes d'or contrefait, de moins de 18 carats (entre 18 et 14 carats) et avec de faux poinçons, circulent sur le marché informel, ce qui représente 40% de l'or circulant sur le marché parallèle, représentant quelque 30 milliards de dinars», affirme M. Boulouar. Ces bijoux trichés sont soit importés frauduleusement soit fabriqués dans des ateliers clandestins qui échappent à tout contrôle. «Les réseaux de contrefaçon s'approvisionnent notamment en Turquie, en Italie et en Syrie». Le

même interlocuteur a saisi l'occasion pour dénoncer le phénomène de la contrefaçon de qui porte préjudice à la corporation des bijoutiers affiliée à l'UGCAA. Pour lui, la vigilance du consommateur reste la seule arme pour lutter contre ces pratiques frauduleuses. Ainsi, le consommateur ne doit acheter de bijoux que chez les commerçants formels et doit exiger la facture réglementaire mentionnant le tirage légal de 18 carats, ainsi que le poids du bijou. Dans ce cadre, une grande opération a été lancée pour sensibiliser les bijoutiers afin de ne s'approvisionner que chez des fournisseurs (artisans, producteurs, importateurs) connus, tout en leur exigeant les factures réglementaires et de n'acheter que des bijoux dont le tirage est conforme à la réglementation en vigueur. Les commerçants sont, quant à eux, appelés à ne pas acheter de bijoux en or en dehors des commerces légalement autorisés et détenteurs de registres

de commerce. M. Boulouar a indiqué que la contrefaçon est une sérieuse menace pour l'économie algérienne, puisque, selon les estimations de l'UGCAA, 90% des échanges commerciaux sont le fruit de la contrefaçon et plus de 50.000 personnes travaillent directement avec les réseaux de la contrefaçon et activent dans la distribution des produits de la contrefaçon, ou des produits contrefaits ou carrément des produits prohibés comme la drogue. La contrefaçon a touché également le marché de la devise. «Les devises qui circulent sur le marché informel sont estimées à 100 milliards de dinars», a-t-il ajouté. L'Algérie est un grand marché pour la contrefaçon. «Les contrebandiers ont investi le créneau du carburant, les produits alimentaires, le cheptel, le cuir et les dattes et font introduire illégalement les cigarettes, la pièce détachée, la drogue, les vêtements et les pétards», a conclu M. Boulouar.

### Vieux bâti

## Recensement à Eckmühl et Es-Seddikia



Ph: B. H. Karim

Djamel B.

Après hai Sidi El-Bachir (ex-Plateau St-Michel), El-Mokrani (ex-Maraval) et Sidi Okba (ex-Medina Djedida), la commission de wilaya chargée du recensement et du classement des immeubles par degrés de vétusté (vert, orange et rouge) entamera l'opération de recensement au niveau des quartiers d'Es-Seddikia et Eckmühl, apprend-on de sources proches de la wilaya d'Oran. Cette commission, composée des représentants de la division de l'urbanisme et de la planification (DUP) de l'APC d'Oran, de la direction de l'Urbanisme et de la Construction (DUC), du secteur urbain, de la police de l'environnement, de l'OPGI et du contrôle technique des constructions (CTC), a été installée par arrêté du wali pour le suivi de l'opération qui touchera l'ensemble des quartiers de la ville. Pour les trois grands quartiers Sidi El-Bachir, Sidi Okba et El-Mokrani, la commission a constaté que la majeure partie des immeubles sont d'anciennes bâtisses datant de l'ère coloniale. Lors de ce premier recensement qui s'était étalé sur deux mois, celui-ci a révélé que 3.461 immeubles ne cons-

tituent aucun danger pour les habitants et ne nécessitent pas une réhabilitation lourde, mais des travaux légers. Ces immeubles ont été classés verts. Les membres de la commission ont, en outre, classé 679 immeubles dans la catégorie orange, qui nécessitent de ce fait d'importants travaux de réhabilitation pour permettre de sécuriser les occupants, alors que 254 immeubles ont été classés rouge, donc menaçant ruine et nécessitant l'évacuation des habitants. Auparavant, la commission avait déjà opéré le classement des immeubles au niveau des quartiers de Sidi El-Houari et El-Hamri concernés par un programme spécial de réhabilitation. Ces deux quartiers, qui avaient bénéficié d'une enveloppe spéciale pour une réhabilitation totale dans le cadre du programme supplémentaire de développement, ont été les premiers quartiers ciblés par la commission. Dans le quartier d'El-Hamri, dont la population dépasse les 14.000 personnes, sur les 2.896 logements recensés, 2.637 ont été expertisés, le reste des habitations sont des constructions récentes. A l'issue de ce diagnostic, notre source indique que la commis-

sion s'est réunie pour la classification des constructions selon leur degré de vétusté. A ce titre, 363 constructions, soit 954 logements, ont été classées vert, 284 constructions, soit 767 logements, ont été classées orange. L'expertise a aussi révélé que 269 constructions, soit un parc estimé à 916 logements, sont classés rouge et doivent impérativement être évacués et démolis car ils représentent un danger imminent pour les occupants. Pour Sidi El-Houari, l'expertise se poursuit toujours. Jusqu'à présent, nos sources indiquent que 264 constructions ont déjà été expertisées. 46 immeubles ont été classés verts, 83 logements en orange et 135 logements dans la catégorie rouge. Il est à souligner que le nombre prévisionnel de logements à expertiser au niveau des communes d'Oran, Mers El-Kébir et Arzew est estimé à 54.500 logements. Pour la commune d'Oran, il est prévu l'expertise de 50.000 logements, alors que les 4.500 logements restants sont répartis entre les communes d'Arzew et Mers El-Kébir. Selon nos sources, à ce jour, le nombre de logements diagnostiqués est estimé à 23.963 logements.

## Mouvement de protestation hier Les habitants d'El-Ançor veulent la fermeture des carrières

Houari Saaïdia

Grande manifestation populaire, hier, à El-Ançor. Revendication de la population: «la fermeture des carrières», situées à quelques encablures de la ville. Ça bouillonnait, mais aucune dérive n'a été enregistrée. La protestation à laquelle ont participé des notables de la région et des associations locales, dont la très active ONSA, a été pacifique. A la sortie du village, au bord de la route menant à Boutlélis, à hauteur des carrières d'agrégat du mont «Djorf El-Alia», les manifestants ont planté leur QG d'une journée: une grande tente truffée de banderoles, dont une disait: «Fermez ces carrières qui nous empoisonnent la vie!».

La première vague de protestataires a investi les lieux vers 10 heures, sous l'oeil vigilant des gendarmes. Peu à peu, le rassemblement prenait de l'ampleur, nourri par de nouveaux «arrivages» à bord de camions et de fourgons. Les manifestants, plusieurs centaines, donnaient de la voix en réclamant «l'arrêt total et définitif de cette activité nuisible et dangereuse pour la santé publique et tout l'environnement». Devant cette action, les quatre entreprises exploitant ces carrières, dont deux turques, ont observé un arrêt de travail, parquant leur parc roulant. Décision, pour le moins raisonnable, car il y avait beaucoup de tension en l'air. De toute façon, l'accès aux carrières était barré par les manifestants, qui ont interdit l'entrée et la sortie des engins. «Nous sommes déterminés, cette fois-ci, à aller jusqu'au bout de nos revendications. Dans 48 heures, si aucune mesure concrète n'est prise, ça sera alors une grève collective de la faim», lâche

un manifestant, qui habite à près de 300 mètres de la zone des carrières. «Nous attendons la fermeture des carrières avec l'expiration des titres d'exploitation ou, à tout le moins, la réduction de l'activité. Au lieu de quoi, nous assistons à l'explosion de l'activité avec le renouvellement des anciens agréments et la délivrance de nouveaux à des opérateurs étrangers. Tout à fait l'inverse de ce qu'il fallait faire», s'insurge le président de l'association ONSA, Mrah El-Ansri, qui souligne que «nous déplorions, en 2004, 1.864 personnes atteintes par des maladies respiratoires à cause de la poussière qui se dégage des carrières de Djorf El-Alia et, aujourd'hui, plus de 2.500 cas sont recensés».

La poussière nocive, la nuisance sonore de jour comme de nuit, l'impact des explosifs sur le tissu urbain, la pollution qui a infecté les terres agricoles voisines et des nappes phréatiques... autant de désagréments déplorés par les habitants. Ceux-ci invitent le ministre de l'Energie et des Mines, Chakib Khellil, à constater de visu la contiguïté des carrières avec le tissu urbain et le manque flagrant des dispositifs de sécurité sur les lieux, tels que le chapeau chinois, les accès sécurisés, les clôtures, etc. Selon le maire de cette commune, «nous avons déjà communiqué tout un dossier aux services concernés, dont la wilaya et la DMI, et avons insisté, à défaut de pouvoir fermer ces carrières, la mise en place des dispositifs de sécurité et l'imposition d'une tranche horaire limitée de travail. Dans ce sens, nous avons pu aménager un itinéraire extra-muros spécial pour les poids lourds de sorte que ceux-ci n'empruntent plus la route. Ce circuit routier, qui contourne le village, sera prochainement goudronné mais il est d'ores et déjà opérationnel».

### MAO

## 70 km de canalisations pour alimenter en eau le sud et l'est d'Oran

S. M.

Le raccordement des communes de l'est et du sud de la wilaya au système de transfert des eaux d'Oued Chelif MAO (Mostaganem-Arzew-Oran) est en bonne voie. Le cahier des charges pour la réalisation de 70 kilomètres linéaires de canalisations pour approvisionner les communes du couloir Est (El-Mohgoun, Hassi Bounif, Hassi Benokba, Boufatis, Sidi Chahmi) et la zone Sud, surtout Oued Tlélat, a été finalisé par la direction de l'Hydraulique. Un avis d'appel d'offres a été d'ailleurs lancé récemment par cette même direction pour la sélection des futurs entrepreneurs chargés de la réalisation de ces canalisations. Il s'agit en fait de raccorder les zones Est et Sud au méga-projet MAO avec des canalisations de différents diamètres notamment 500 mm et 400 mm, selon des sources proches du dossier. Ces canalisations pourraient également servir dans un futur proche à alimenter les communes en question avec l'eau produite par la grande station de dessalement de l'eau de mer d'El-Mactaâ en voie de construction. Une fois opérationnelle, cette grande station aura une capacité quotidienne de 500.000 mètres cubes. Selon la direction de l'Hydraulique, le méga-projet MAO est, en effet, un réseau multifonctionnel qui sera utilisé non seulement pour le transfert des eaux d'Oued Chelif mais aussi pour transporter les eaux de la grande station d'El-Mactaâ et des barrages situés à l'est de notre wilaya, à l'exemple de Merdj Sidi Abed sur le Chelif. Le méga-projet MAO, qui est toujours en phase d'essais, approvisionne Oran actuellement avec 85.000 m3/jour, un volume encore modeste par rapport à ses capacités réelles. Le

projet devrait autoriser normalement le transfert de 300.000 mètres cubes/jour pour alimenter en eau les deux villes de Mostaganem et d'Oran. La wilaya d'Oran aura la part du lion avec un quota annuel de 110 millions mètres cubes contre 45 millions de mètres cubes pour la wilaya de Mostaganem. Initialement, le méga-projet avait une capacité globale de 560.000 mètres cubes/jour, dont 420.000 m3 pour Oran. Ce méga-projet est composé de plusieurs grandes structures hydrauliques, à savoir le barrage de dérivation du Chelif (50 millions de m3), le barrage de stockage de Kerrada (70 millions de m3), la station de traitement d'eau de Sidi-Adjel (560.000 m3/jour), la station de pompage de 800.000 m3, des conduites de refoulement entre la station de pompage et la station de traitement, des conduites entre la station de pompage et le barrage de Kerrada et des conduites d'adduction du couloir Mostaganem-Arzew-Oran et réservoirs. Il avait coûté au Trésor pas moins de 60 milliards DA pour la construction des barrages et des retenues et la réalisation de centaines de kilomètres de canalisations. Dans une première phase, les entreprises chargées de la réalisation avaient mené des travaux de raccordement de ce transfert au réservoir de Canastel d'une capacité de 10.000 litres pour approvisionner toute la ville d'Oran et en particulier la région Est de la ville (hai Es-Sabah, hai En-Nour, hai El-Yasmine...). Les travaux de raccordement au réservoir de Canastel étaient également nécessaires pour alimenter les quartiers d'Oran ouest via le 2e siphon d'Ain El-Beïda. Les derniers travaux de réalisation, confiés à plusieurs entreprises nationales et étrangères, ont été achevés il y a quelques mois.

### ILS NOUS ONT QUITTES HIER

Benhamid Brahim, 78 ans, 69, rue Abdallah Sid Ahmed, Oran  
Tekouk Bouameur, 62 ans, 9, rue Zebbou Larbi, Oran  
Kahia Aouel Med, 82 ans, 55, rue Mardjadj, Oran

### Horaires des prières pour Oran et ses environs

06 dhou et qida 1430

El Fedjr  
05h53

Dohr  
12h47

Assar  
15h51

Maghreb  
18h19

Icha  
19h36





### Oran vue par un urbaniste espagnol

*Séjournant à Oran pour la première fois à l'initiative de l'Institut Cervantès, Francisco Pol, directeur de l'Ordre des architectes de Madrid et professeur à l'université de cette même ville, a eu à découvrir, pendant son court séjour, quelques célèbres sites et monuments de la ville d'Oran.*

El Kébir A.

En tout, son escapade dans la capitale de l'Ouest l'a emmené à visiter la Promenade de Létang, la muraille ainsi que le Palais du Bey. Selon lui, la situation, si elle est « alarmante », n'est pas pour autant « désespérée » ; car au début des années quatre-vingt, dit-il, juste après « le franquisme », l'Espagne se trouvait dans une situation similaire. « Seulement, il faut qu'il y ait l'audace chez les architectes algériens à vouloir faire ressusciter ces lieux historiques, notamment Sidi El-Houari, et surtout qu'on les laisse travailler de façon libre ». Là où son attention a été le plus marquée était lors de sa visite au Palais du Bey, et de la vision de la grande « carcasse » du Châteauneuf devant abriter sous peu, après un appel d'offres, le nouveau siège de l'APC d'Oran. « Je pense que ce serait une très grosse erreur que de poursuivre les travaux, et cela pour diverses raisons ». Sans parler de l'image architecturale, nous a-t-il expliqué, le coût économique pour un projet pareil en serait énorme. Il faut noter, en effet, que si ce projet est concrétisé, ce serait plus de 800 personnes, au moins, qui devront travailler dans ce site et tous les besoins qui en découleraient. Notons également que l'unique entrée du Châteauneuf est une porte espagnole datant du XIX<sup>ème</sup> siècle ; porte large de 3 à 4 mètres tout au plus. « Comment feront donc les camions de pompiers, en cas de sinistre, pour y entrer ? ».

Toujours selon lui, la concrétisation de ce projet les amènera à construi-



Ph.: B. H. Karim

re des parkings souterrains, endommageant alors, à l'occasion, de probables sites archéologiques très importants. « Le lieu est tout simplement incompatible avec un tel projet », a-t-il résumé. Avec cela, continua-t-il, la carcasse du Châteauneuf est complètement incompatible avec les constructions modernes, entendre par là l'installation de l'informatique et de la climatisation. « Il n'y a pas, dans les pièces de cette carcasse, une hauteur assez suffisante permettant de telles installations », a-t-il ajouté. On apprend aussi, par son intermédiaire, que le coût de la carcasse aujourd'hui est relativement dérisoire par rapport à l'époque où elle a été érigée. Le coût du béton armé n'est donc pas élevé, selon notre interlocuteur. Les arguments de Francisco Pol ne tarissent pas. Ainsi, selon lui, le fait de centrer tous les bureaux de l'APC dans un même lieu, à savoir le Châteauneuf, aura des conséquences négatives sur la vitalité de la ville. « Quand les bureaux sont éparpillés ici ou là, ça ne peut faire émerger des cafés, des restaurants, et donc créer de facto plus d'emplois et plus d'économie pour la ville ». Ce qu'il préconise, par contre, c'est qu'il y ait une sorte de concours, national

ou international, où s'y mêleront les trois catégories de personnes compétentes à la réalisation de projets de cette ampleur, à savoir les architectes, les paysagistes et les artistes, concours devant déboucher sur une sorte de sortie de crise, plus à même de satisfaire tout le monde. Ce ne sont pas les idées qui manquent, selon lui, « on peut très bien en faire un lieu de loisir pour les enfants, dit-il, cela leur permettra à la fois de jouer et de découvrir leur ville ; ce qu'il ne faut pas oublier, c'est que dans ce même lieu est regroupée toute l'histoire de la ville, avec toutes les époques, celles des Phéniciens, des Turcs, des Espagnols... ». Lors de sa visite dans ces sites, Francisco Pol a été accompagné par un grand nombre d'étudiants en architecture, qui ont pu avoir la possibilité de visiter le Palais du Bey. A la question d'un de ces étudiants, lui demandant quel était son point de vue sur la situation architecturale de la ville. Sans fioritures, Francisco Pol lui a répondu d'emblée que la situation était très alarmante ; ceci dit, a-t-il ajouté : « cela ne peut être qu'exaltant pour les Oranais, pour ne pas dire une chance... car tout reste encore à faire ; ils doivent prendre conscience de cela, et s'en réjouir ».

### Les commerçants divisés

Salah C.

Remettant en cause l'actuelle représentativité confiée à l'Union générale des commerçants et artisans algériens (UGCAA), plusieurs associations de commerçants de certains marchés de la ville d'Oran ont décidé de mettre en place « l'Association des commerçants d'Oran ».

Dans un communiqué rendu public à l'issue d'une rencontre qui a regroupé les associations des halles centrales, Sidi Okba (Ville nouvelle), Aurès

(Bastille), Sidi El-Bachir (Plateau), Souk El-Kettane, ainsi que des membres fondateurs de l'UGCAA, l'accent a été mis notamment sur le fait qu'aucune représentation ne devrait parler en leur nom hormis les représentants élus lors d'assemblées générales comme stipulé par la réglementation.

Pour les signataires du document, les personnes désignées dans les couloirs ne représentent qu'eux-mêmes et, par conséquent, les partenaires officiels des commerçants et artisans que sont les institutions publiques ne doivent pren-

dre attache qu'avec les véritables délégués en vertu de l'article 27 de la loi sur les associations, qui prévoit la participation de ces représentants dans toutes les affaires de gestion de la ville. De ce fait, les signataires font appel à tous les commerçants, artisans et tous les membres de l'union à faire barrage à tous les éléments opportunistes et qui sont étrangers à ces deux corporations.

Cette mise en garde de ces commerçants survient à la veille de la tenue du congrès régional de l'UGCAA prévu demain à Oran.

d'Es-Sénia ont réussi un véritable coup de filet, vendredi, en procédant à l'arrestation de huit individus pour constitution de bande de malfaiteurs.

Les personnes interpellées étaient impliquées notamment dans des agressions à l'arme blanche, le vol par effraction, les vols à la sauvette, entre autres. Deux individus parmi les interpellés étaient activement recherchés. Nos sources indiquent que les élé-

ments de la gendarmerie nationale ont mené une enquête minutieuse, au lendemain de l'agression d'une personne à l'arme blanche au niveau de la cité. L'intervention rapide des gendarmes et les recherches intensives ont permis de mettre un terme aux nuisances de cette bande. Il est à souligner qu'à maintes reprises les habitants de la cité se sont plaints de vols par effraction de leurs villas.

### 38<sup>ème</sup> Congrès médical maghrébin

#### Pour une politique du médicament plus ambitieuse

K. Assia

Des recommandations pour le développement de la politique de fabrication des médicaments en Algérie ont été faites, hier, par les participants au 38<sup>ème</sup> Congrès médical maghrébin organisé à l'EHU d'Oran, par la Société algérienne de chirurgie (SAC) et la Société algérienne de médecine (SAM). Un projet ambitieux qui pourrait permettre à l'Algérie de répondre aux besoins du marché national si l'on tient compte que la consommation locale de médicaments et celui de la production, respectivement de 20 à 25 %. Axant sur les réalités et les perspectives de l'industrie du médicament en Algérie, les intervenants n'ont pas hésité à rappeler que les pays du Maghreb aspirent à être consommateurs de leurs propres produits ajoutant qu'il faut aller de l'avant, notamment avec une réorganisation et une orientation de cette fabrication en fonction des besoins nationaux, tout en insérant la politique du contrôle grâce à la mise en place de laboratoires. Grâce à ces orientations, l'Algérie, qui dispose du potentiel humain et des moyens financiers, pourra, dans les cinq ans à venir, fabriquer ses médicaments génériques. Des échanges d'expériences avec les pays du Maghreb, notamment avec la Tunisie, ont été explicités à l'occasion de ce congrès où l'intervenant a mis l'accent sur la réglementation et la gestion des médicaments en Tunisie. Un échange qui reposera sur une complémentarité de fabrication

des médicaments et sur une concertation dans le domaine en question. Pour le président de la SAC, le marché du médicament en Algérie coûte pas moins de 1,9 milliard de dollars entre importation et production, soit plus de 50 dollars par habitant.

Par ailleurs, cette manifestation scientifique multidisciplinaire, à laquelle ont pris part d'éminents professeurs algériens, tunisiens, marocains et européens, a été l'occasion pour renforcer les échanges de pratiques, de techniques et d'expériences médicales entre ces pays. Il est question, selon le président du congrès, M. Boubekur, de renforcer cet espace de concertation notamment pour le cas de la prise en charge du cancer et, surtout, de développer la formation continue au profit de la corporation. A noter que trois rencontres nationales sont prévues d'ici le mois de mai. D'autres thèmes liés aux infections nosocomiales, aux thérapies ciblées, à la coelio-chirurgie avancée ont été abordés par les participants dont une conférence sur les nouveaux risques sanitaires. Ainsi, et tout en saluant les efforts consentis par le gouvernement en matière d'amélioration continue qui porte désormais la médecine et la chirurgie à travers le monde, les organisateurs ont souligné l'effort déployé pour améliorer la formation. A noter que d'éminents professeurs ont été honorés pour les efforts déployés dans le domaine de la recherche médicale, lors de la cérémonie d'inauguration de ce 38<sup>ème</sup> congrès qui a vu la présence des autorités locales et du Consul du Maroc à Oran.

### Non concernés par la suspension du crédit bancaire 20 acquéreurs attendent leurs véhicules depuis juillet

Ziad Salah

Depuis le début du mois de juillet, des citoyens, qui ont accompli tout le parcours du combattant pour acquérir un véhicule par voie de crédit bancaire, sont en attente du règlement de leur dossier. Ils seraient au moins une vingtaine, selon un employé du concessionnaire en question qui a requis l'anonymat. Au début du mois de juillet, alors que la décision de stopper le crédit consommation n'a pas été encore promulguée, ces citoyens ont pu obtenir l'accord de la banque ABC qui leur a accordé le crédit. Leurs dossiers ont été donc transférés à Alger où se trouve le siège social du concessionnaire de leur choix : Chery. En principe, au bout d'une semaine, après l'obtention de l'accord de principe de la banque, ils devaient obtenir ce qu'on appelle « la carte jaune », un document qui remplace la carte grise. L'arrivée du véhicule tant désiré devait avoir lieu tout au plus une semaine après le retrait de la carte jaune. Pour prétendre au retrait de la carte jaune, ils se sont acquittés de l'apport initial du montant global de la voiture, des frais du traitement

du dossier et du cautionnement bancaire. Quatre mois après, ces citoyens sont toujours dans l'expectative. A chaque fois, ils se présentent chez le concessionnaire Chery à Oran, mais on les renvoie à la semaine d'après. Pour les calmer, on a évoqué le transfert du siège social du concessionnaire de Rouba vers El-Achour à Alger. Cette explication a vite laissé place à une sorte de mépris, estimant certains d'entre eux. « On se contente de nous servir presque sèchement « le mois prochain ou la semaine prochaine », tonne l'un d'eux. Gagnés par le doute, ces acquéreurs se posent des questions même sur les réductions accordées dans le contrat initial, c'est-à-dire avant la promulgation de la loi mettant fin au crédit de consommation. Ne trouvant pas un vis-à-vis autorisé qui peut les éclairer sur leur situation, ces citoyens ne savent pas à quel saint se vouer. Pourtant, les dispositions de la loi qui a mis un terme à l'octroi du crédit pour la consommation ne les concernent pas, parce que, il faut le rappeler, annoncées quatre semaines après l'acquisition de l'accord de principe de la banque vers laquelle le concessionnaire les a orientés.

### Arrestation d'une bande de malfaiteurs à Es-Sénia

Djamel B.

Les habitants de la cité Commandant Cherif Yahia (ex-200 logements) dans la commune d'Es-Sénia) viennent de pousser un ouf de soulagement, suite à l'arrestation d'une bande de malfaiteurs qui sévissait au niveau de la cité.

Selon des habitants de la cité, les services de la gendarmerie de la daïra



### AÏN TÉMOUCHENT

## Vers la plantation d'oliviers autour des STEP



Belhadri Boualem

À u terme du contrat de performance 2010-2014, la quasi-totalité des villes de la wilaya d'Aïn Témouchent, dont principalement les chefs-lieux de communes, seront dotées de système d'épuration d'eaux usées (STEP). C'est ce qui ressort du thème «Ressources non conventionnelles et développement de l'arboriculture rustique» présenté lors du séminaire relatif à la journée mondiale de l'alimentation célébrée sous le sceau référentiel «Atteindre la sécurité alimentaire en période de crise». Pour l'heure, six villes chefs-lieux de communes sont dotées de système d'épuration, à savoir Aïn El-Arbaa, Emir Abdelkader, Sidi Safi, El-Amria, Hassi El-Ghella et El-Malah. Ces dernières, dont la gestion des STEP est confiée à l'ONA, totalisent une population de l'ordre de 84.000 hab qui génère une production d'eau épurée de 12.000 m<sup>3</sup>/j environ, soit une capacité de l'ordre de 4,5 millions de mètres cubes par an pouvant irriguer une superficie de 450 ha quand le mode d'irrigation s'effectue par se-guia et au moins trois fois plus quand le système utilisé est le goutte-à-goutte.

En terme d'économie d'eau, il s'agit de quoi alimenter une population d'au moins 60.000 hab. A travers cet exemple chiffré, l'on comprend aisément qu'on peut atteindre la sécurité alimentaire en période de crise car le développement de l'arboriculture rustique (olivier, figuier, amandier), à l'aide des ressources hydriques non conventionnelles, est à notre portée et c'est un domaine où l'on peut être compétitif et concurrentiel à l'échelle locale, nationale et régionale au moins. Prenant la parole à l'issue de la communication «Ressources non conventionnelles et développement de l'arboriculture rustique», le directeur des Services agricoles (DSA), monsieur Athmane Houari, avait laissé entendre que son secteur compte initier un programme conséquent de plantations d'oliviers aux alentours des STEP ci-dessus cités. Déjà, a fait remarquer le conservateur des Forêts, pas moins de 120 ha de plantations d'oliviers ont été réalisées ces dernières années. Au terme du contrat de performance 2010-2014, le volume d'eau épuré annuellement avoisine 30 millions de mètres cubes, de quoi irriguer 2.500 à 3.000 ha. A ce propos, il est temps de son-

ger aux structures de transformation qui doivent répondre à une logique que dicte la carte oléicole qu'il faut impérativement étudier avec l'ensemble des partenaires sociaux et opérateurs économiques. Par ailleurs des erreurs ont été commises dans la daira d'El-Amria, où des agriculteurs, au lieu d'avoir des variétés du terroir, productrices de chair et d'huile, ont été leurrés et se sont retrouvés avec des espèces sauvages ne produisant que de la mauvaise olive. Le développement de l'olivier dans la région de Aïn Témouchent doit tenir compte de ces facteurs ainsi que des études préalables sur la pédologie du sol. Pour cela, associer les spécialistes des instituts de développement et de protection des végétaux devient indubitablement une nécessité dictée par les impératifs de l'heure, d'une part, et par la politique agricole que mène le ministère de l'Agriculture et du Développement rural, d'autre part.

Plusieurs fellahs victimes du mauvais choix de variétés se retrouvent avec un parc non productif et songer à le greffer une deuxième fois est une opération coûteuse et assez délicate en même temps.

### HAMMAM BOU HADJAR

## La charrette, l'âne et la «206»

Belhadri Boualem

Quand le besoin se fait sentir expressément et constitue une question de subsistance qui marque l'urgence pour subvenir, les choses en rapport avec la sécurité, la santé publique, l'hygiène, la prévention et d'éventuels dangers pouvant surgir par mégarde ou par inadvertance ne sont plus prises en considération et avec le soin et la rigueur qu'il faut pour tous ceux vivant des situations de ce genre. Le plus souvent, ça apparaît pour certains comme étant un mode de vie, de comportement ou parfois comme une manière de mener sa vie en rapport avec le rang social.

Mais quand un drame arrive subite-

ment et ramène avec lui un lot de malheurs, de douleurs et de peine, les langues se délient et commencent à commenter ce qui est licite de ce qui est illicite et à poser des questions pour quoi les choses sont devenues ainsi. Ce vendredi, à la sortie nord de Hammam Bou Hadjar, en direction de la localité secondaire de Aïn El-Béida, relevant de la commune de la cité des bains, un terrible et dramatique accident de la circulation est survenu aux environs de 10h40. Ce jour-là se tenait le souk hebdomadaire de Hammam Bou Hadjar. Une charrette tractée par un âne et une voiture de marque Peugeot 206 se sont télescopées. Lors de notre passage à l'endroit précis de l'accident, la gendarmerie était

sur les lieux en train de terminer l'enquête et faciliter la circulation. Sur-le-champ l'âne était raide mort, son corps jonchant les abords de la chaussée. La Peugeot 206 a été endommagée sur la partie avant. Selon un agent de la protection civile qu'on a joint par téléphone, la seule victime à déplorer est l'âne, le gagne-pain du monsieur, qui a réussi, en toute vraisemblance, à éviter le pire. Quant aux occupants de la 206, leur vie n'est pas en danger, fait-on savoir auprès de la même source d'information. Quand le besoin se fait sentir en toute urgence, ce qui est règle et norme est relégué en deuxième, voire troisième position pour celui qui cherche avidement à subvenir pour subsister.

## Un engin fonce sur une habitation

Selon une source digne de foi, un engin, qui effectuait des travaux de chargement (sable) sur une surface en dénivellement, a perdu l'usage de ses freins et est allé percuter de plein fouet le mur d'une habitation située à quelques mètres plus bas. C'est au moins une pièce de séjour qui aurait été endommagée. Cependant plus de peur que de mal, aucun occupant ne se trouvait à ce moment dans lesdits lieux. Cela s'est passé mardi à 14h50 au quartier Bouhmidi (ex-Plan 2) à Béné Saf. Une enquête a été ouverte.

M. Bensafi

### BÉNI SAF

## Un bateau en difficulté

Mohamed Bensafi

Cette fois-ci, c'est un chalutier de 25 m, le «NOFEL», immatriculé à Oran, qui a failli faire les frais d'une avarie qui s'est déclarée au niveau du fourreau. Selon notre source, cela s'est passé mardi vers 15h au port de Béné Saf, quand subitement les eaux commençaient à pénétrer dans la salle des machines à partir d'une trouée. Aussitôt alertés, les sapeurs-pompiers de la protection civile, stationnés au niveau du même port, ont vite fait d'aller sur le bateau avec tout le ma-

tiériel nécessaire et sauver cette embarcation dont dépendraient au moins une soixante d'emplois (directs et indirects confondus). Il s'agit là, selon notre source, du 4e bateau secouru en moins d'une année pour les mêmes causes. Là c'est une grande question qui reste à être posée.

N'est-il pas temps, en prévision des aléas de la mer, que tous les bateaux de pêche passent au contrôle technique (scanner) pour détecter des éventuels défauts ou failles de construction ou autres. Pour le cas du «NOFEL», une enquête a été ouverte.

### TLEMEN

## Le mariage, la Fat'ha et Dar El Hadith

Allal Bekkai

Le mariage, un acte de consentement mutuel pour fonder un foyer basé sur l'amour et le respect, est régi par les articles 4 et 18 du Code de la famille qui stipulent la nécessité de sceller cette union sacrée entre deux êtres majeurs et consentants devant un notaire ou un officier de l'état civil. Dans la cité des Zianides, les intéressés se prêtent à un rituel s'articulant en deux temps, abstraction faite du droit coutumier «Orfi».

**Acte 1.** Les intéressés se présentent la veille au bureau des mariages situé au siège de l'APC pour l'inscription, soit le rendez-vous pour le «Aqd». Le dossier comprend, outre des pièces d'état civil, un certificat de bonne santé des deux futurs conjoints. A noter que le certificat prénuptial n'est plus exigé depuis avril 2006, en vertu d'un décret d'application de l'article 7 bis du Code de la famille. Jadis, la jeune fille était emmenée par sa mère chez le regretté Dr Kara dans son cabinet médical à la Quissaria; il l'examinait en généraliste «gynécologue» averti avant de lui délivrer un certificat de virginité... Le lendemain, les fiancés sont reçus par l'officier d'état civil dans une grande salle luxueuse. Les accompagnateurs doivent attendre dehors mais une «dérogation» est accordée par complaisance aux connaissances consistant à laisser la «famille» accompagnée de sa progéniture à assister au «Aqd». Une corbeille de bonbons est posée sur une table à l'intention des «hôtes». Signe de bon présage et expression de nouvelles mœurs de sympathie administrative. Le tuteur de la dulcinée fournit une photocopie légalisée de sa carte d'identité nationale. De même pour les deux témoins du prétendant qui doit s'acquitter d'une taxe dite droit de fête (1.500 DA). Après la procédure d'identification du couple (renseignements, fonction), la déclaration de la dot et l'acceptation mutuelle du principe du mariage, l'officier fait lecture de la Fat'ha avant de remettre le livret de famille aux intéressés tout en leur présentant ses félicitations et vœux de bonheur. Il n'est pas rare d'entendre à cette occasion des échos de youyous dans les couloirs de la mairie. Au fait, pourquoi ne prévoit-on pas la publication de bans, soit l'affichage temporaire des actes de mariage.

**Acte 2.** Cérémonie dite de «La Fat'ha» au sein de la mosquée, en l'occurrence Djaâma El Kébir (Blass) ou Dar El Hadith (Tafrata). Au choix selon les affinités, les tendances et autres motivations. Rendez-vous est pris dans la matinée du vendredi à partir de 11h avant la grande prière pour les formalités d'inscription au sein de la Maq-soura auprès de l'imam qui exige l'acte de mariage, en application d'une instruction de sa tutelle (direction des Affaires religieuses). Certains passent outre. Le préposé laisse entrer des enfants accompagnés dans l'antichambre lors des formalités. On ne sait pas si c'est par complaisance ou bien une forme d'éducation à la tradition. Une moyenne de dix inscriptions est enregistrée à chaque

cérémonie. Une fois l'opération terminée, l'imam, en l'occurrence cheikh Boufeldja (Dja-maâ El Kébir) ou cheikh Tchiali (Dar El Hadith), sort et s'assoit au milieu du Mihrab. En guise d'entrée en matière, il entame le rituel par un verset bien à propos de la sœur des Femmes, relatif au lien sacré du mariage. Il invite ensuite tout à tour les deux tuteurs légaux (du futur mari et de la future bru) à se prêter à la Mouraqana, c'est-à-dire la formulation par procuration du consentement mutuel des deux parties contractantes. Accroupi face à face, les deux contractants répètent successivement la formule rituelle d'usage prononcée solennellement par l'imam. Après le passage des inscrits, l'imam récite la Fat'ha en chœur avec les fidèles présents. Lors de la cérémonie, certains «convives» n'hésitent pas à utiliser un appareil numérique ou leur portable pour immortaliser l'événement. Les prises de vues sont «captées» discrètement eu égard à la solennité du lieu de culte. Néanmoins, on n'a pas entendu une seule fois une sonnerie de portable susceptible de «parasiter» le rituel. Sitôt celui-ci terminé, la salle de prière devient une véritable «ruche». Et pour cause. Les congratulations et les présentations battent leur plein. «Mabrouk, La'h sakhar» reviennent tel un leitmotiv. Visiblement gêné par cette ambiance «profane», l'imam s'y accommode difficilement pour ne pas paraître rabat-joie. Les effusions débordent dehors sur la place Emir Abdelkader (ou la rue Pomaria), avant que les représentants des deux «belles-familles» ne quittent les lieux, soit sur une invitation au café ou un repas à la maison. A noter qu'en plus des invités à la Fat'ha, plusieurs badauds assistent assidûment à ladite cérémonie pour connaître vraisemblablement le «profil» (statut) des familles concernées. D'après M. Mohammed Baghli, spécialiste du patrimoine immatériel, le rituel de la Fat'ha est vieux de 9 siècles. Pour M. Tedjini Benaissa, chercheur universitaire, son accomplissement à la mosquée est une innovation («bida'») soulignant que selon la tradition, il était toujours organisé à domicile, c'est-à-dire en «famille» (à titre privé ?).

Il convient de signaler dans ce contexte qu'initialement installé dans l'ancien hôtel de ville sis à la place Emir Abdelkader connue par Blass, le bureau des mariages vient d'être transféré au niveau de la mairie de Kiffane, siège de l'APC de Tlemcen. Cette délocalisation est motivée par la récupération de l'édifice public et sa reconversion en musée dans le cadre de la manifestation de 2011 «Tlemcen, capitale culturelle du monde islamique». Il faut savoir que ce bâtiment colonial fut érigé sur les vestiges de la célèbre Medersa Tachfinya dite l'université de la Rose, symbole de la civilisation zianide. Elle fut détruite en 1873 sous prétexte de permettre l'agrandissement de la mairie achevée en 1883. Ces deux dates sont apparentes sur les panneaux supérieurs de la façade. Par ailleurs, le service en question traite une dizaine d'actes de mariage par jour et le triple lors de la saison estivale, selon un employé.

### SIDI BEL-ABBÈS

## Les constructions inachevées posent toujours problème

*Ternissant l'aspect urbanistique en milieu urbain, surtout dans le volet esthétique pour une ville connue par ses belles constructions d'antan, les constructions inachevées qui pullulent ici et là en périmètre urbain et au-delà des grandes extensions et lotissements viables depuis des décennies sont au menu des montées au créneau des citoyens (riverains) qui se sont plusieurs fois manifestés, pétition à l'appui.*



M. Kadiri

Le maintien à l'état de «squelette» ou de semblant de bâtisse des dizaines de constructions non seulement inquiète à long terme les riverains directement concernés par l'insécurité et les dangers que cela représente pour ces derniers, mais se sont vite transformés en gîte d'actes immoraux et autres nuisances nocturnes, relève-t-on dans certains lotissements achevés à 80% ou plus. Cet affligeant constat des zones urbanistiques d'extension sous couvert de l'immédiateté de la résolution de l'épineux problème de l'habitat dans les années 80 et 90 avec le flux migratoire dû aux conditions sécuritaires sévissant à cette époque, mais c'est aussi dans certains quartiers de la ville où l'on a détruit de vieux immeubles pour ainsi bâtir de nouvelles constructions mais qui demeurent à ce jour inachevées. Ce recyclage de certains espaces dans les faits et dans les actes n'a pas dans certains sites dépassé le stade de l'achat des parcelles et des intentions sans suite dégagées par les nouveaux propriétaires des lieux qui selon nos sources disposent des ressources financières nécessaires mais préfèrent tempérer. En somme, tous ces différents constats en périmètre urbain où le vieux bâti et les menaces qui en découlent consti-

tuent ou forment des plaies béantes qui dépassent objectivement parlant l'institution locale, sans vouloir lui accorder toutes les circonstances atténuantes car les différents mandats des élus locaux ont leur côté cour et jardin...

Ainsi, entre les urbanistes soucieux en principe de l'art urbain et de l'image de l'ex-Paris sans cesse au bout des langues des autochtones et de tous les fils et filles de cette ville hospitalière, ce ne fut qu'un préche qui s'est évaporé devant les intérêts particuliers du foncier urbain malgré l'arsenal des règlements dont la loi n°08-15 du 20 juillet 2008 qui a fixé les règles de mise en conformité de ce type de constructions inachevées et qui demeurent aux yeux de ladite loi dans une situation de «non-droit». Les citoyens voire les propriétaires concernés sont ainsi sommés de faire une déclaration de mise en conformité de leurs constructions au président de l'APC territorialement compétent. Un délai de cinq ans est accordé pour la mise en conformité de ces constructions et leur achèvement qui est, estime-t-on, voire jugé selon le ministre de l'Habitat, «largement insuffisant».

Toutefois a-t-on appris que cette mise en conformité des constructions est conditionnée par le règlement de la propriété de l'assiette, le respect des règles d'urbanisme et les normes de construction. Ainsi, l'on apprendra que ne sont pas

concernées les constructions réalisées en violation des règles de sécurité ou gênant l'édification d'un ouvrage ou d'une infrastructure publique. Des instructions devaient être données aux walis du pays dont celui de la wilaya de Sidi Bel-Abbès pour un suivi sur le terrain des quatre cas définis pour la délivrance d'un permis d'achèvement à titre de régularisation. Les quatre cas sont prescrits dans les décrets exécutifs qui définissent la procédure en conformité avec la loi suscitée. A Sidi Bel-Abbès, il ressort que les constats hideux de constructions inachevées se sont accumulés, rendant le cadre de vie détérioré et insalubre. Les yeux ont été fermés au moment où «une guerre sans merci», «ni complaisance» devait être déclarée face à ceux qui par leur manière d'agir ont fait des normes réglementaires et ont suivi d'autres incompatibles à la praticabilité de l'urbanisme ou autrement dit l'urbanisme volontariste. Mais quand des bides architecturaux trouvent des plaidoyers favorables, voire des défenseurs intéressés par l'appât financier, l'on voit mal comment peut-on appliquer des mesures coercitives visant à réhabiliter tous ces espaces où l'anarchie a perduré pour ne pas dire érigée en système de gestion. Gardons l'espoir de revoir s'opérer une harmonie réconciliant la ville avec ses administrés dont nombreux ne la reconnaissent plus. Dommage !

teau ayant entraîné la mort. Il s'agit du nommé K.B., âgé d'une vingtaine d'années, exerçant la fonction de transporteur, qui selon des sources proches de la victime se rendait au marché de gros des fruits et légumes de Bechar comme à l'accoutumée.

Après le premier constat d'usage, la dépouille a été transférée à la morgue de l'hôpital de Bechar pour autopsie. Une enquête a été ouverte pour déterminer les circonstances exactes du décès.

### BECHAR

## Crime sur la route de Kenadsa

Roukbi A.

La paisible ville de Kenadsa a été secouée très tôt le matin par l'annonce de la découverte du corps sans vie de l'un de ses habitants sur la route reliant Bechar à Kenadsa. En effet, aux premières heures de la matinée d'hier, les éléments de la gendarmerie alertés se sont rendus sur les lieux du crime pour constater le forfait. La victime avait reçu des coups de cou-

### CHLEF

## 30.000 hectares à reboiser

B. Otsmane

S'étendant sur une superficie de 4.074,32 km<sup>2</sup>, la wilaya de Chlef compte 65.004 hectares de forêts, soit 16,23% de la surface totale. Les zones les plus boisées sont la région du Dahra à qui lui revient la première place avec 19.284 hectares, suivie des zones côtières de Béni-Haoua, Ténès, La Marsa situées au sud de la wilaya avec respectivement 12.618, 14.393 et 8.709 hectares.

Quant au reste du territoire de la wilaya, il demeure totalement désertique. Sur les 65.004 hectares de forêts, 50.676 ont pour nature juridique les domaines et 14.328 hectares appartiennent au privé.

Les principales essences qu'on retrouve sont le pin d'Alep, sur une superficie de 34.843 ha, le chêne vert et le chêne-liège représentent environ 2.500 ha, le pin maritime et le pin pignon sur

200 ha, le reste étant constitué de broussailles et maquis sur 21.050 hectares. A la direction de la Conservation des forêts on indique que des opérations de reboisement seront lancées incessamment sur une superficie de 30.000 hectares pour atteindre à moyen terme (2020) un taux de couverture forestière de l'ordre de 20%. Il faut savoir que la région dispose de six pépinières pouvant produire jusqu'à 190.000 plants par an.

Parallèlement à ces actions de reboisement et dans le cadre du programme de soutien à la croissance, la Conservation des forêts de Chlef a bénéficié de 302 millions de dinars qui seront consacrés à différents projets pour les communes les plus déshéritées. Parmi ces derniers figurent, entre autres, la réalisation de points d'eau de captage, l'aménagement ou l'ouverture des pistes.

## 20 milliards pour 13 villages

20 milliards de centimes, tel est le montant consacré aux 13 villages pilotes de la wilaya de Chlef et qui devront bénéficier de différents projets et ce dans le cadre du programme complémentaire du renouveau rural. Ces villages issus de trois daïrates ont été retenus en raison du niveau de développement qui se caractérise par un manque d'infrastructures de base, souligne-t-on au niveau des services de la wilaya. Parmi ces villages «deshérités», c'est le village de Gh'bal dans la commune et daïra d'Abou El-Hassan qui bénéficiera de la plus grande part, à savoir 12 milliards de centimes. Il s'agit, selon les services de la wilaya, de la réalisation de travaux de protection contre les risques d'inondation et de l'éclairage public. Quant au village côtier d'El-Guelta dans la daïra de La Marsa, 1,6 milliard de centimes lui sont consacrés pour la réali-

sation et l'aménagement d'une décharge publique, de l'AEP ainsi que du réseau d'assainissement. A Bouhallou dans la daïra de Ténès, 1,5 milliard vont être débloqués pour financer les travaux d'AEP et d'assainissement urbain. A Taougrit, précisément au petit village de Sidi Aissa, et pour combler le déficit en matière d'infrastructures sportives, il a été décidé la réalisation d'un stade omnisports ainsi que des travaux d'aménagement urbain. A noter que les autres villages ont bénéficié également de projets de proximité afin d'améliorer le cadre de vie des habitants de ces contrées lointaines. Des actions similaires sont prévues dans un avenir proche pour d'autres villages, nous indiquet-on à la wilaya. Elles concerneront la daïra de Béni Haoua particulièrement ses villages isolés tels que Bréra, Hamloune, et Oued Goussine. **B. O.**

### MASCARA

## 3.600 nouveaux stagiaires

Khenouci Mostefa

La nouvelle année de la formation professionnelle dans la wilaya de Mascara dont l'ouverture officielle a été donnée au niveau du centre Deraï Mohamed de Bab Ali a connu l'inscription de quelque 3.600 nouveaux stagiaires qui rejoindront les établissements de formation répartis à travers le territoire de la wilaya. Au total, ce sont 9.800 stagiaires (nouveaux et anciens) qui vont bénéficier des formations pour tous les niveaux scolaires, de sans niveau au technicien supérieur, dispensées sur les 34 établissements que compte le secteur, dont un institut national spécialisé situé à Khessibia, 9 CFPA et 12 annexes administratives installées dans les zones rurales ainsi que 12 écoles privées conventionnées avec le secteur de la formation professionnelle.

En matière de nouvelles infrastructures, la localité de Sig s'est

dotée d'un nouvel institut national dont les travaux sont actuellement en cours. D'une capacité d'accueil théorique de 300 stagiaires, cet institut qui s'étend sur une superficie de 14 mille m<sup>2</sup> et pour lequel on a réservé une enveloppe de 260 millions de dinars sera composé des ateliers de formation de métiers, mécanique, soudure, électricité... des salles de cours théorique, d'un réfectoire et d'un pavillon pour héberger les stagiaires hors wilaya, ainsi qu'un stade combiné. Prévu pour l'année 2010, cet établissement, le second après celui Boulouet Djeloul de Khessibia, sera réalisé à l'intérieur du tissu urbain et à côté duquel se trouve un nouveau CEM, un nouveau siège de sûreté de daïra. Reste à noter que le secteur de la formation professionnelle a bénéficié en matière budgétaire de 123 nouveaux postes dont 50 réservés pour le recrutement des professeurs spécialisés.



## Tourouq et Zaouias de nos régions

Par Omar Dib  
Suite et fin

### L'ORDRE DES TAÏBYA

Membre de la caste des chorfa appartenant à la lignée d'Idriss, Moulay Ibrahim, né au XVII<sup>e</sup> siècle avait fondé une Zaouia à Ouazzan ; son petit fils Moulay Tayeb lui succéda à la direction de cette institution religieuse devenue le centre d'un nouvel ordre mystique. Il s'attacha à perfectionner l'organisation de la Zaouia, laquelle portera désormais son nom, et développa une activité qui lui attirera de nombreux prosélytes.

Rappelons que ce fut Moulay Tayeb qui forma la «garde noire» de l'empereur du Maroc, «tant il est vrai que l'ordre des Taïbya demeurera toujours inféodé aux souverains du Maghreb el Aqça».

La doctrine des Taïbya n'a rien qui la distinguerait des autres ordres religieux. A Tlemcen les khouans tenaient des assemblées, régulièrement tous les vendredis, dans une maison qui leur appartenait (\*); elle était située précisément au derb Moulay Tayeb, lequel relie Tafraata à l'entrée du mausolée de Sidi Belahcen el Ghomari. Au cours de ces rencontres les adeptes récitaient en commun le Coran et répétaient en chœur le Dikr sous forme de qaçida à la gloire de l'Envoyé de Dieu.

(\*) - Il est utile de rappeler que le Bey Hassan avait acheté cette maison - qui était située à côté de ferran ezmal, aujourd'hui disparu, - au sieur Mokhtar Tchnar, en présence de deux témoins parmi lesquels khayi Bensliman et désignée comme habous inaliénable au profit de la zaouia de Moulay Tayeb en 1779 ; une inscription, sur marbre, scellée au mur de cette demeure fait foi d'acte de donation.

### LA TARIQA TIDJANYA

Né en 1738 Sidi Ahmed Tidjani se fit très vite remarquer par son intelligence précoce et sa piété ; à la mort de son père en 1753, il le remplaça en enseignant pendant cinq ans dans la petite ville de Ain Madhi, de djebel Amour, près de Laghouat.

En 1758 il entreprit un long périple qui le mènera à Fes, à Taza, Tunis, puis de la Mecque à Médine, le Caire, Tunis pour finir de revenir à Ain Madhi. Dans chacune de ces villes d'accueil il suivit les leçons des chaykh de différentes tariqa, de la sorte il s'abreuva aux nombreuses sources du savoir ; on le retrouva ensuite à Fes où, «dès 1778, il commença à jeter les bases du nouvel ordre religieux qu'il s'appropriait à fonder».

Muni de diplômes lui conférant le droit d'enseigner toutes les sciences religieuses, il se rendit à Labiod sidi Cheikh où il se plaça sous la direction spirituelle du maître Sidi Cheikh Beneddin. Ce fut à Tlemcen, haut lieu de la culture, de la science et des connaissances où il vivra le plus longtemps, y professant durant plusieurs années. En 1782, devant une foule immense, nous dit-on, il annonça au Ksar de Benseghouh la naissance de la tariqa Tidjanyia ; il revendiquera en même temps le titre de Khâtem (seau des) et aoulia !

« - L'un des fameux disciples de la confrérie, Sidi Tahar Boutiba ou Boutayba - enterré à Tlemcen dans le cimetière d'el Aubbaj qui portera son nom - était connu pour avoir contribué à l'expansion de la tariqa Tidjanyia en Afrique. Plus exactement ce fut après avoir séjourné auprès de lui que Mohammed Ben Abdellah, originaire du Touat, ira fonder des Zaouia Tidjanyia au Mali, en Mauritanie, au Sénégal et au Niger où il prendra le nom de chaykh Lakhdar ! On attribuera à Sidi Ahmed Tidjani le mérite d'avoir parcouru, pendant



plus de 18 ans, tous les pays d'Afrique noire, le Sahara, le Touat, la Tunisie, créant partout des Zaouia, nommant des moqaddem !

De la sorte il se fit le chantre du nouvel ordre religieux. Les Turcs échaudés par l'immense popularité d'Ahmed Tidjani et son influence grandissante occupèrent Ain Madhi en 1785 puis une seconde fois en 1787. Cependant la confrérie continua d'accueillir des fidèles de tout l'ouest de l'Afrique, du Maghreb ainsi que de quelques régions du Moyen Orient. Les «ziara procurement aux moqaddem d'appréciables rentes financières qui permirent à l'ordre religieux de vivre dans une certaine aisance».

En 1799 Ahmed Tidjani quitta définitivement le Sahara et décida de s'installer à Fes. Le Monarque Moulay Sliman s'empressa «de se montrer favorable aux tidjanis, il fit don d'un magnifique palais à Si Ahmed qui s'y installa avec sa famille et ses serviteurs». Ce fut dans cette résidence qu'il dicta à deux de ses fidèles le livre de sa vie et ses recommandations à ses khouan ; ce document constituera dans son ensemble la doctrine de la tidjania.

Chaykh Ahmed Tidjani mourut le 19 Septembre 1815 et fut enterré dans sa zaouia de Fes. La direction spirituelle de l'ordre revint au plus méritant parmi ses disciples, El Hadj Aïssa, originaire de Yambo (Hidjaz).

Le Chaykh laissa deux fils : Mohammed el Kebir né en 1796 et Mohammed Seghir né en 1802. L'aîné fut massacré avec 400 de ses fidèles lors d'une expédition contre Mascara ; son frère Mohammed Seghir devint le chef spirituel de la tariqa en 1844. Il mourut en Mars 1853 et fut enterré à Ain Madhi.

La confrérie Tidjanyia resterait parmi les ordres religieux les plus répandus en Afrique noire ; rappelons, à titre anecdotique, que l'un de ses serviteurs fidèles fut le sultan Hassan II !

### LA TARIQA ALAOUÏA

« - Les disciples occidentaux du Chaykh Alaoui le comparaient à un saint du moyen âge ou à un patriarche biblique. Combien même il fut «un homme de la tradition, ceux qui l'avaient côtoyé virent également en lui un mystique moderniste». Cependant, on s'accordait à penser qu'il était avant tout un rénovateur du tasawwuf de son époque s'attachant à le débarrasser de certaines «pratiques confrériques» ; pour cela chaykh Alaoui avait redonné au Dikr la place primordiale dans la quotidienneté soufie.

Né en 1869 à Mostaganem, d'une modeste famille originaire d'Alger, le jeune Ahmed apprit le métier de savetier sous l'œil attentif de son père ; ce dernier, à l'instar d'un grand nombre d'artisans de son époque, possédait une culture générale suffisante pour lui permettre de prendre en charge l'éducation de son fils. Ainsi le jeune homme reçut de son géniteur l'essentiel des connaissances qui lui ouvrirent toutes grandes les portes de la vie l'...

Adolescent Ahmed s'était lié d'amitié avec Benaouda Bensliman qui lui rencontrait quotidiennement jusqu'au jour où son compagnon cessa de le voir. Lorsque, aussi intrigué que curieux, Alaoui lui demanda les raisons de ses absences, son ami répondit : «Un savant exceptionnel donne des cours dans sa Zaouia, veux-tu m'accompagner ?» Ce fut ainsi que Ahmed Alaoui assoiffé de savoir, rencontra Sidi Hamou la source inépuisable où il allait s'abreuver !

« Le récit bref mais néanmoins captivant de son propre cheminement initiatique ne nous montrait-il pas que son chaykh Hamou Mohammed Habib Bouzidi avait été comme lui un grand guide spirituel ? » (\*)

(\*) - Chaykh Bouzidi, natif du village Sidi Bouzid, sur les rives du Chélif, rejoignit Mostaganem en 1867 ; il enseigna à un certain nombre de fidèles parmi lesquels Hadj Ahmed Ben Hachemi Bensmail, commerçant et mécène fort connu, qui édifia pour son chaykh la zaouia de Tidjidi à Mostaganem.

Finalement, si quelque part Ahmed Alaoui avait fait l'éloge de son chaykh Bouzidi ce n'était pas «par piété filiale», car il était «trop objectif, avait trop conscience des droits de la vérité, notamment sur les jugements portant sur le statut spirituel de ses maîtres. Cela faisait dire à ceux qui avaient appris à l'apprécier qu'ils furent en présence d'un véritable maître des âmes !»

Lorsque dans cette biographie Alaoui parlait de Sidi Hamou Habib Bouzidi il rappelait simplement ce que celui-ci disait ou accomplissait. Ainsi voici en quels termes le Maître Bouzidi avait coutume de raconter à ses disciples comment il entra dans la Voie : «Par la grâce, précisait-il, d'une remarquable vision au cours de laquelle le grand Abû Madyan lui était apparu. Il se rendait souvent à Tlemcen, ajoutait-il, visiter le sanctuaire du Ghût. Or un jour qu'il s'était assoupi au pied du catafalque du grand saint, il l'entendit distinctement : Sidi Boumediene lui demandait de se rendre d'Algérie au Maroc afin de se placer sous l'autorité du maître Benkaddour Loukili el Karkouris. Ce dernier, homme de haute stature spirituelle, était le petit fils dans la tariqa du chaykh des chaykh Moulay Larbi Derqaoui... De la sorte la chaîne de transmission qui caractérisait la hiérarchie dans la spiritualité islamique du tasawwuf était clairement établie.

Du point de vue de la pure tradition soufie on pourrait aisément souscrire à l'opinion de ceux qui affirmaient que chaykh Ahmed Alaoui «était un homme dont la sainteté rappelait l'âge d'or des mystiques médiévaux !». Un analyste, de son côté, avait dit à son sujet : «cet homme vraiment grand, ce chaykh algérien» cependant qu'un autre le désignait «comme un véritable et grand mystique» ajoutant «qu'il ne pouvait rien lire à son sujet sans être envahi par l'idée de la perte peut-être fatale que subirait le monde si de tels hommes devaient entièrement disparaître !»

Toutefois, le charisme personnel du maître et ses choix initiatiques l'amenèrent à se détacher vers 1915 de ce qu'on appelait la chadhiliya - derqaouia pour former sa propre branche la tariqa alaouia.

Si l'on estime aujourd'hui que son regard sur le monde rejoint le notre et qu'il fut un homme de son temps c'est qu'il entreprit une démarche inédite dans le milieu soufi de nos régions - par la nouveauté de sa conception et de sa réalisation ; qu'on en juge :

Débordant d'énergie et de vitalité, on le vit partout, dans les associations de bienfaisance, caritatives ou culturelles, jusqu'aux équipes sportives qu'il soutint sans compter. D'abord il édita à partir de 1923 une revue hebdomadaire - puis plus tard, le fameux journal El Balagh el Djazaïri - visant à redonner vigueur à notre culture islamique. Ensuite, il créa la «première association des oulémas algériens». Face aux détracteurs professionnels qui - pour des raisons essentiellement politiques - tentèrent de dénigrer son action, le maître se faisait le défenseur «d'une vision spirituelle et ouverte de l'Islam». Partant du principe que la Kheloua était considérée par de nom-

breux soufis comme un pilier dans la méthode initiatique, le chaykh y introduisit une autre innovation pratique : l'invocation par le reclus du nom d'Allah, pouvait durer plusieurs jours, voir même s'il le fallait plusieurs mois.

Partageant avec l'Emir Abdelkader son humanisme spirituel, chaykh Ahmed Alaoui «avait nourri une immense curiosité à l'égard des autres religions, suivi en cela par ses disciples, notamment chaykh Adda Bentounes (mort en 1952) dans sa publication «Le chœur des prophètes - Enseignements soufis, Paris 1999».

Toujours à l'exemple de l'Emir Abdelkader, avec lequel il avait de nombreuses affinités, chaykh Alaoui fut profondément influencé par la doctrine de l'Unité de l'Etre, d'Ibn Arabi (ainsi que, dans une certaine mesure, par la philosophie d'Ibn Sab'ine et de Afif Din Tiimsani) ; ceci affirmerait, si besoin était, l'universalisme du Maître ; notons également que «son ascendant initiatique s'est exercé dans plusieurs pays,

mais il a surtout fécondé l'occident à partir des années 1920». Les publications de Ahmed Alaoui furent remarquables, entre autres : son «Traité sur le symbolisme des lettres de l'alphabet» qui serait l'un des textes les plus profonds de la littérature soufie ; par ailleurs Minah quaddûsiyya (Les saintes grâces) comme Risâlat al Nâsir Ma'rûf - laquelle constituerait une défense en règle du soufisme - resteront des écrits majeurs.

Dans le domaine de la poésie mystique un diwan contenant 116 qaçida de chaykh Alaoui, ainsi que des poèmes de Sidi Adda Bentounes et de Sidi Mohammed Bouzidi avait été récemment réédité par le professeur Yahya Tahar Berqa.

Ces œuvres représentent, à en croire l'auteur, une part «de l'héritage spirituel des Imams de la tariqa». A travers ces écrits les chaykhk louent «la beauté de la civilisation islamique et la science des secrets divins» ; ils louent également «la civilisation mohammédienne et le profit que l'on retire en découvrant les vérités du Tahwid et les secrets de la chariâ».

Assurément le patrimoine spirituel des Imams de la tariqa alaouia paraît inépuisable, tant il est vrai que les Maîtres Initiateurs de Chaykh Moulay Larbi Derqaoui comme ceux du Chaykh Ahmed Alaoui n'ont pas encore été suffisamment étudiés, ainsi nous semble-t-il que la vie et l'œuvre des imams qui ont assumé la direction spirituelle de leur confrérie depuis la disparition de leur chaykh fondateur.

Le meilleur hommage que l'on puisse rendre à ces maîtres soufis serait d'apprécier l'idée que se font d'eux leurs fidèles, car, disons-le tout net, les adeptes de la voie ont la conviction qu'aussi bien le chaykh Derqaoui que le chaykh Alaoui avaient eu conscience d'être chacun l'axe spirituel de son époque.

Dans les années trente chaykh Alaoui se rendit à la Mecque, ensuite visita El Quots (Jérusalem, le troisième Lieu Saint musulman) avant de se rendre à Damas. En 1935, il rejoignit, dans la sérénité de sa ville natale, sa demeure éternelle à l'âge de 66 ans.

Pour conclure enfin ce travail réunissant un ensemble de textes et d'opinions d'auteurs, nous citerons un jugement sur le tasawwuf que nous adopterons à notre tour : le soufisme reste pour l'homme l'un des moyens effectifs de réintégration dans son origine divine !



**MINISTRE DES TRANSPORTS**  
**ETABLISSEMENT DE GESTION DE SERVICES AEROPORTUAIRES**  
**D'ALGER**  
**"E.G.S.A / ALGER"**



## APPEL A CANDIDATURES

L'Etablissement de Gestion de Services Aéroportuares d'Alger (EGSA-Alger) procède actuellement à un « appel à candidatures » afin de sélectionner un opérateur qui sera autorisé à répondre à une consultation en vue d'exercer l'activité « Gestion de la publicité fixe et visuelle », toutes situées dans les installations des aéroports de : Hassi Messaoud - Bejaia - Ghardaia - In Amenas - Tamanrasset et Chlef.

### TRAFFIC PASSAGER SUR LES AEROPORTS CONCERNES:

	2007			2008		
	Arrivée	Départ	Total	Arrivée	Départ	Total
Hassi Messaoud	275.935	268.269	544.194	286.180	279.476	565.656
Bejaia	58.757	57.319	116.076	101.268	104.044	205.312
Ghardaia	24.743	16.470	41.213	26.262	18.562	45.022
In Amenas	71.194	73.876	145.070	68.958	74.222	143.180
Tamanrasset	28.776	27.913	56.689	29.352	29.764	59.116
Chlef	11.115	11.000	22.115	12.337	12.785	25.122

Les candidats feront parvenir un dossier de candidature, sous pli fermé anonyme, avant le 12 Novembre 2009, 15h00 (3 :00 PM), à l'adresse suivante :

**Consultation pour EGSA-Alger**  
**Direction Commerciale**  
**EGSA-Alger – Aéroport Houari Boumediene – BP 245**  
**Dar el Beida – Algérie**

#### Pièces à fournir :

- Lettre de candidature avec entête de la société,
- Une présentation de l'activité et des principales réalisations professionnelles du candidat,
- Justifications de l'appartenance éventuelle à un groupe,
- Liste des actionnaires avec détail du pourcentage des participations,
- Dernier bilan avec compte d'exploitation,
- Références bancaires
- Copie du registre de commerce.

Une présélection des candidats admis à présenter une offre sera effectuée par la Direction Commerciale de l'EGSA-Alger. Seuls les candidats présentant des garanties financières solides et une expérience confirmée dans le secteur d'activité concerné, et plus particulièrement exerçant cette activité sur plusieurs aéroports seront invités à participer à la consultation.



INFRARAIL LA QUALITE SUR RAIL POUR PRESERVER L'AVENIR

CERTIFICATION ISO9001 : 2008 ; ISO14001 : 2004

OHSAS18001 : 2007

INFRARAIL Spa Filiale de la SNTF a le plaisir d'annoncer à l'ensemble de ses clients et partenaires, la certification de son système intégré de management de la qualité, de l'environnement et de la santé et sécurité au travail selon les référentiels ISO 9001 version 2008 ; ISO 14001 version 2004 et OHSAS 18001 version 2007 par l'organisme certificateur MOODY International pour ses activités de :

Réalisation de travaux de voies ferrées et travaux de génies civils y afférent (électrification, qual, abris), production de béton industriel préfabriqué. Exploitation de carrières.

Ce certificat a été délivré par MOODY international le 29 Août 2009 sous le n° 2009022261

Cette certification, sans être une fin en soi, traduit notre ferme engagement dans une démarche d'amélioration continue de l'efficacité de nos processus à l'effet de consolider d'avantage la confiance de nos clients et partenaires.

La Direction Générale d'INFRARAIL Spa tient à remercier à cette occasion, l'ensemble de son personnel pour son implication et les efforts fournis, ainsi que le cabinet accompagnateur QCM pour son dévouement et son professionnalisme.

Le Président Directeur Général

Kamel SLAIMIA

SIEGE SOCIAL: 15, Rue Colonel Amirouche BP 366 Rouiba (ALGER)  
Tel: 213 (0) 21 85 54 00 & (0) 21 85 46 10 – Fax: 213 (0) 21 85 44 65  
Site Web: [www.infrarail.dz](http://www.infrarail.dz) E-Mail : [dg@infrarail.dz](mailto:dg@infrarail.dz)

République Algérienne Démocratique et Populaire  
Ministère du Travail de l'Emploi et de la Sécurité Sociale  
Caisse Nationale des Assurances Sociales des Travailleurs Salariés  
Agence CNAS de la Wilaya d'Oran

## Avis d'Appel d'Offres Ouvert

Projet : Rénovation, Embellissement des Façades et Aménagement du RDC de l'Immeuble Siège d'Agence CNAS - Oran -

La CNAS (Agence Oran) lance un Avis d'Appel d'Offres National Ouvert pour la Rénovation, Embellissement des Façades et Aménagement du RDC de l'Immeuble Siège d'Agence - CNAS - ORAN - pour les lots suivants :

- \* **Lot N° I:** Rénovation et Embellissement des Façades (Revêtement des Façades en panneaux composites et auvent, Ravalement Extérieur et Vitrage).
- \* **Lot N° II:** Rénovation et Aménagement du RDC (Contrôle médical et carte Chiffa, Hall d'accueil «1», Hall d'accueil «2», Salle d'archives et Service pharmacie, Blocs sanitaires.
- \* **Lot N° III:** Télésurveillance et de sécurité.
- \* **Lot N° IV:** Electricité

Les entreprises peuvent retirer le cahier des charges auprès du (BET / GEP MAAMAR Lakhdar Sis au 89, Rue Larbi Ben M'hidi - Miramar Oran) contre le paiement de la somme de 1.500 DA.

#### 1 - L'OFFRE TECHNIQUE:

- Déclaration à Souscrire (selon modèle ci-joint) remplie et signée
- Registre de Commerce (code N° 109208) (nouvelle immatriculation copie légalisée)
- Extrait du Casier Judiciaire en cours de validité (copie légalisée)
- Pièces Fiscales et Parafiscales (CNAS, CASNOS, CACOBATH) (original ou copie légalisée)
- Extrait de Rôle en cours de validité - apuré ou accompagné d'un échéancier de paiement des créances (original ou copie légalisée)
- Reçu de paiement du Cahier des charges
- La Caution de soumission au minimum de 1% du montant de l'offre (à mettre à l'intérieur d'une enveloppe fermée)

#### 2. L'OFFRE FINANCIERE comprendra:

- \* 1 Lettre de soumission - remplie et signée
  - \* Instruction aux soumissionnaires - signée
  - \* Bordereau des Prix Unitaires - rempli en lettres et en chiffres et signé (tous les postes doivent être remplis)
  - \* Devis Quantitatif et Estimatif - rempli et signé (tous les postes doivent être remplis)
  - \* Délai et planning de réalisation
- Les offres doivent être adressées à «Monsieur le Directeur de la CNAS Agence Oran - Secrétariat de Direction», à compter de la première parution du présent avis dans la presse nationale ou dans le BOMOP. L'enveloppe extérieure doit être anonyme, contenant deux enveloppes distinctes, l'une portant clairement l'offre financière, l'autre l'offre technique, sur lesquelles on indique les noms et prénom du soumissionnaire et son adresse, l'enveloppe extérieure ne portant que la mention:

**A Monsieur le Directeur de la C.N.A.S. - Siège d'Agence d'Oran**  
**Avis d'Appel d'Offres National Ouvert**  
**Rénovation, Embellissement des Façades**  
**et Aménagement du RDC de l'Immeuble**  
**Sièges d'Agence - CNAS - Oran -**

Lot N° .....  
L'entreprise peut soumissionner pour Un (01) ou plusieurs lots mais il ne sera retenu que pour un seul lot. La date limite de dépôt des offres est fixée à Quinze (15) jours à compter de la première parution du présent avis dans la presse nationale ou le BOMOP.  
L'ouverture des offres techniques sera fixée au même jour de la limite de dépôt des offres, à partir de 14h00, en présence des soumissionnaires désirant y assister.  
Les soumissionnaires resteront engagés par leurs offres pendant un délai de cent quatre-vingts (180) jours à compter de la limite de dépôt des offres.

Le Directeur

ANEP N° 0004182 - 25/10/2009



Entreprise Nationale des Produits de l'Electrochimie  
«ENPEC SPA»

Société par action au capital social de 2.116.800 KDA  
UNITE AFFINAGE DE PLOMB, ZI SETIF

## Consultation nationale ouverte

N° 01/UAP/ENPEC/2009

L'Unité Affinage de Plomb (UAP-SETIF) relevant de l'Entreprise Nationale des Produits de l'Electrochimie (ENPEC-Spa) lance un avis d'appel d'offres national ouvert en vue de la vente de 100 tonnes d'oxyde de plomb.

Les soumissionnaires intéressés peuvent transmettre leurs offres à l'adresse suivante:

**UNITE AFFINAGE**  
**BP 19, Zone Industrielle SETIF.**  
**Tél: 036.93.81.11**  
**Fax: 036.93.64.34**

Les offres doivent être contenues dans deux enveloppes distinctes et déposées à l'adresse ci-dessus mentionnée sous pli cacheté.

L'enveloppe extérieure doit être anonyme et devra en outre porter la mention:

**«SOUSSION» A NE PAS OUVRIR**  
**CONSULTATION NATIONALE OUVERTE**  
**N° 001/UAP/ENPEC/2009**

Le délai de remise des offres est fixé à (15) Quinze jours après la première parution du présent avis de vente sur le quotidien national.  
Les soumissionnaires resteront engagés par leurs offres pendant une durée de Trente jours à compter de la date d'ouverture des plis.

Le présent avis tient lieu d'invitation aux soumissionnaires pour assister à l'ouverture des plis, qui aura lieu au niveau de la Direction de l'Unité Affinage de Plomb (UAP), sise à l'adresse sus-indiquée, le dernier jour correspondant à la date limite de la remise des offres à 10 Heures.

ANEP 25/4384C - 25/10/2009

## Importante Société Internationale de Construction

Cherche à recruter dans l'immédiat pour les besoins des structures à Arzew en Algérie, pour occuper les postes de travail suivants:

- **Réf 01 - Ingénieurs Génie Civil**
- **Réf 02 - Superviseur Charpentes Métalliques**
- **Réf 03 - Superviseur Bâtiment**
- **Réf 04 - Superviseur Génie Civil**
- **Réf 05 - Superviseur Electricité**
- **Réf 06 - Superviseur Instrumentation**
- **Réf 07 - Superviseur Piping**
- **Réf 08 - Responsable HVAC**
- **Réf 09 - Superviseur HSE**
- **Réf 10 - Superviseur Sécurité**
- **Réf 11 - Responsable Permis**
- **Réf 12 - Superviseur QA/QC**
- **Réf 13 - Assistant - Juridique**
- **Réf 14 - Ingénieur Contrôle Documents**
- **Réf 15 - Responsable Contrôle Matières**
- **Réf 16 - Responsable Logistique**
- **Réf 17 - Assistant RH**
- **Réf 18 - Assistant Fiscalité**

- Ingéniorat ou Licence selon le poste, plus une maîtrise de langue Anglaise.

- Expérience professionnelle: Minimum Dix (10) Années à un poste similaire (Ingéniorat) et Minimum Cinq (05) Années (Admin) / licencié univ. obligatoire.

Merci d'envoyer un CV détaillé en anglais et français avec copies de diplôme et certificat de travail par mail à l'adresse suivante: [recruithw2009@ymail.com](mailto:recruithw2009@ymail.com), en indiquant la référence du poste visé et cela au plus tard dix (10) jours après la première parution de cette annonce.

*Il ne sera répondu qu'aux candidatures jugées intéressantes.*



République Algérienne Démocratique et Populaire  
ALGERIE TELECOM - SPA  
Direction Territoriale des Télécommunications d'Oran

## Avis d'appel d'offres restreint

n° AT/DTT31/005/2009

La Direction Territoriale des Télécommunications d'Oran, lance un avis d'appel d'offres pour la réalisation de travaux de construction de canalisations et de chambres téléphoniques dans la wilaya d'Oran.

Les entreprises intéressées par le présent avis sont invitées à retirer le cahier des charges contre le paiement de la somme de mille dinars (1.000 DA) chacun auprès de :

**La Direction Territoriale des Télécommunications d'Oran**  
**Sise à la Rue Chaïla Ali El Makarri**

Les offres doivent être composées de :

1 - d'une offre technique insérée dans une enveloppe fermée ne comportant que la mention «offre technique» et contient les pièces suivantes:

- \* Déclaration à souscrire
- \* Copie de la carte d'identification fiscale
- \* Copie du registre de commerce
- \* Extrait du casier judiciaire original
- \* Copies des mises à jour (CACOBAT - CNAS - CASNOS)
- \* Copie de l'extrait de rôle
- \* Copie de la qualification et classification professionnelle
- \* Liste des moyens humains
- \* Liste des moyens matériels
- \* Références professionnelles dans le domaine
- \* Le reçu de paiement des frais du cahier des charges
- \* Planning des travaux avec détermination du délai de réalisation pour chaque projet

**N.B.:** Les copies des documents doivent être lisibles et légalisées.

2 - d'une offre financière insérée dans une enveloppe fermée ne comportant que la mention «offre financière» et contient les pièces suivantes:

- \* La soumission selon modèle joint au dossier d'appel d'offres
- \* Le devis quantitatif et estimatif avec délai d'exécution dûment signé et cacheté
- \* Le présent cahier des charges visé

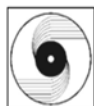
Les deux enveloppes doivent être déposées dans une troisième enveloppe anonyme ne portant que la mention suivante:

**«A ne pas ouvrir» Avis d'appel d'offres n° AT/DTT31/005/2009**  
**Projet de construction de canalisations téléphoniques**  
**à la wilaya d'Oran»**

et déposée à l'adresse suivante: **Secrétariat du Directeur / Direction Territoriale des Télécommunications Rue Chaïla Ali El Makarri.**

La date limite de réception des offres est fixée à 15 jours à compter de la date de la première parution de cet avis à 12 H. Les soumissionnaires sont conviés à assister à l'ouverture des plis qui aura lieu, en séance publique, le jour de la date limite de dépôt des offres, à 14h00, à l'adresse précitée.

Les soumissionnaires resteront engagés par leurs offres pendant un délai de 90 jours.



**SOCIETE DES CEMENTS DE BENI-SAF - SCIBS -**  
**Filiale du GIC ERCO**

**S.C.I.B.S**

B.P. 22 BENI-SAF - AIN-TEMOUCHENT -

Téléphone : 043 64 59 71 - 043 64 59 76

Fax : 043 64 39 74 - 043 64 26 30

E-Mail: [marchescibs@yahoo.fr](mailto:marchescibs@yahoo.fr)

## AVIS DE PROROGATION DE DELAI

Les entreprises intéressées par les Avis d'Appels d'Offres Nationaux et Internationaux suivants :

1) N°40/AONI/2009/SCIBS, portant sur « Acquisition d'un analyseur matière on line type GAMMA METRIX »

2) N°41/AONI/2009/SCIBS, portant sur « Etude, fourniture, montage avec supervision et mise en service d'un grateur »

3) N°42/AONI/2009/SCIBS, portant sur « Etude, fourniture, montage avec supervision et mise en service d'une roue pelle »

Sont informées que la date limite de réception des offres est prorogée jusqu'au **30 novembre 2009**.

Les entreprises intéressées par ces offres peuvent dès parution de ces avis retirer le cahier des charges auprès du service des marchés contre le paiement en espèce de la somme de trois mille (3 000) dinars pour chaque avis d'appel d'offre.

Les soumissionnaires resteront engagés par leurs offres pendant 90 jours à compter de la date de remise des offres.

**NB :** Le retrait du cahier des charges est conditionné par la présentation du registre de commerce (Photocopie légalisée).



**EPE - SPA - PMA TRADING**

UNITE COMMERCIALE DE L'OUEST  
Route Nationale N° 11 - Dar El Beïda - ORAN -  
Tél: 041 46.55.80 Fax: 041 45.14.71

**Pmat**

## - LOCATION -

PMA Trading - Unité Commerciale Ouest sise Route Nationale N° 11 Cité Djamel (Dar El-Beïda) Oran, met en location un parc servant de stockage.

\* Lieu: Le parc se situe sur l'autoroute de la zone industrielle d'Es-Senia à proximité de l'hôtel Phoenix

\* Surface: Le Parc est à louer en partie (Maximum 20.000 M²) 2 ha. (Gardiennage et Entretien à la charge du locataire)

\* Clôture: Mur en dur

\* Bureaux: Bureaux & Sanitaires (Préfabriqués) à louer en partie

\* Sol: Bitume à 90%

Les propositions sous plis cachetés devront être adressées avec double enveloppes mention «**Location**» à l'adresse suivante au plus tard le 12.11.2009 à 15h00.

**EPE - SPA - PMA TRADING**  
**Unité Commerciale de l'Ouest**  
**Route Nationale N° 11 Cité Djamel**  
**(Dar El Beïda) ORAN**

## La crise donne le blues aux millionnaires russes

Par Benoit Finck de l'AFP

«Toute l'industrie du luxe est touchée par la crise. Le nombre de participants est en baisse de 30%»: seul à côté de son yacht, Oleg Markevitch résume bien le blues à la Foire des millionnaires qui s'est ouverte vendredi à Moscou. A l'entrée du Manège, un bâtiment historique du XIXe siècle situé près du Kremlin, le champagne et quelques voitures de luxe sont au rendez-vous de la soirée inaugurale très glamour, mais l'ambiance n'est pas à la fête chez les exposants à l'affût des nouveaux riches russes. «En l'espace d'un an, mon chiffre d'affaires a baissé de 40%», se plaint Mark Tuck, responsable de Paradise Property, une société qui vend des villas à Bali et dont près de la moitié de la clientèle est russe.

«Tout le monde a été touché par la crise», y compris les plus riches, avoue ce responsable qui constate toutefois que «les affaires commencent à reprendre». Même son de cloche au stand d'Ancon Estates, une société immobilière qui propose des résidences de luxe à Marbella et en République dominicaine, dont les prix oscillent entre 3,5 et 8,4 millions d'euros.

«Les affaires sont en baisse. C'est dur la crise», avoue l'un de ses responsables, Francisco Galvan. «Cette année, nous avons vendu seulement deux villas, contre six en 2008», dit-il en espérant redresser la situation avec la Russie, «un marché intéressant». Signe que la crise affecte aussi les riches et très riches russes frappés de plein fouet par l'effondrement des marchés mondiaux, la Foire se déroule cette année dans un bâtiment beaucoup moins spacieux que l'immense centre d'exposition Crocus-expo où elle avait lieu l'an passé. Et les grandes marques automobiles prestigieuses comme Rolls Royce et Bentley, de même que les hélicoptères Agusta, prisés par les millionnaires russes, sont absents. Ces symboles du luxe et les



yachts de grand standing ont été remplacés cette année par des marques moins connues et un spectacle artistique avec un cheval dans un petit enclos. A l'entrée, une limousine géante -13,5 mètres de long, 1,8 mètre de haut, fauteuils en cuir et bar - attire nombre de visiteurs fascinés par son intérieur VIP sur fond de musique parfois assourdissante dans le hall d'exposition. L'un des responsables de la société Absolut Korona («Couronne absolue»), Andrei Moliaikov, avoue avoir baissé son tarif de location de 10% à 5.000 roubles l'heure (115 euros) en raison de la crise. D'autres exposants, allergiques au mot crise, reconnaissent toutefois à mots couverts que leurs affaires en souffrent aussi, à l'image du président de la société automobile Ultimate Motors, basée à Dubaï: «jusqu'à ça va, voyons les choses de façon positive», confie

Nasser Al-Hai, vêtu d'une tunique noire et d'une djellaba.

Réaction identique au stand de Zai, fabricant suisse de skis en bois ou granit, allant de 3.700 à 8.500 dollars la paire. «Moi je ne parle pas de crise, je pense positif», sourit le responsable qui se vante d'avoir «beaucoup de clients russes, dont certains du Kremlin». Parmi les rares autres nouveautés de la foire figure un vélo électrique «extravagant», qui peut rouler jusqu'à 80 km/h avec une batterie d'une autonomie de deux heures, présenté pour la première fois au public par la société allemande PG Bikes. «C'est la Bentley de la bicyclette», explique son jeune concepteur. «Elle est écologique, rapide, et design. C'est l'idéal pour la ville et pour se montrer, comme l'aiment les Russes», dit-il en espérant trouver de nombreux acheteurs à la foire qui fermera ses portes dimanche (aujourd'hui).

## Thérapie génique : réduction «spectaculaire» d'une quasi-cécité congénitale

Des chercheurs ont réussi, grâce à la thérapie génique, à améliorer considérablement la vue chez des enfants qui souffraient d'amaurose congénitale de Leber, une maladie génétique grave qui conduit en général à la cécité. Les essais de phase 1 - donc très préliminaires - ont été menés en octobre 2007 chez 12 patients âgés de 8 à 44 ans de plusieurs pays (Etats-Unis, Belgique et Italie). La vision s'est améliorée chez tous, selon un article publié en ligne hier par la revue britannique spécialisée The Lancet. Une étude avait déjà été menée l'an dernier sur trois jeunes adultes. Chez les enfants les résultats ont été «spectaculaires», selon les chercheurs, tous gagnant une vision suffisante pour leur permettre de marcher sans aide. Les effets se sont maintenus pendant les deux années écoulées. Un enfant qui depuis la naissance ne parvenait à distinguer que des lumières et des ombres a pu discerner la couleur des yeux de son père. Il a pu aussi jouer avec

lui pour la première fois au football. Les résultats de ces essais, conduits par Joan Bennett et une équipe de chercheurs de l'Ecole de médecine de l'Université de Pennsylvanie, ont été présentés lors d'un congrès d'ophtalmologues à San Francisco. «Ce résultat est très stimulant pour tout le domaine de la thérapie génique», a souligné dans un communiqué Katherine High, co-directrice de l'étude, qui a espéré que cela pourrait accélérer le développement de la thérapie génique pour des maladies rétinienues plus communes, comme la dégénérescence maculaire liée à l'âge (DMLA). L'amaurose congénitale de Leber (LCA), qui rassemble plusieurs maladies causées par des mutations de l'un ou l'autre d'une série de 13 gènes, est une des formes les plus sévères de la dégénérescence génétique de la rétine. Les malades souffrent dès la prime enfance de pertes de vision sévères et de mouvements anormaux des yeux. En général le défaut de vision s'aggrave

avec l'âge et aboutit à une cécité totale vers 30 ou 40 ans. L'essai a porté sur une forme rare de LCA, pour laquelle le principe d'une thérapie génique (insertion de gènes dans les cellules) avait été établi chez des animaux. Pour cet essai, un virus de rhume désactivé a servi de vecteur d'un matériel génétique et a été injecté dans l'oeil le plus malade. Bien toléré par les patients, le traitement ne les a pas guéris complètement mais a fait apparaître une augmentation d'au moins 100 fois de la réponse de la pupille à la lumière. «Les 12 patients ont tous montré une amélioration de la fonction rétinienne», ont souligné les chercheurs. Ils ont constaté que la réponse dépendait de l'extension de la dégénérescence rétinienne - «et donc de l'âge du patient». Les quatre enfants de l'étude ont montré les meilleurs résultats. Les chercheurs ont établi qu'un succès contre cette forme de LCA pourrait paver la voie au développement de traitements pour d'autres formes plus communes.

## Des amendes pour ceux qui ne parlent pas anglais à Dallas

Un responsable de la police de Dallas (Texas, sud des Etats-Unis) a présenté vendredi des excuses après avoir constaté qu'au moins 39 personnes s'étaient vu infliger des amendes au prétexte qu'elles ne parlaient pas anglais. «J'ai été surpris, pour ne pas dire stupéfait, de voir que cela pouvait se produire dans une ville comme Dallas car nous sommes une ville très diverse», a déclaré le chef de la police, David Kunkle, au cours d'une conférence de presse. «Je présente nos excuses à la communauté hispa-

nique et hispanophone», a-t-il ajouté. L'affaire a été rendue publique lorsqu'une femme s'est présentée au tribunal pour contester une amende qui lui avait été infligée par un jeune policier au motif qu'elle était «une conductrice ne parlant pas anglais». M. Kunkle a expliqué que ses services avaient vérifié leurs dossiers et trouvé 38 autres cas d'amendes pour des faits similaires, rédigées au cours des trois dernières années par six policiers différents. Il a indiqué que toutes les personnes verbalisées à

tort seraient remboursées, et que des poursuites étaient à l'étude contre les policiers trop zélés. Il a cependant expliqué qu'il pouvait s'agir de la part des policiers d'une mauvaise interprétation de la loi de l'Etat du Texas, qu'ils ont pu confondre avec une directive fédérale demandant aux conducteurs de véhicules commerciaux d'avoir une connaissance suffisante de l'anglais. La police de Dallas n'a ni les capacités ni l'intention de tester le niveau d'anglais des conducteurs, a-t-il affirmé.

## USA: plus de mille morts et 20.000 hospitalisés depuis l'apparition du H1N1

Par Jean-Louis Santini de l'AFP

La pandémie de grippe H1N1 a fait plus de 1.000 morts et nécessité au moins 20.000 hospitalisations aux Etats-Unis depuis son apparition au printemps, ont indiqué vendredi les autorités fédérales américaines, déplorant la lenteur des livraisons de vaccins. La grippe H1N1 est responsable d'au moins 5.000 décès dans le monde, selon le dernier bilan de l'Organisation mondiale de la santé (OMS) publié le même jour. «Depuis le début de la pandémie en avril-mai, nous avons enregistré plus de 1.000 décès ayant résulté de cette grippe et plus de 20.000 hospitalisations», a dit le Dr Thomas Frieden, le directeur des Centres fédéraux de contrôle et de prévention des maladies (CDC), lors d'une conférence de presse, relevant que cette grippe continuait surtout à toucher les jeunes adultes et les enfants. Sur les 292 décès confirmés comme étant dus au virus H1N1 dans 28 Etats entre le 1er septembre et le 10 octobre, 23,6% se sont produits chez des moins de 25 ans, 65% dans le groupe des 25 à 64 ans et seulement 11,6% chez les 65 ans et plus, avait précisé mardi une autre responsable des CDC. Les plus de 65 ans sont en revanche plus durement touchés par la grippe saisonnière qui tue 36.000 Américains par an en moyenne, soit beaucoup plus jusqu'à présent que la pandémie H1N1. «Nous nous attendons à ce que l'infection grippale se produise par vagues et nous ne pouvons pas prédire son ampleur ni sa durée», a aussi indiqué le Dr Frieden, précisant que les Etats-Unis connaissent actuellement «la seconde vague» de grippe H1N1. «On ne peut pas savoir si cette vague va se poursuivre durant tout l'automne, pendant l'hiver ou s'arrêter avant de revenir»,

a-t-il poursuivi. Pour le moment, l'infection par le virus H1N1 continue à se propager: 46 Etats sur 50 ont fait part de nombreux cas, qui se comptent par millions à l'échelle du pays et le nombre continue à augmenter. Fait rassurant, les caractéristiques du virus H1N1 n'ont pas changé depuis son apparition au Mexique en mars. «Nous n'observons pas de sévérité accrue des symptômes chez la plus grande partie des personnes infectées depuis l'émergence de ce nouveau virus», a dit le Dr Frieden. «Nous ne voyons pas non plus de résistance accrue du pathogène aux antiviraux ni de changement notable de sa nature génétique qui le rendrait moins sensible au vaccin», a-t-il dit.

Mais le directeur des CDC a exploré la trop lente livraison des vaccins, seule arme efficace pour enrayer la pandémie. «Nous sommes désormais dans une période où la disponibilité des vaccins contre le virus H1N1 connaît une augmentation soutenue mais bien trop lente», a-t-il insisté. «C'est frustrant pour tout le monde et nous espérons avoir plus de vaccins» à ce stade, a dit ce médecin. «Nous partageons le mécontentement du public qui doit faire la queue ou ne peut pas trouver un endroit pour se faire vacciner», a-t-il ajouté, notant que la production vaccinale est imprévisible. La semaine dernière les CDC avaient annoncé que le nombre de doses de vaccins disponibles atteindrait fin octobre 30 millions au lieu des 40 millions prévus initialement. Le Dr Frieden a précisé qu'il y avait 14,1 millions de doses de vaccins disponibles le 21 octobre pour livraison dans les pays. Et vendredi, les CDC comptaient 16,1 millions de doses prêtes à être livrées. Au total, le nombre de doses produites par les laboratoires a augmenté de 5,4 millions entre le 14 et le 21 octobre, a-t-il dit.

## La fusée expérimentale Ares 1-X est prête pour son premier lancement

La fusée Ares 1-X est prête pour son premier vol d'essai mardi depuis le Centre spatial Kennedy près de Cap Canaveral (Floride, sud-est), ont estimé vendredi les responsables de la mission à l'issue d'une réunion. Ares 1-X doit lancer dans l'espace Orion, la capsule devant succéder à la navette pour transporter les astronautes américains dans l'espace à l'horizon 2015-2017 dans le cadre du programme Constellation. Constellation, qui prévoit un retour des Américains sur la Lune et au-delà des missions habitées sur Mars, fait l'objet d'un réexamen par une commission d'experts nommée par le président Barack Obama qui a remis son rapport final jeudi et dont les conclusions rendent incertain le sort de ce programme. «Le lancement est en parfait état, il n'y a aucun problème technique», a indiqué Bob Ess, le responsable du programme Ares 1-X lors d'une conférence de presse, précisant que les équipes de la Nasa travaillaient depuis trois ans sur ce projet. «Nous serons prêts à voler mardi», a ajouté Ed Mango, le directeur du lancement, soulignant que les prévisions météorologiques qui donnent seulement 40% de chances de conditions favorables sont

le seul souci pour le moment. Le lancement est prévu mardi à 12H00 GMT (8H00 locales) à l'ouverture d'une fenêtre de tir de quatre heures et au terme d'un compte à rebours qui doit être déclenché mardi à 5H00 GMT. Seul le premier étage de Ares 1-X dérivé des deux fusées à poudre d'appoint de la navette spatiale sera testé, le second étage et la charge utile étant des répliques qui retomberont dans l'Atlantique. Ce test, qui durera 2 minutes 30, permettra d'avoir une première idée de la stabilité et de la sûreté du lancement. Les données collectées proviendront de plus de 700 capteurs répartis sur l'ensemble d'Ares 1-X. Ares 1-X mesure près de 100 mètres de haut (99,6 mètres) contre 56 mètres pour la navette et son système de lancement, soit dix mètres de plus que la Statue de la Liberté à New York. C'est la première fois en plus de 30 ans qu'un nouveau lanceur se trouve sur le pas de tir 39B du Centre Kennedy, seulement utilisé au cours de cette période pour lancer des navettes spatiales. La navette Atlantis, dont le lancement est prévu le 16 novembre, est déjà installée sur le second pas de tir du Centre Kennedy (39A), distant de deux kilomètres environ.



## APARTEMENT

■Vends ou loue F3 + local RDC à St-Hubert. Libre de suite. Meublé ou sans pour Société - Tél: 0553.07.99.29

■A vendre Appart F4, 5ème étage, bien aménagé, vue sur mer, situé à Akid Lotfi (ARCOPRIM) ORAN. Prix 750 000 négociable - Tél: 0777.27.61.24

■A vendre F4 Hay Essabah CNEP. 1er étage. Libre de suite. Très bon voisinage. Parking surveillé. Toutes commodités (gaz de ville, eau H24, Tél. Interne) - Tél: 0550.19.66.31

■Vds ou échange un F3 RDC, 02 balcons, à ORAN, contre Maison de Maître à AIN-TEMOUCHENT centre-ville (Place Miziane) - Tél: 0557.02.30.45

■A vendre bel Appart F4 spacieux, 1er étage, refait à neuf. Convient à activité professionnelle. Toutes commodités. (Citerne d'eau...). Situé à la Rue de Paris, centre-ville d'Oran. P.O.: 430 U. P.D.: 500 U. Négoc. - Tél: 0771.68.98.55

■Vends F5 acté, 4 pièces, salon + SDB + cuisine + garage au RDC à Hat Seddikia - ORAN - Tél: 0771.29.67.95

■A vendre F4 très bien aménagé avec grand balcon tout en Mischier, bien ensoleillé, bon voisinage, belle cité avec parking. Cité Protin. Prix après visite - Tél: 0771.72.55.76

■Vends F3 RDC, 2 P. + grand salon, SDB. Sup.: 85 m², 2 façades, un complément débarras + une cave. Chauffage, eau H24, parking auto. Cité des Enseignants Esseddikia. ORAN. Tél: 0772.97.07.66

■Vente un superbe F5 en plein centre-ville d'Oran, Hat Khemisti dont la superficie est de 150 m², 1er étage. Convient même pour fonction libérale. Affaire à ne pas rater - Tél: 0559.03.31.67

■A vendre Logt à usage d'habitation: 3 pièces, 1 cuisine, 1 cour, véranda. Superficie 120 m², 1 façade. Adresse: 15, Rue Megitj Ali, ex-Général Saucier - Boutanger - ORAN - Tél: 0550.26.05.65

■Loue bel Appart 6ème étage avec ascenseur. Résidence Gambetta ORAN - Tél: 0557.47.60.62

■Vends F3, Acté. Immeuble 4 étages. Parking. Bon voisinage. Situé Brunie ex Protin - ORAN. P.O.: 530 U. Négociable - Tél: 0551.41.72.11

■A vendre F3, 11e étage. Toutes commodités. A la Cité Jean de La Fontaine - Gambetta ORAN. Ou: A louer équipe - Tél: 0790.57.63.78

■Loue F3 au 1er étage, Rue Mirauchaux, pour profession libérale (Avocat, Huisier, Médecin, etc.) - Tél: 0550.52.00.20

■Vds F2 4ème étage (Arrêté) Jules Ferry - F3 3ème étage nouvelle cité Duplex (Acté) + location F3 4ème étage Cité Lobet + F3 10ème étage 02 ascenseurs Akid Lotfi 36.96.67 - 0550.46.31.12

■Vends ou échange Appart F3, 4ème étage Acté. Refait à neuf. Bien situé + parking. Bon voisinage. A USTO 790 Logts, Bt 625 (Prix: 600 U) avec ligne téléph. - Tél: 0663.19.62.82 - Fixe: 041.42.47.53

■Loue joli F2, 1er étage, cuisine, SDB. Eau. Gaz. Akid Lotfi. Convient pour Bureau d'études ou Couple sans enfant - Tél: 0551.71.37.30

■Vends joli appartement F3. Acté. Rond-Point Wilaya. La Tour. 13ème étage. 560 U. Négociable - Tél: 0771.51.28.37

■Vends / Echange bel Appart F4, 1er étage, Rond-Point Dar El-Beida - ORAN. Curieux s'abstenir. Prix après visite - Tél: 0772.99.69.27

■Loue Appart F4, propre, au 2ème étage, d'Espagne centre-ville ORAN - Mobile: 0554.25.30.21

■A vendre Appart F3. Acté. 2ème étage. 3, Rue Hammou El-Mokhtar. St-Eugène - ORAN - Tél: 0778.23.35.78

■Loue F3 Yasmine + F3 USTO + F3 Akid Lotfi meublé + F3 centre-ville + F4 Sabah + F4 meublé à Ain Turk + F3 Lauriers Roses + Maison Bel Air + local - Vends F4 2ème étage HLM + F2 Gambetta + F3 Seddikia - Tél: 0772.20.56.91

■A louer une pièce, cuisine, WC, au 1er Rue Cheikh Omar El Biskri - ORAN - Choupet - N° Tel: 0794.56.09.93

■Loue grand F2 meublé avec garage à Bousfer-Village, prix 400 000 DA + 1100 m² charpente à Misserghine 100.000,00 DA - Tél: 0778.03.98.73

■SIDI BEL ABBES: A vendre, centre-ville, F4 4ème étage, 3 façades, bien aménagé et bien situé, sup. 186 m². Vide - Tél: 0771.88.89.95

■Ag. Imm. MANSOURAH. Conventiennée avec CNEP-Banque. 0663.43.59.03 - A.V: F3 Maraval + F3 Akid Lotfi + F4 EPLF + F4 Maraval + F4 St-Hubert + F5 Barli + F5 Maraval + Villa Bir El Djir - Avec Promesse de Vente. CNEP

■A vendre les appartements: F3 rez-de-chaussée à Seddikia + F4 4ème étage Akid Lotfi + F2 1er étage à Bel Air + F3 2ème étage à Larbi Ben Mhidi - Tél: 0772.25.08.10

■Loue superbe F4 + 100 m², 1er étage, mi-ville, F4 4ème étage, 3 façades, bien aménagé, Mer ORAN. Convient pour Société étrangère, Nle ou privée - Mob: 0697.19.56.74 - Tél/Fax: 041.60.63.97

■Loue à Cap Farouk (Ain El-Turck, Oran), appart F2 et F3 avec ou sans meubles, lites commodités, local commercial bien situé à Mers El-Kébir, possibilité location courte durée - Tél: 0773.84.67.39 / 041.26.52.15

■Part. loue à ORAN Bd Soummam mitoyen Hôtel Royal 1er ét. Appart F7, 160 m², pour Société. Libre de suite. Loue F5 26 ét. centre-ville - Tél: 041.29.62.68 - 040.22.49.87

■F3 à vendre à Akid Lotfi de 76 m² au 3ème étage, immeuble calme, fermé et propre - Tél: 0557.44.14.35 ou au 041.28.51.42 à partir de 11 H

■Part. vend Appart neuf, Acté à Trouville comiche ORAN - F6, 3 Faç, 160 m². Prix 900 U - F3, 130 m², cour + garage, entrée Seul, RDC. Prix 980 U - Studio 26 m². Prix 260 U - Local 15 m², 160 U - Tél: 0778.42.97.80

■Vds très joli Appart. Acté. Standing. Sup. 101 m². Salon, 2 Gdes Ch., 1 Gde SDB, Cuisine, avec débarras, 1 Gd placard, 2 balcons. Refait à neuf. 3ème étg. 90, Rue de Mostaganem - ORAN. Prix après visite - Tél: 0771.16.09.02

■A vendre Appart 110 m², 1er étg., aménagé pour fonction libérale, peu ensoleillé. Acte notarié, situé à Oran Hai Sidi El Houari Rue Philippe, à 40 m de Bd Stalingrad (Imm. construit en 1960, dalle, plier et poutre). Possib. de Promesse de Vente - Tél: 0661.20.55.56

■A vendre: ARZEW. Zabana: Appart F3 8ème étage, avec climatiseur citerne 2 mille litres + placard. Moderne main. Bon voisinage + vue sur mer - Tél: 0550.53.63.48

■Particulier - A louer F3, 3ème étage, Hai Zitoun - ORAN - Tél: 0770.50.29.94

■A vendre Appart F5 sup. 120 m², refait à neuf, toutes commodités. Lieu: USTO HLM. Double façade - Appelez au N° 0550.56.63.08 - Curieux s'abstenir S.V.P.

■A vendre F3 Acté. Aménagé en F4 à Yaghmouracen Premia, 3ème étage + à 5 min du Palais de Justice - Tél: 0775.15.23.82

■A vendre Appart F4 + SB au RDC St-Hubert - ORAN - N° Tel: 0771.61.67.47 - 0798.27.14.36

■Vds Appart F3 Cité Akid Lotfi BATI-OR, 11ème étage, avec ascenseur + bache à mille litres + placard. Moderne main. Bon voisinage + vue sur mer - Tél: 0771.17.78.25 - 041.28.51.19

■Location ou vente Appart grand standing, 300 m², lites commodités, a usage de bureau ou habitation, 1er étage, situé au Bd de la Soummam près de la Chambre du Commerce - Agence NANCY - 041.41.26.34 - 0770.99.62.00

■Vds F3 haut standing, rénové à neuf, meublé avec Kit de moderne lites commodités, avec garage. Très bien situé près du Bd Front de Mer - Ag. NANCY - 041.41.26.34 - 0770.99.62.02 - 0770.67.04.30

■Vends Appart F5, 4ème étage au 5, Ave St Eugène (Escalones), Ascens. Parking. Eau H24. Vue sur avenue. Prix à proposer - Tél: 041.28.42.82

■Loue 2 Apparts F3 chacun, meublés, toutes commodités, jumelés, situés au 1er étage à la Rue Larbière N° 7 Michelet, 06 Pcs + 02 SDB + 02 cuisines + eau H24 + climatisation - Curieux. Prix après visite - Tél: 0696.49.41.87

■A vendre ou échange F4 2ème étage gauche, 4, Rue Lamartine côté Place des Victoires, contre F2 centre-ville + complément. Courtier, intermédiaire s'abstenir. Visite tous les jours de 16 H à 19 H - Tél: 0779.10.80.46

■AG. EL EMIR. Cité Dar El Beida Grand de Terre - Tél: 041.45.11.63 - 0771.61.18.38 - ORAN - Vend Apparts: Grande Terre - USTO - Es-Seddikia - Front de Mer - Centre-ville. De F2 à F5 Duplex

■Loue F4 (dans Villa) cuisine, SDB, hall, cour, garage à MARAVAL côté ILE, CFPA et Superette Blanc Blanc - Tél: 0772.87.91.31

■A vendre: Un F2, 2 P.C. SDB rénové à neuf Gambetta - Un F3, 3 P.C. grande terrasse, 2 balcons. Convient pour profession libérale Gdyl - Tél: 0778.73.44.37

■A vendre F3, 1er étage, rénové. Résidence Chourek, Akid Lotfi - Hat Khemisti - ORAN - Tél: 0771.24.49.49

■A.V. Appart. Acté. F3 aménagé en F4 refait en luxe, 85 m². RDC. Convient fonction libérale. USTO HLM. P.D. 800 U - Tél: 0771.88.64.03

■A vendre Appart F3, 6ème étage CIA V. Hugo - ORAN - 0771.15.66.91

■ORAN-EST - A.V. appartement F3, 5ème étage. Sup. 93 m². Dernier Périphérique (face au Stade Olympique) - Mob: 0776.16.89.95 - 0668.24.62.48

■URGENT: Cnès Appartements F3, 4ème étage. Acté. Cité 880 Logts (Dar El Beida) ORAN - Tél: 041.45.35.03 - 0771.64.31.99

■Cherche achat pour Sté Nat. F3 ou F4 Acté RDC ou 1er étg. Demie Rue usage Bur. 1er étg. côté F3 pour Sté / autres. Loue villa RDC 5 P., jardin 600 m² pour Habitat / Bu. Vds / loue F3 Zabana ARZEW. Vds F2, F3 + villa 1 Messighine. AG. NOUR. Protin. 041.32.96.48 - 0773.30.81.70

■Loue appartement au 8, rue Bedeau près du lycée Lotfi F3 82 m², 10ème étage, ascenseur, avec possibilité de garage. «Eupée» - Tél: 0557.50.99.99 avant 22 heures

■Cherche achat F3 Promesse de Vente, 1er / 2ème étage, Ain El-Turck ou El-Kerma - Contacter AGENCE «31» - 0771.54.59.96 - 0554.11.77.14

■SIDI BEL ABBES: A vendre, centre-ville, F4, 4ème étage, 3 façades, bien aménagé et bien situé. Sup. 186 m². Vide - Tél: 0771.88.89.95

■Loue F2 Michelet 9ème, ascenseur, immeuble sécurisé - Tél: 0771.61.11.46

■TELEMEN: Loue Appart F4, spacieux, toutes commodités, 3 étages, 1060 Logts Imama. Libre de suite - Tél: 0772.96.46.30 - Curieux s'abstenir.

■TELEMEN: Loue Appart F3 avec garage et terrasse, climatisé, chauffage, situé dans une villa. Entrée individuelle - Tél: 043.20.48.73 - Curieux et courtier s'abstenir

■Vends Appart F4 bien aménagé, type rdx, au 3ème étage Cité Ben Boulaid - ARZEW, côté Agence - Tél: 0773.83.27.56 - Libre de suite

■MOSTAGANEM - Vends Appart F3 + terrasse Cité 5 Juillet (Terminus) - Tél: 0550.46.19.68

■Echange Appart F3 à Hai El Yasmine (Arrêté O.P.G.I.) contre F2 au centre-ville d'Oran - Tél: 0771.84.59.11

■ARZEW, Cité Zabana, Urgent. Vds F3. Acté. 1er étage, avec toutes les commodités. Ilot 08 Bloc 1/1 N° 06. Prix intéressant - Tél: 0774.40.93.78 - 0773.37.57.67

■A vendre F3, 70 m², 1er étage au centre-ville ORAN (Place Hocche) - A vendre local 2 façades, 24 m², centre-ville ORAN (St-Pierre) - Tél: 0796.13.90.29

■Vends F3 + cave S.D.B. DF, 4ème et dernier étage aux Ammandiers ORAN. Bloc Sonatrach calme, bon voisinage - Tél: 0771.32.81.55

**PENSÉE**  
Le 24 octobre 2006 nous quitte à jamais notre chère **Mme BENNAOUM née IKHLEF Mokhtarla.**

En ce jour, la famille **BENNAOUM** demande à tous ceux qui l'ont connue d'avoir une pensée pieuse à sa mémoire en priant Dieu, Le Tout-Puissant, de lui ouvrir les portes du Paradis. Son époux **BENNAOUM Omar, ses enfants et petits-enfants.**

إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ



## VILLAS

■A louer villa double façade de 270 m², R+1. Local hauteur 4 m + garage pour 4 V. + 2 portails de 3x3 (rez-de-chaussée 1 petite chambre + cuisine + S.D.B. + WC) à Canastel ORAN - Tél: 0770.30.84.06

■Vends carrosse R+1, le 2ème étage est en construction, up. 200 m². Bâti 160 m². Hai El Djamil. Othmania - ORAN. Prix après visite - Tél: 0552.85.83.32

■A vendre ou échange contre Maison de Maître à la Cité Jeanne d'Arc Tour - ORAN. Etude toute proposition. Prix après visite - 0774.24.00.51

■Vds / Loue M.M. 100 m². RDC: 2 Gdes Pcs Cuis, SDB, garage, 1er: 4 Pcs Cuis, SDB, cour, terrasse. En face autoroute Cité 124 Logts El Karma + Vds F3 refait à neuf pour Prof. libérale ou Habit. 1er étage. 79 Rue Mostaganem - 041.43.32.89 - 0779.28.38.09

■Vends superbe villa R+2, 180 m². Garage, hall, 6 pièces, 3 SDB, Gde Cuis., cave, jardin, buanderie et 2 terrasses. Ttes comm. Clim., Tél + Internet + Eau + Elect., Gaz, Bd. Millenium ORAN - Contacter Tél: 0771.66.88.78

■ORAN. Rond-Point avant Aciy Route Canastel: Vends R+3 haut standing, 160 m² par niveau + terrasse accessible, mitoyen au Palais des Congrès et Hôtel Mériidien (Sonatrach). Endroit très agréable avec belle vue sur mer. Calme et sécurisé (Acté + Conformité...). - Tél: 0798.81.19.93

■Vds villa, Actée, 313 m², R+2, 3 P. cuis., SDB, WC, garage, Gd jardin. 1er étg.: 5 P., 1 S., Cuis. + WC + SDB. 2ème étg.: 3 S. + terrasse. Cité Point du Jour - ORAN - Tél: 0554.11.22.82 - 0553.99.54.10

■A vendre une petite villa de 120 m². RDC finit: 2 pièces + cuisine. Salle de bain, toilette + garage + petite cour. En face Hôpital de Canastel tout droit vers Casoran - ORAN - Tél: 0771.89.47.68

■A vendre une Maison non finie, Dble façade 150 m² à Canastel, à 100 m de la Route Nationale (Assainissement, Gaz, Elect., Eau). Prix O. 14 000 000,00. Prix D. 15 000 000,00 - 0557.077.144

■Vends villa à Boutleif. Actée. R+1 + 200 Logts CNEP+ 3 façades. RDC. Entrée petite cour, hall + salon + cuisine, récepteur douche et sanitaire + garage et débarras + cour. 1er étage: 4 pièces + SDB + terrasse - Tél: 0771.31.42.60

■Vends immeuble 500 m², 3 façades, Centre d'Oran. Intermédiaire s'abstenir - Tél: 0773.29.82.88

■Loue à Sté, villa à Mers El Hadjadj (2 min Z.I. ARZEW) - Tél: 0772.49.09.84

■Vends 2 pièces cuisine, 1er étage, St-Eugène ORAN avenue. Bon voisinage, Libre de suite - Tél: 0551.90.86.19

■Loue à l'année uniquement pour Sté: belle villa, bien équipée, 4 Pcs, salon, S. à manger, 1 Gde Cuis., sanitaire, garage (2 V.). Bien situé à Trouville - ORAN - Tél: 0795.61.26.46 - 0774.28.62.69

■A vendre belle villa à Canastel. Sup. 135 m² Double façade. R+1. Bien située - Tél: 0553.92.64.83

■Vends 2 Maisons, dont une avec 2 magasins, au quartier Ilbn Sina (ex-Victor Hugo) - Tél: 0794.57.60.79

■A vendre villa 250 m², Coup. Imène, KARA 2 - 1 salon + 3 Ch. + 1 SDB, WC, jardin - Tél: 0772.44.78.91

■Donne en location RDC d'une villa, composé d'1 chambre + 1 salon + cuis. + SDB + jardin + Gd couloir. De préférence pour couple ou profession libérale. Situé à St-Hubert - ORAN - Tél: 0791.14.44.67

■041.42.75.99 - 0770.35.12.91 - 0771.69.87.27 - AG. ES SALEM loue villa Haï Nakhli R+1 à Villa FORRA R+1

■Vends villa à Canastel 250 m². Actée. R+1 + sous-chaussée, 8 chambres, 2 garages, 2 S.B., 1 salon, grand cuisine (12 x 3,5 m) bache d'eau, 20.25 ou 0771.42.49.43

■A vendre des belles villas à Canastel - Saint-Hubert - Point du Jour - Fernandville - Bir-El-Djir - Pépinière - La Poste... etc. - Tél: 0772.25.08.10

■SBA: Vends villa R+1. Sup. 160 m². R. de chaussée: Douche, 1er salon + hall + cuisine + chambre. Sidi Djillal à côté de la Daira - Tél: 0770.96.60.10

■A.V.: Bd Millenium Coopérative FORA, villa F8, jardin + cour, garage - Tél: 040.23.34.29 - 0776.82.61.62

■A vendre les carcasses à Fernandville - Canastel - Belgaid - Bir-El-Djir - Fleurus - Benfédha - Boufatiss... etc. - Tél: 0772.25.08.10

■A.V. / ou échange: M.M. 120 m² contre Appt + complt. R.C.: 1 Pce + 1 local + cuisine + cuisine + S.D.B. + WC + SDB + cuisine, terrasse avec piscine. Située à Oran Rocher Terminus E.T.O. 37 - Tél: 0557.52.25.52

■Immigré cherche location Maison minimum 1 an à SENIA ou environs ORAN avec garage. Prix max. 30.000,00 DA. 1 an d'avance - N° Tél Mobile: 0796.74.78.11 - Fixe: 043.68.06.47

■VJ/Villa 300 m² (sous-ét R+2) en face Hôpital Militaire en allant vers les Ammandiers Dahlia - ORAN. Pas d'intermédiaire - N° Tél: 0550.520.141

■Vend petite villa. Surface 150 m². Deux (02) étages + piliers. Située Boulevard du Millenium. ORAN. Actée - Tél: 0771.00.68.83

■Villa à vendre 1.000 m². Actée, à Pt du Jour. R+1 (Bâti 256 m²). Quartier résidentiel - Tél: 0553.07.99.29

■A.V. 1er étage d'une Maison. 210 m². Entrée privée avec Gd hall + 4 Gdes Pcs (Gd Standing) + Gde cuisine, 3 SDB, 2 vérandas + terrasse accessible. Possibilité d'échange. Hippodrome St-Eugène - Tél: 0773.20.73.71 - 0667.88.08.58

■A vendre grande villa 216 m², 3 étages, un garage pour 8 voitures, 3 pièces + 2 grands salons + 2 WC + 3 cour, un bain turc, chaudière + climatisation + chauffage central + 2 halls + bache d'eau. Quartier résidentiel. Actée. Vue panoramique - Tél: 0793.10.67.86 - La visite à partir de 16 h

■A vendre ou à louer, centre-ville ORAN, immeuble RDC + 3 étages + garage. Convient pour Banque, Clinique, Ecole, Siège social, Bureaux - Tél: 0770.92.42.27 / 0770.30.12.31

■Vends villa à Bir El Djir (Millenium) RDC, Nlle construction 210 m² finie à 100%: 5 pièces, 2 salons, cuisine, jardin, salle de bain, hammam, 2 terrasses, 2 garages. Accepte Promesse de Vente - Tél: 0553.52.12.56 - Curieux s'abstenir

■Villa R+2 sup. 180 m² à vendre, 2 façades, avec hammam public au RDC + 2 puits + 2 chaudières + garage. 1er ét: 2 P. + Gd salon + Gd hall + Cuis. + SDB, 2ème ét: 3 P. + Gd Sal. + Gd hall + terrasse. Située à El Barli ORAN - 0775.83.35.19 / 0779.35.33.07

■A vendre villa de 542 m² (bâti 266 m²) en plein centre de la ville d'Oran (St-Eugène). RDC + 1 + terrasse: 13 pièces, garage, sous-sol, jardin - Contacter Tél: 0796.19.88.69

■Particulier - Villa à vendre Nouveau Canastel 300 m². RDC: maxime + grand garage. 1er: 2 salons + 3 chambres, Sal. de bain, cuisine - Tél: 0770.500.294

■Particulier - Grande villa à vendre Cité les Palmiers ORAN - Tél: 0770.500.294

■Vds villa 218 m². R+1. D.F. 5 Ch, Cuis., hall, G. salon, véranda, hammam. Ch. central, 3 WC, 4 locaux, 1 G. garage (4 V.). Bd Millenium - Bir El-Djir - Tél: 0772.44.62.25

■A vendre carrosse 156 m². Actée, 12 m de façade sur 13 m avec Permis de construire, plate-forme, les piliers, avec entourage. Toutes commodités (Gaz - Eau - Elect.) située à 200 Logts Senia ORAN - Tél: 0556.97.75.64

■Vends Maison à Ain Turk St-Germain à 100 m de la Plage, vue sur mer; comprenant: 1 F5 + 4 F1 + Pizzeria + Salon de coiffure Daira - Tél: 0557.40.40.27 - 0550.61.60.54

■Vends Maison de Maître R+1, rénovée, à Mers El-Hadjadj ex: Port-aux-Poules (Plage) - Tél: 0771.59.70.23

■Vds villa 3 Faç, 300 m². R+2 + buanderie. Bâti 220 m² + cour 80 m². RDC à usage commerc. Showroom 170 m². 2 Apparts R+1 et R+2 peuvent être transformés en Bur. conçus pour Stés étrangers, Nies ou Concess. Prix après visite. Bernardville, axe routier (Bir El Djir) - Tél: 0772.83.80.80

■Loue villas: Protin R+2. Sup. 150 m² nouvelle construction, meublée ou sans meuble, toutes commodités - A Canastel R+1. Sup. 300 m² non meublée - Tél: 0550.52.00.20

■A vendre une carrosse 174 m², RDC + 1 à Douar Belgaid Coop. El Hachimia. RDC fini à 100% - Tél: 0770.64.15.64 - 0773.29.56.08

■Villa à louer à Cité Point du Jour - ORAN. «Style colonial» avec jardin + garage + 4 pièces + cuisine + salle de bain. Quartier résidentiel - Tél: 041.53.00.41 - Port: 0795.08.45.88

■BOUTLEIF: Vends Maison 220 m². 6 Pcs, 2 cuisines, 2 WC, grand garage, grande terrasse. Eau. Gaz. Endroit très calme (les Castors). Etude toutes propositions sérieuses. Curieux s'ab

■ A louer à SAÏDA, villa haut standing Sup. R+1+2+garage dans un quartier résidentiel, pour Société nationale ou étrangère - Veuillez contacter: 041.41.76.97 à partir de 10 H jusqu'à 16 H  
Tél: 0771.62.28.15

■ Vds joli Houch 62 m². Acté, à Ain Beida ORAN. Côté Auto-Construction 5 mn de la Poste: 2 Pcs, Cuis., WC, douche, bien fini, D-Sol, faïence, chauffe-bain, cour, terrasse, avec entourage et balcon. Citerne 1.600 l (Elect., gaz, eau). P.O. 500 U - P.D. 550 U - Tél: 0792.26.70.30

■ A vendre villa R+2, Akid Lotfi - ORAN - N° Tél: 0661.20.52.60

■ A vendre Maison de Maître ancien bâti 800 m², double façade, située à Cité Emir Abdelkader, Bernandville, Bir El Djir - ORAN - Contacter: 0552.55.13.21

## LOCAUX

■ A vendre Hammam public + Douche situé à Senia - ORAN - Contacter: 0777.11.53.70 - 041.58.14.47

■ Loue à ORAN local commercial Sup. 430 m². Bien situé Choupout Ave Général Nivelle. Convient grand Magasin ou Showroom - Tél: 0550.26.58.52 - 0771.22.21.27

■ A vendre 2 locaux commerciaux actés fonds et murs, 52 m² et 13 m², bien situés à 20 m Place d'Armes C.V. d'Oran, ou échange contre véhicule ou fourgon - Contacter: 0795.51.62.68

■ A vendre local à Zabana ARZEW. Superficie 80 m² - Tél: 0790.46.85.64

■ A louer local comm. 18 m² bien situé à la Cité 1180 Logis Marci. Convient pour Salon de coiffure, Bureau ou Agence. Louer 9.000 DA Ferme - N° Tél: 0773.34.46.72

■ Local à louer situé dans un grand boulevard près Millenium Bir El Djir ORAN. Superficie 180 m² avec souppente 80 m², avec dalle de sol, peinture... etc. Hauteur 4 m 55 - Tél: 0770.74.39.05

■ MOSTAG. Cause Maladie. Vds Café centre-ville en activité. Libre de 08 H à 12 H - Tél: 0551.67.31.43 et 0554.34.89.37 à tte heure

■ Vends ou loue magasin tous commerces, Surf, 28 m² + souppente, située Rue Taghit angle Rue Fortas Mohamed - Gambetta ORAN. Prix après visite - Tél: 0693.11.68.18 ou 0771.50.23.92

■ A louer un local administr. ou commercial, bien situé Rue de Canastel - ORAN. Sup. 260 m² - Contact: 0661.20.18.63

■ Location de dépôt - Dépôt de 220 m² + environ 100 m² de souppente métallique. Bien situé Es-Senia - Tél: 0770.81.26.39

■ Loue local 30 m² (dalle sol et faïence) avec sanitaire. 54, Rue Marcel St-Germain, Rue Adel-Shou - Choupout - ORAN - Tél: 0775.14.87.73

■ MOSTAGANEM. Loue locaux RS + 1er, 45 m² et 145 m² et dépendances, près du Port, Route Orailat, pour Société ou bureaux. Possibilité Appart + terrasse 2ème étage - Tél: 0776.84.46.93 - SOFIANE

■ Loue à ORAN-Acté à côté du nouveau Centre des Conventions de Sonatrach et Hôtel Méridien, un Open Space de 900 m² sur 2 niveaux avec 08 vitrines, nouvelle construction. Curieux, Interméd. s'abstenir - Tél: 0798.61.19.93

■ Location Pizzeria-Grillade, équipée, en plein centre-ville d'Oran. Prix après visite - Tél: 0774.66.95.43

■ Donne Location Gérance libre Bain-Douche, ORAN-Centre - Tél: 0550.30.24.52

■ Vends ou loue local 220 m² double façade, aménagé + sanitaires. 10, Rue de l'Orléan, situé à 60 m de la Rue Larbi Ben Mhidi - Contacter: 0771.25.20.68

■ A louer à Point du Jour ORAN, local de 80 m² au R.C. constitué de 4 bureaux et sanitaire et dalle de sol, électricité, gaz et eau H24 et téléphone. Entrée individuelle. Pour Bureau ou Société ou Profession libérale - Tél: 0771.62.28.15

■ Vends restaurant + cafétéria des voyageurs avec terrasse plus Park, pour clients + Lavage voiture + 6 magasins en activité + terrain: Sup. totale 5.000 m², 4 façades. Acté. Endroit commercial au centre-ville à NAAMA - W. 45 - Tél: 0770.10.28.02

■ Vends ou loue une grande Cafétéria (ZABANA) sup. 80 m² avec matériel. 16, Rue Pélessier côté Rue Cavaignac - ORAN - Téléphone: 0776.29.29.18

■ SIDI BEL ABDES: A vendre Restaurant 3 façades, 1er étage 300 m² en pleine activité, une cuisine, 3 salles + 2 chambres + 1 bache à eau + salle de bain + climatisation plus reconversion en salle des fêtes, plus équipement et ameublement - Tél: 0557.13.31.67

■ Vente local commercial, toutes commodités, endroit bien situé, avec trois façades, sis MARAVAL. Prix après visite - Contacter Mobile N° 0772.05.63.67

■ A vendre 2 locaux commerc., sanitaire + chambre + cuisine + une arrière-boutique, nouvelle construction, RDC à Front de Mer ARZEW: 23, Rue Emie Abdelkader - ARZEW - N° 0791.83.29.94 - 0669.13.36.31

■ Affaire à saisir: Vends local à MOHAMMADIA-Ville, sup. plus de 800 m². Au prix du terrain - P.O. 900 Unités - Mob.: 0776.16.89.95 - 0668.24.82.48

■ Local à louer 40 m², bien fini + façade vitrine, côté commercial jusqu'Orléan R.T.A. ORAN - N° 0772.05.42.09

■ Vends 02 magasins Sup. 30 m² chacun, sur ex-Bd Mascara, Bd ANP et 01 magasin Sup. 20 m², l'angle du Bd Mascara et Rue Krim Med - Contacter Mr KADER: 0793.77.91.69

■ Loue local de 30 m² avec sanitaire. Convient pour Bureau, Cyber ou Salon de coiffure (Dames) à Point du Jour - ORAN - Tél: 0770.35.36.29

■ TLEMCEM: Vends local 62 m² aménagé pour café ou pizzeria avec belle terrasse 80 m². Nouvelle Cité Oujdida - Tél: 0770.25.18.65

■ Vends lot terrain Acté, à FLEURIS (RHA) ORAN, 260 m², façade de 14 m sur le boulevard avec P.C. Permis de café, boulangerie, et rapport d'expertise avec l'entourage et 2 portails - N° Tél: 0550.22.68.34

■ Loue local de 50 m² refait à neuf avec sanitaires, situé en plein centre-ville d'Oran - Contacter: 0552.20.17.20

■ Local à louer 120 m² sur Gide avenue à ORAN, à usage commercial ou autres. Adresse: 74, Av. de l'ANP - Boulanger - ORAN - Tél: 0552.68.04.96

■ Location de 02 Groupes électrogènes 125 KVA PERKINS Capotès, Super Insonorisés + 100 KVA DEUTZ Capoté état neuf - Tél: 0779.33.90.88

## PENSÉE

A la mémoire de ma très chère Maman: **HADJA FITAS Halima**  
Cela fait déjà 25 Octobre 2009, que subitement tu nous as quittés en silence à jamais et de fort belle manière.  
Certes, tu as rejoint la maison de l'Eternel mais tu as laissé un vide immense dans ma vie. Tu es toujours vivante dans mon cœur et mon esprit, je ne t'oublierai jamais. Chaque vendredi devant ta tombe, on prie le Bon Dieu Tout-Puissant de t'accorder le repos que tu mérites et de t'accueillir en Son Vaste Paradis, en espérant un jour te rejoindre - Allah Yarhamak Bi Rahmatihni Eoustassih.

Ton fils Youcef qui t'a aimée plus que tout.



## VEHICULES

■ URGENT: J.H. cherche à louer un Camion Plateau 2.5 pour 2 ans, «sans chauffeur S.V.P.» ou vente avec location - Tél: 0553.79.96.48

■ Agence de Location de Voiture sise à Es-Sénia, vous propose des promotions, location d'1 semaine 1 jour offert et 30% remise pour les entreprises - Contacter: 0770.48.06.27 / 0662.10.08.77

■ Loue Camion-Frigo K 2700 avec ou sans Chauffeur. Année 2009 - Tél: 0770.82.85.47

■ Vends nouvelle CLIO Sep. 09 toute option + tout ouvrant. Française. Licence - Nouvelle MEGANE: Jan 09 toute options + tout ouvrant + cuir. Française. Licence - Courtier et curieux s'abstenir - Tél: 0550.53.01.91

■ A vendre à ORAN Belgaid: TERIOS 4x4, 7 places. Couleur gris Alu. 22.000 Km - Contact: 0661.28.18.63

■ Vente ou location Chariots élévateurs révisés Dispo. ORAN. Caterpillar V 330 B, 15 t + Clim. 83 HL 6 m 3.000.000 HT - Caterpillar 250 D12 12 t HL 5,53 m 2.500.000 HT - Tél: 0553.652.055 - Fax: 021.24.29.35

■ LVS. Location de voiture. Louez une voiture à partir de 1.400.00 DA, 1 jour/7 gratuit. LVS une agence à votre écoute - Tél. Port: 0775.20.38.42 - Tél. Fixe: 041.29.78.59 - Email: lvslocation@yahoo.fr

■ Vends Camion-Citerne marque SAVIEM SG2. Année 1976. Très bon état - Tél: 0772.29.61.95

■ Achat un Fourgon-Buvette - Faxer offre au Numéro: 040.233.313

■ SARIL HAKIMED - Location de Voitures Neuves. Prix défiant toute concurrence - Tél: 041.40.51.07 - 0796.90.84.30 - 0790.71.60.01 - Adr.: 24, Bd ADDA Benoudia - Plateau St-Michel - ORAN

■ Vends FIAT UNO. Année 2006. Bleu-Noir. 50.000 Km - P.O. 53 U - P.V. 55 U - Tél: 0772.99.83.24

■ TLEMCEM: A vendre SIMCA ARIANE. Année 1963. Très bon état. Sans moteur et sans boîte - Tél: 0661.22.07.97

■ ARZEW - URGENT - Vends 307 Break Exise 7 CV. 180.000 Km. Année 2003. Prix intéressant. Bon état. Climatisé - Tél: 0774.03.93.78

## TERRAINS

■ A vendre lot de terrain de 210 m². Acté. Permis de construire. Plot 02 grand portail + 01 porte d'entrée + 26 piliers finis + jardin de 45 m² + plates-formes. Kara El Es-Sénia - Tél: 0774.58.86.04

■ Vends lot terrain 1.300 m² HAMMAM BOU HADJAR, Bir AIN TEMOUCHENT - Tél: 0558.04.17.30

■ Vends 2 lots de terrains: 1er Sup. 186,8 m² double façade. Le 2ème Sup. 200 m². Douar Belgaid. Coop. Panorama. Bir El Djir ORAN - Tél: 0797.51.35.08

■ A vendre les terrains: 210 m² + 203 m² + 260 m² + 150 m² + 1.400 m² + 3.000 m² à Fernand-Ville + 270 m² deux façades à Messergine - Tél: 0772.25.08.10

■ Vds terrain. Acté. 221 m². Double façade - Tél: 0770.74.73.20

■ A vendre lot de terrain de 130 m². Acté. Vitrifié, avec plate-forme + bache d'eau et P. jardin. Hai Chahid Mahmoud - Bir El Djir - Tél: 0771.69.88.71

■ A vendre 01 lot de terrain, Acté, de 600 m² à côté Supermarché «Anik» Place Hoche - ORAN - Contacter le 0556.40.65.90

■ Vends lot de terrain 230 m², 13 m de façade 13 m x 20 m de façade - Acté, sur l'autoroute de BRIDIA avant Boutéas. Prix Dem. 18.500 DA/m² - Tél: 0550.12.12.18

■ Vends lots terrain nus. Actés. 215 m² et 180 m² moyens, sis Belgaid proche de la mer - Tél: 0798.28.91.15

■ Terrain 131 m² av. entourage + T. 263 m² avec ent., 2 Faç. Les 400 + T. 110 m² Port-Say + F3 Hai Nassim RDC av. local - Tél: 0554.98.01.38

■ SIDI BEL ABDES: A vendre six (06) Hectares à 6 Km de la ville, 2 Km du Lac Sidi Mohammed Ben Ali et 3 Km de l'autoroute Est - Ouest, avec puits et électricité 380 V - Contacter: 0774.73.18.56

■ Vente sur la double voie ORAN - ATEMOUCHENT, Brédas Daira de Boutéas, 2 superbes lots de terrain moyens superficie 258 m² chacun. Convient pour Activité de Service ou environnements immédiats de CHLEF - Tél: 0559.03.31.67

■ Vends terrain agro-industriel Sup. 3,25 Hect., équipé de 2 puits + FM, + poulaiier, situé à environ 1 Km de l'autoroute Est - Ouest aux environs immédiats de CHLEF - Tél: 0773.60.61.49

■ Vends ou Loue terrain industriel de 17.000 m² zone industrielle d'Aghbal, façade bordure d'autoroute OUED TLELAT - ORAN - Contacter: 0771.25.20.68

■ Vds terrain à Oran (les Falaises, vue sur mer) très bien situé, derrière le Palais des Congrès Sonatrach, sup. 1.350 m², avec façade de 33 m (Acte de propriété). Convient pour Promotion Immo., Hôtel, Clinique, Salle des fêtes, Centre Comm., Villa... - Tél: 0770.48.38.01

■ Vends lot de terrain de surface 171 m², endroit résidentiel, sorté Est de Canastel (Coopérative Panorama) après la Poste - Tél: 0557.58.02.20 - S.V.P. pas d'intermédiaires

■ MOSTAGANEM: Vends terrain sup. 1.820 m², côté livre foncier, situé à Vallée des Jardins. Eau, gaz, assainissement - Tél: 0770.74.77.38

■ AG. EL EMIR. Cité Dar El Beida Grand-Terre - Tél: 041.45.11.63  
0771.61.18.38 - ORAN - Vends Terrains Promoteurs et Habitation de 500 m² à 30.000 m² Oran et Périphérie

■ IMPORTANT: Pour Investisseur cherche achat terrain de (5 Ha à 70 hectares) agricole et des fermes - La Belle Epoque Immo. - Tél/Fax: 041.50.17.70 - 0551.27.25.25 - 0771.96.26.38

■ V / Terrains 4.500 m² Sidi Yacoub (TLEMCEM) - 4.500 m² Ain El Houar avec hangars (TLEMCEM) - Contacter AGENCE -31- - 0771.54.59.96 - 0554.11.77.14

■ Terre AG - 280 Ha Ain Dheh W. Tiarat - 1 Ha - 2 Ha - 4 Ha - 8 Ha - 7 Ha - 10 Ha - W. d'Oran - 60 Ha - 80 Ha Tlemcen, Ain Faza et Tizi - Contacter AGENCE -31- - 0771.54.59.96 - 0554.11.77.14

■ V / Terrains 4.500 m² Sidi Yacoub (TLEMCEM) - 4.500 m² Ain El Houar avec hangars (TLEMCEM) - Contacter AGENCE -31- - 0771.54.59.96 - 0554.11.77.14

■ A vendre lot de terrain 192 m² avec plate-forme à BENFRIHA - ORAN - Tél: 0778.37.59.98

■ MOSTAGANEM. Loue un terrain comme «Parc sous Douane». Sup. 1 Ha, à SOUK ELLIL - Tél: 0772.54.31.56

■ Vds terrain 180 m², 1 Faç. Coop. UNO14. Acté + terrain 250 m², 01 Faç., plate-forme + piliers Hai Nakhl + F3 5ème ét. Hai Nour + F3 4ème ét. Cité Perrot - AG. LES JUMEAUX - 0771.18.96.09 et 0770.36.68.11

■ A.V. 2 lots de terrain moyens à Bir El Djir - ORAN, 200 m² et 320 m². Curieux s'abstenir - Tél: 0771.53.09.83 - Karim

## PENSÉE

Voilà 40 jours que se sont écoulées depuis ta disparition tragique, et à jamais notre chère et regrettée grand-mère comment oublier ton sourire, ton regard pétillant et tes paroles pleines d'affection et d'amour. Tu as choisi de partir la veille du 27ème jour de Ramadan (Lailat El-Kadr) afin de rejoindre le Paradis éternel toi. **MELLAL - ZAHOUA «MANI»**  
La décennie qui nous sépare de ton long voyage n'a malheureusement pas réussi à panser nos blessures. Tu me manques y compris tes enfants qui te pleurent. Tu fu une grand-mère exemplaire pour nous. Repose en paix «MANI» et que Dieu te bénisse.  
**NARIMENE, la petite-fille qui t'aima**

■ SIDI BEL ABDES: A vendre six (06) Hectares à 6 Km de la ville, 2 Km du Lac Sidi Mohammed Ben Ali et 3 Km de l'autoroute Est - Ouest avec puits et électricité 380 V - Contacter Tél: 0774.73.18.56

## EMPLOIS

■ Famille recrute Femme de ménage 30 Heures par Semaine (6 Jours x 5 Heures). Lieu de travail: la Pépinière, Bir El Djir ORAN - Tél: 0775.96.13.11

■ Société privée cherche des Semi-Remorqueurs avec Chauffeurs - Contacter le 0552.30.40.20

■ Cherche Menuisier Aluminium hautement qualifié. Expérience exigée. Salaire motivant. Lieux: Hassi Ben Okba - Tél: 041.52.40.16 - 0797.42.59.64

■ Cherche un Secrétaire pour gérer un magasin de céramique à Fernandville - Tél: 0556.64.00.31

■ Cherche gérant d'un Ets de Location de Voiture. Exp. exigée. Niveau BAC ou (+), possédant P/de conduire - Envoyer C.V. au 041.40.32.28 ou s'adresser au 14, Rue Jean Kraft - Miramar

■ Un Jeune, présentable, dynamique ayant une licence en Science économique Option (MBF), bien maîtrisant le français et l'outil informatique, cherche emploi. Etudes toutes propositions - Tél: 0773.79.25.68

■ Un Magasin de produits laitiers à MARAVAL recherche 3 Vendeuses et 03 Femmes de ménages - Tél: 0771.02.11.10 - 041.34.06.34

■ Libanon Café cherche une Caissière qualifiée + expérience - N° Tél: 0770.22.24.24

■ TLEMCEM: Agence publicité SIGA-COM recrute dans cadre l'ANEM J.F. portant voile, diplômée en informatique, bureau-tout ou expérience - Tél: 0777.11.06.45 / 043.21.12.31 à partir de 17 h

■ Société médicale à MOSTAGANEM cherche: Infirmier(ère) diplômé(e) - Secrétaire médicale - Chauffeur - Envoyer CV: recrutement.mail27@yahoo.fr - Tél: 0661.27.64.01

■ Cadre Haut Potentiel cherche poste Manager en Supply Chain - Transit Douanes - Achats étrangers - Appros nationaux auprès Groupe pétrolier public, privé ou étranger au Sud - Faxer Mr. S. LAHLALI: 033.73.31.57 - Laisser Message

■ Import. Ag. de Comm. et de Pub. cherche Infographe (F) maîtrisant (Corel Draw, Photoshop, etc...) expérimentée, présentable - Contacter: 041.530.545 ou se présenter avec CV à 23, Rue Montaigne - Carteaux ORAN

■ Un Atelier de soudure à MARAVAL recherche 2 Soudeurs qualifiés. Matinal et sérieux - Tél: 0771.02.11.10 - 041.34.06.34

■ Cherche Couturière sachant opérer sur machine Point Drot, Surjet. Lieu de travail Coval, Ligne 17 - Tél: 0550.31.19.52 - Mr CHERIF

■ Jeune Filles 21 ans. Diplôme en DEUA en commerce international, cherche emploi à ORAN - Tél: 0791.93.66.48

■ BELUX recrute Responsable Ordre-nancement, Assistant de Direction, Agents Commerciaux, Infographes - Envoyer CV + Lettre de motivation + Photo à BP 43 RP ORAN 31.000

■ BELUX recrute Soudeurs Techniciens en Chaudronnerie, Ingénieurs en Electricité et en Métallurgie - Envoyer CV + Lettre de motivation + Photo à BP 43 RP ORAN 31.000

## DÉCÈS

**Mr OUAHRANI Kadri** ainsi que toute la famille **OUAHRANI** ont l'immense douleur d'annoncer le décès de leur frère **Mr OUAHRANI Miloud à l'âge de 78 ans**. Domicile mortuaire : 29, Ave de Choupout, Oran. Que Dieu l'accueille dans Son Vaste Paradis.



## DÉCÈS

Les familles **KAHIA AOUL** et **BENABADJI** ont l'immense douleur de faire part du décès de leur cher regretté: **KAHIA AOUL Mohammed** survenu le 24/10/2009 à l'âge de 82 ans. L'enterrement a eu lieu le même jour. Domicile mortuaire : 55, Rue Murdjadjou, Maraval, Oran. Que Dieu, Le Tout-Puissant, l'accueille en Son Vaste Paradis.



A vendre une Unité de production de mousse discontinuée Suisse complète. 2 Machines de découpe: Horizontale & Verticale Allemagne. 1 Broyeur  
**Tél: 07.71.86.11.86**

Fabricant - Tous types de tuyaux flexibles et garnitures de freins pour tous types de camions (Ferodo)  
**Tél: 048.56.07.21**  
**Mobile: 0661.24.04.44 - 0771.33.93.13 Z.I. S.B.A.**

# IPAC (France) organise en partenariat ISGF (Oran)

## PREPARATION DE BACHELOR

- Ressources humaines
- Marketing et communication
- Tourisme

- Durée de la formation: 1 an
- Public concerné: Technicien supérieur DEUA (toutes filières) - Licence T.F
- Poursuite des études en Master

**NB: Diplôme délivré exclusivement par l'IPAC**

## Renseignements:

05, RUE KHELLADI MOHAMED, ST HUBERT - ORAN  
Tél/Fax: 041.34.01.53  
0553.60.64.30



■A vendre Piano droit de marque REGY «FRANCE». Bien accordé - Tél: 0773.47.06.62

■A vendre Sauna HARVIA (FINLANDE) pour 4 personnes + Cabine douche Jacuzzi et Fauteuil de massage - Tél: 0773.47.06.62

■BELUX recherche Entreprise tous corps d'état - Se présenter à BELUX Bethoua axe Autoroute ORAN - MOSTAGANEM - Contact Mr FRIH. Tél: 0556.62.66.63

■BELUX vend lot de Chutes Aluminium et Acier. Faire offre après visite à BELUX Bethoua axe Autoroute ORAN - MOSTAGANEM - Contact Mr FRIH. Tél: 0556.62.66.63

■Chirurgien-Dentiste vend Fauteuil dentaire récent + matériel complet. En très bon état - Contacter: 0773.14.54.34 - 0798.66.19.52

■BELUX recherche pour les besoins de son personnel, Transporteurs axe ORAN - BETHOUA et MOSTAGANEM - BETHOUA - Se présenter à l'usine BELUX de Bethoua axe Autoroute ORAN - MOSTAGANEM ou contacter Mr ABDELKADER. Tél: 040.22.37.64 et 0770.89.50.06

■SNC LOPEZ Frères, 29, Rue Ben Bouaidj - SIG - Tél: 045.84.97.88 - A vendre 02 Calibreurs à olives

■Vends Fraisserie numérique 2D/3D origine Belgique très peu servi. Course 1000 x 1000 x 200 mm avec licence CPAD artiste Type 3 Français licence enregistrée - Tél: 0663.938.575

■A vendre Chariot élévateur marque Clark 2 Tonnes - Tél: 0771.86.11.86

■A vendre Matériel de pressing BOWE en bon état, complet, avec Chaudière à vapeur. Bloc 3 plus accessoires - Tél: 0770.30.84.06

■Vends un Salon en cuir 5 places. Prix 100.000,00 DA + Lit enfant + Bureau avec chaise roulante 200.000,00 DA + Couffesse 5 tiroirs, 02 G. Portes latérales + Miroir 8.000,00 DA - Tél: 0778.03.98.73

■Vds Chargeur sur pneus marque Caterpillar. Type: 950 F2. Série: 8 TK 00823. An 1994. Pelle sur chenilles. Marque: Case Type: 1488-LC. Série: CGG 0214735. An 2000 - Tél: 0553.75.91.31

■Ecole de Haute Couture agréée MODE-LINA assure des cours de Prêt-à-Porter, Tailleur Dame, Coiffure + Esthétique, Gâteau traditionnel. 35, Rue Toua Kada - Choupot - Tél: 041.32.21.42

■Ecole MODE-LINA agréée assure des cours de courte durée en Couture et Gâteau traditionnel selon votre choix. Au 35, Rue Toua Kada - Choupot - Tél: 041.32.21.42

■A vendre Cylindre FRANKENTAL (70.100) Sérigraphie complet (Mini Fast) - Clark (LINDE) 21 - RELIZANE - Tél: 0773.92.69.65 - 0661.25.63.22

■A vendre à ORAN: Citerne à Mazout. Cap. 6.000 Lts. Type Sonatrach. Bon état - Tél: 0771.91.71.73

■A vendre des Cartes Mémoires à 1 G.O. pour téléphone portable - Contact au: 0550.51.71.70

■Menuiserie EL-FETH vend: Toupie Tonneuse Chambon - Tour à bois Santoro - Piqueuse à perisienne - Compresseur 400 L - Presse manuelle 5 jeux - Tél: 0771.36.25.64 - 0773.16.32.26 - 0771.71.81.21

■Enseignante bilingue longue expérience donne des cours pour le 4ème et 5ème Année Primaire (Arabe - Français) - V. Contacter: 0793.28.72.87

■Société importatrice vend aux Promoteurs immobiliers et aux particuliers, des Cuisines d'origine européenne standard de 3 mètres et sur mesure, à des prix très intéressants - Tél: 0550.48.14.24

■Ecole EL-HOURIA. Agréée par l'Etat lance nouvelle Formation sur place et par correspondance de Technicien Supérieur Conducteur travaux bâtiment. Début des cours NOV. 2009 - Contacter le: 041.41.47.98 / 0770.81.45.47 - Ad: 12, Rue de Mostaganem - ORAN

■URGENT. Vds Matériel professionnel complet de Pizzeria et Restaurant. Four italien. Pétrin français. Table de travail réfrigérée. Congélateurs. Piano Four Arthur Martin... etc. - Tél: 0774.40.93.78

■Traduction Commerciale et Technique en anglais - espagnol - arabe - français - Non Juri - Anglo-French: 09, Bd de la Soummam - ORAN-Centre - Tél: 041.29.15.83 - Heures Bureau

■Cherche Associé (e) pour création d'une Société (Import/Export) - Tél Fax: 041.40.63.97 - Mob: 0697.19.56.74

■Donne en location Licence de Café à ORAN - Tél: 041.50.12.52

■Enseignant universitaire et Informaticien et Chimiste donnent cours de Math. Physique, Chimie pour 1ère, 2ème, 3ème, 4ème Moyenne et 1ère, 2ème, 3ème AS et pour 5ème Primaire - Tél: 0792.28.97.43 - 58, Rue Mohamed Khemisti

■TLEMCCEN: Vente Four Boulangerie rotatif 216 baguettes avec 5 Chariots. Bon état. Marque française - Tél: 0770.92.06.95

■Vends Echographie avec 2 Sondes et Imprimante - Tél: 0793.93.80.74

■Achat Presse pour la fabrication de portes contreplaqué - Tél: 0698.22.37.78

■SIDI BEL ABBES: A vendre un lot de Machines de Boissons gazeuses d'occasion - Tél: 0661.62.62.10

■A vendre deux Remorques (Plateau 60 T Large + Benne 40 T) très bon état - Appeler LAMINE: 0661.64.20.32

■A vendre Grue fixe à tour. 35 m Hauteur. Flèche 42 m. Charge 3 T jusqu'à 2 T. Marque LIEBHERR - Location Camion Malaxeur 7 m3 + Tractopelle JSB + Chargeur 5 m3 - Tél: 0770.82.06.73

■Jeunes Filles, l'école «Élégance» agréée par l'Etat vous propose des formations longue durée en Coiffure - Esthétique et des Stages de 6 mois - Contacter vite le 0793.68.82.25 - 16, Rue Abdelrahmane Miloud - Protin - ORAN

■Sté vend Chaîne d'abattage, Batterie de poule pondeuse, Incubateur, Ecluse, Fabrique d'aliment de toute capacité et Matériel d'élevage - Tél: 046.97.97.86 - 0661.25.67.69 - Fax: 046.97.90.62 - www.agromavi.com

■Prof. de Physique - Chimie donne des cours à domicile de l'élève pour les niveaux suivants: 1ère AS et 3ème AS - Contacter: 0550.59.82.94 après 14 H à Oran

■Candidats licence: Terminale (Bac) ou 4 AM (BEM), Ancien/Nouveau prog. L'Ecole Agrée IBN KHALDOUN assure des cours te la sem. ttes matières, durant l'année scolaire. N° 91 Rue Larbi Ben M'hidi (face C.C.F.) Miramar: 041.39.68.86 / Annexe St-Hubert (face INESM): 041.35.15.71

■Pour vos puits ou forage eau: Ingénieur localise avec Appareil présence et profondeur eau et choix meilleur site. Garanties Gde expérience - Tél: 048.54.08.63 / 0772.41.12.44

■L'Ecole Pro d'Hôtellerie agréée par l'Etat. Nouvelle Session. Cuisine Pro - Pâtis. Pro - Pizza - Gâteaux Tradit - Décoration florale - Bon Accueil - Carteaux - ORAN - Tél: 041.42.21.39 - 041.42.34.46

■Vous entendez mal ? Votre enfant entend mal ? AUDIFEL vous offre un test d'audition prothétique gratuit - Pour prendre rendez-vous, téléphonez au: 041.39.48.02 ORAN - 043.26.33.63 TLEMCCEN

■Professionnel vous propose toute une gamme de Matériel d'Endoscopie souple et rigide (Gastro - Coelio - Uro - Gynéco) - Pour plus de détails: 0550.55.07.44

■L'Ecole «ELEGANCE» privée, agréée d'esthétique, propose un stage avec une esthéticienne française, Prod. «L8» soin du visage et corps - Ad: 16, Rue Abdelrahmane Miloud - Protin. ORAN - Tél: 0793.68.82.25

■L'Ecole «ELEGANCE» privée, agréée de coiffure et d'esthétique, lance des Formations diplômantes et qualifiantes de courte et longue durée - Ad: 16, Rue Abdelrahmane Miloud - Protin. ORAN - Tél: 0793.68.82.25

■Vous entendez vous mal ? Votre enfant entend mal ? AUDIFEL vous offre un test d'audition prothétique gratuit - Pour prendre rendez-vous téléphonez au: 045.33.95.15 (MOSTAGANEM) - 048.51.57.11 (SAIDA)

■EURL MELINAS IMP-EXP SETIF - Vend: Flopak (Croissants-Madeleine) - Conditionneuse granulé (Gingembre - Sucre) - Condit. liquide (Ketchup - Mayonnaise) - Auto-cuiser (Poulet pané) - Garde-chaud bain-marie - Tél: 0555.053.956 / 036.939.623

■Vends 06 Compresseurs SHermétiques pour Centrale de climatisation de marque Tranc Type: CRHR500G2HBO - Tél: 0770.304.609

■Vends Matériel fabrication Dioules, Crêpes 1.800 ou 900 sachets / Jour, matériel français, état parfait. Installation, Formation assurées - Tél H.B.: 041.44.24.06

■Vends Poste électrique 250 KVA, 30.000 Volts, actuellement en service depuis 2004 - Tél H.B.: 041.44.24.06

■Pour vos Travaux de bornage, partage, expertise foncière et évaluation, prêt hypothécaire, levé numérique, suivi, implantation, régularisation - Tél pour RDV au 0557.40.15.40

■GINY Partner Imp/Exp. propose tous types de machines - Plastique (bouteille, pré-forme, jetable, sachet, tuyau...) - Agro-alimentaire (boisson, lait, yaourt...) - Photographiques (mini-lab numérique...) - Tél: 0770.56.55.30

■Vends Salon d'Esthétique propose des formules abonnements trimestriels intéressantes pour Soins du visage complet, Massage, Manucure, Pédiure et Epilation - Pour tous renseignements appelez le 0557.40.77.39 - Le meilleur accueil vous sera réservé

■Vends deux Busiers LOREVE + Accessoires de S/R G290 avec Remorque SERSOU - Tél: 0552.93.24.31

■Vds Semi-rigide VALIANT 4 m 50. MER-CURY 60 CH. Remorque CBS Console Jockey. Etat neuf. Avril 2009. Vitesse 40 Nœuds - Tél: 0795.50.70.42

■Vends 05 Groupes de soudure 500 Amp. pour charbon - Lue 15 Groupes de soudure MILLER / HOBART 500 Amp. pour travaux de chanter - Tél: 0772.70.70.21

■Vds Tenues de mariée, T. bonne affaire: Constantinose Maboud (Constantine), des Korrikous Maboud, Mansourites perlées (à main au Maroc) différentes couleurs. Vds Salon marocain 4 banquettes + 2 Poufs couleur Vert Doré (S'emballage) - Tél: 0556.45.01.80

■Particulier possède en plein centre-ville de MOSTAGANEM une Pizzeria: Cherche un Associé de métier. Etude toute proposition - Tél: 045.21.78.32 - 0770.37.26.26

■Pcclin 9211 ENMTP avec ligne Brise Roche. Bon état. Année 1985 - Tél: 0770.88.43.85

■Société de construction cherche pour son chantier des Sous-Traitants (coffrage) - Veuillez nous contacter au 041.41.36.06

■Fermier à MASCARA cherche Associés avec Fonds pour commerce des bovins. Rentabilité hebdomadaire intéressante - Tél: 0667.53.82.72

■Société agro-alimentaire sise à Bir-Ed-Djir vend: Machine de conditionnement de margarine ou de beurre - Appelez aux numéros suivants: 041.27.32.83 / 040.23.46.95

■Vends - Achat - Ens. Lait 1 L. M. Fr. Cuves Inox - Refr. 500 L - 10.000 L - Fardieuse - Etiqueteuse - Freezer - Pasteurisateur tubulaire Jus - Lait - Chaudière - Cuiser - Claie Camembert - Tél: 0551.64.66.34

■SIDI BEL ABBES: A vendre un lot de Machines de Boissons gazeuses d'occasion - Tél: 0661.62.62.10

■SFHT. Inscriptions pour nouvelles sessions en Cuisine, Pâtisserie, Gâteaux oriental et traditionnel, Restauration, Réception, Guides touristiques et Opérations d'agence de voyages - Route de Canastel, Femandville (face Hôpital Pédiatrie - Arrêt Bus Pharmacie) - Tél: 0669.45.78.97

■CHLEF: Passez vos annonces sur la presse nationale avec Agence CHLEF-PUB - Tél: 0550.24.98.51

■TLEMCCEN: Vends Matériels de coiffures et esthétiques - Contactez le: 0775.43.35.10

■Vente: Soudure sous vide simple et double cloche - Operculuse sous vide + Réinjection azote très bon état - Dresseuse pour meringue, madeleine, boudoir... automatique - Clark 4 T - Four à dalle 6 P. 9 P. - Tél: 0661.60.30.61

■Vends ou échange contre une voiture / une cafétéria de 48 m² sans matériel Cité USTO 1500 Logts + terrasse en Fonds de commerce. Prix demandé 300 U - Tél: 0771.65.90.34

■Particulier vend: 2 Citermes Inox de 7.000 litres, double parois avec serpentin - 2 Citermes 10.000 litres une seule paroi verticale en Inox - Contacter: 0550.89.53.69

■ARZEW - Vends Salle à manger et Chambre à coucher + Meubles d'apparat et Vaiselle ancienne. Meubles d'époque coloniale + divers - Tél: 0774.40.93.78

## I'ISECOMA - PARIS

Assure à l'I.E.D.E. TLEMCCEN  
La formation pour la préparation du :

### M.B.A

Master in Business Administration  
en « Management Opérationnel »

- Durée : - Douze (12) Mois
- Conditions d'Accès : - Bac + 04 et Plus
- Début des Cours : - 10 Novembre 2009

ISECOMA : Institut Supérieur Etudes Commerciales et de Management

Inscription & Information : Contactez I.E.D.E TLEMCCEN  
1-74 Résidence El Bahdja - BP 121 IMAMA - TLEMCCEN  
Tél : (040) 91.28.70 - (0662) 06.71.27 Fax : (043) 20 10 50

République Algérienne Démocratique et Populaire  
Office Public du Commissaire-Priseur - Maître B. KADA KELLOUCHA  
40 Rue Rabbi Said - Ain Témouchent - Tél: 043.60.91.63

### Avis de Vente aux Enchères Publiques

Il sera procédé à la vente aux enchères publiques, du matériel réformé appartenant à l'unité Infra-Rail Pôle Ouest le Mardi 03/11/2009 à 09 H 30 au niveau du siège de l'U.B.O. situé en Zone Industrielle Beni-Saf.

Lot	Désignation	Localisation
01	- 01 Chargeur sur Pneus KAWASAKI KSS 85 Z équipé d'un moteur NISSAN (Sans carte grise) - 01 Lot de PDR déprécié KAWASAKI (Voir listing)	Carrière Terga UTBA Beni-Saf
02	- 01 Pelle hydraulique sur Pneus ENIMTP 9110 Sans carte grise - 01 Lot de PDR dépréciées chariot élévateur (Voir listing)	Carrière Terga
03	- 01 Camion Plateau 2.5 T. TOYOTA BU30 Imm. 2.11068.31 Sans C.G.	UTBA Beni-Saf
04	- 01 Tracteur Routier SNVI TB 305 Imm. 00025.592.46 avec C.G. - 01 Lot de PDR dépréciées pour véh. lourds K66 - Remorque STAYER, TB305, TOYOTA (Voir listing)	UTBA Beni-Saf UTBA Beni-Saf
05	- 01 Lot de PDR usagées pour Centrale à béton ELBA - Véh. légers et lourds (Moteur et Bâtes à vitesses - Voir listing)	UTBA Beni-Saf
06	- 01 Lot de PDR dépréciées pour véhicules légers EXPRESS - DACIA - DAEWOO (Voir listing)	UTBA Beni-Saf
07	- 01 Lot de PDR dépréciées pour véhicules légers et lourds Camions TOYOTA - GBH - EXPRESS R4 - TOROS... (Voir listing)	UTBA Beni-Saf

Conditions de Vente: Vente sans garanties - Caution obligatoire de 11% non remboursable en cas de désistement - Règlement sous huitaine sous peine d'annulation - Le matériel peut être visité tous les jours ouvrables de 09h à 15h.

Le Commissaire-priseur

SOCIETE PRIVEE - ES SENIA - ORAN  
RECRUTE SON

### RESPONSABLE MANAGEMENT QUALITE

#### 1) PROFIL REQUIS:

- Universitaire
- 03 ans d'Expérience Minimum dans le domaine ISO 9001 et Gestion Qualité.
- Age: moins de 50 ans
- Sérieux, motivé et communicatif
- Maîtrisant bien le français et l'outil informatique
- Résident à ORAN ou environs
- Possédant véhicule automobile

#### 2) MISSIONS PRINCIPALES:

- Prendre en charge le Système Management Qualité
- Assurer son contrôle et sa mise à jour... etc.

Envoyer C.V. et lettre de motivation par Fax au n° 041 34 33 94 Diplômes et Attestations nécessaires

Société privée en pleine  
expansion  
Recrute

### 02 ingénieurs en chimie Industrielle

#### - Mission :

- 1- contrôle et évaluation la qualité des eaux
- 2- Relations commerciales internes et externes

#### - Qualification et expérience exigées

- 1- diplôme supérieur en chimie industrielle
- 2- une formation des compétences avérées en analyse physico chimique et bactériologique des eaux
- 3- expériences de 03 ans à 5 ans dans l'activité
- 4- maîtrise de la langue anglaise
- 5- véhicule souhaité

- lieu de travail : Arzew /Oran

CV et lettre de motivation à envoyer au plus tard le 29/10/2009 au 021.48.45.75 ou par email sailexflty@hotmail.com

### GATEAUX TRADITIONNELS

Petite et Grande Quantité

**ilies**

POUR VOS COMMANDES:  
MARIAGE - FIANÇAILLES  
BAPTEME - FETE DE L'AID

Informez son aimable clientèle de la réouverture de son magasin  
17, Rue Hô-Chi-Minh (derrière les Arcades)  
ORAN - Tél: 041.33.51.10  
P: 0553.56.92.62



**Techn Eaux International**  
Spécialiste en traitement des eaux et piscine

Nous contacter au:

Alger: Tél et Fax: 021.76.24.72 - 021.76.24.00  
Constantine: Tél et Fax: 030.22.76.11 - 031.66.33.39  
Oran: Tél et Fax: 043.53.04.10 - 040.20.54.98

**Consultez**



**www.ecolewinner.com**



Le centre de préparation de l'EN d'Italie à la disposition des Verts

## Le Sud-africain Damon officiera Egypte-Algérie

Kamel Mohamed

Le match Egypte-Algérie sera officie par un trio sud-africain, dirigé par l'arbitre international Jérôme Damon. Le commissaire au match est le Marocain Said Belkhat, alors que le chargé de la sécurité est un Suisse qui exerce au sein de la FIFA, a-t-on appris auprès de la FAF. La FIFA a pris le soin de désigner un arbitre bénéficiant du statut d'international depuis 2001, suite à la mauvaise prestation de l'arbitrage lors du match Algérie-Rwanda au cours duquel l'arbitre guinéen avait refusé à l'équipe nationale un but plus que valable. Damon, qui est âgé de 37 ans, est présélectionné pour le Mondial sud-africain et devrait être à la hauteur lors du match Egypte-Algérie afin qu'il puisse être retenu pour cette Coupe du monde historique, quand on sait qu'elle se déroulera sur le sol de son pays.

Damon est connu également pour sa longue expérience puisqu'il a été retenu comme réserviste lors du Mondial de 2006 et avait officié les mat-

ches des phases finales de la Coupe d'Afrique des nations des éditions de 2004, 2006 et 2008. Il a été retenu pour le Mondial des clubs en 2006 ainsi que pour les Jeux olympiques de Pékin en 2008. Cela pour dire que les Algériens, qui demeurent encore tétanisés par l'arbitrage, ne devraient avoir aucune crainte à ce sujet le 14 novembre prochain lors du match Egypte-Algérie qui se déroulera dans la capitale égyptienne au Cairo-Stadium à 18h30 (heure algérienne). Pour rappel, cette rencontre compte pour la 6<sup>e</sup> et dernière journée des éliminatoires jumelées de la CAN et du Mondial 2010.

Sur un autre registre, le président de la FAF, Mohamed Raouraoua, et la délégation de la Fédération chargée de la logistique au sein de l'équipe nationale, ainsi que Rabah Saadane se trouvent actuellement en Italie. Raouraoua a rencontré son homologue italien et ils se sont entendus pour procéder à des échanges concernant la formation et la programmation de matches amicaux entre les sélections des deux pays. La Fédération italien-

ne a également mis à la disposition de la FAF ses installations sportives pour la préparation des sélections algériennes. A la FAF, on n'écarte pas l'éventualité de programmer le prochain stage de l'équipe nationale, avant son match contre l'Egypte, en Italie. Autrement, elle s'y préparera en prévision de la phase finale de la CAN ou du Mondial en cas de qualification pour l'Afrique du Sud.

Dans le même sillage, le président de la FAF avait rencontré, le mois dernier, son homologue de la Fédération française de football et ils se sont entendus pour aller vers une coopération tous azimuts entre les deux instances. En plus de la mise à disposition des installations sportives de cette fédération au profit des sélections nationales algériennes, un programme entrant dans le cadre de la formation devrait être lancé incessamment. Pour rappel, le président de la FAF avait déclaré le jour de son élection qu'il était disposé à ramener les meilleurs techniciens pour la prise en charge de la formation en Algérie, même si ces techniciens se trouvaient au Japon...

### MCA

## L'attaque inquiète Alain Michel

L'entraîneur du MC Alger, Alain Michel, a estimé que le statut de leader de l'équipe en championnat exerce plutôt une certaine pression sur ses joueurs. L'effectif du MCA étant essentiellement composé de jeunes joueurs, ces derniers ont du mal, semble-t-il, à supporter toute cette pression. Michel regrette d'ores et déjà les joueurs libérés par la direction du club juste après le début du championnat pour des raisons financières. Il s'agit des joueurs émigrés qui auraient pu apporter un plus à l'équipe du fait de

leur expérience, a expliqué Michel. En ce sens, l'entraîneur du MCA a jugé que ses joueurs ont eu du mal à battre une équipe du Khroub qui était, sur le papier, à la portée du club. A cet effet, il a indiqué que le résultat contre l'ASK au 5-Juillet (1-1) a «montré les limites de l'équipe».

Cependant, il demeure «optimiste» dans la mesure où les jeunes du Mouloudia ont hâte de s'affirmer davantage et il s'attend à ce qu'ils s'améliorent à mesure que la compétition avance.

Kamel Mohamed

Pour combattre la violence dans les stades

## Louable initiative de l'association Oransport



Timatine Md

Après avoir organisé deux rencontres de basket-ball et de handball entre les vétérans des deux disciplines en soirée du mois de Ramadhan, où d'anciens joueurs ainsi que des journalistes ont été honorés dans une ambiance bon enfant, l'association Oransport, comprenant parmi ses membres Hassani Lahouari, Berrouayel Fethi, Djillali Boudelbal Mekki, Berak Abdelkader et Abdelaloui Meftah, entre autres, a décidé cette fois de prendre les devants et

de s'attaquer à un fléau, et pas des moindres puisqu'il s'agit de la violence dans les stades.

Cette seconde opération, qui aura lieu à la maison de jeunes Maoued Ahmed, en collaboration avec la DJS d'Oran, est destinée principalement au mouvement associatif dont la sensibilisation revêt une grande importance pour les organisateurs. Ces derniers comptent sur cette courtoisie pour répéter les conseils des conférenciers invités pour animer la journée du 28 octobre 2009.

On note parmi les intervenants Na-

djib Medjadj, formateur à l'INFS/CJS de Ain El-Turck et actuel entraîneur du SA Mohammadia, pensionnaire du championnat national de D.2, Assyr Taibi, docteur en médecine du sport, Fayçal Haffaf, directeur de la radio d'Oran, Amour Abdelkader, directeur de l'OPOW d'Oran, Medjahdi Mustapha, sociologue, Merad Boudia Rachida, docteur en psychologie, sans oublier aussi la sûreté de wilaya. Des invitations ont été lancées à un grand nombre d'associations et de ligues sportives ainsi qu'aux autorités locales de la wilaya d'Oran.

Ph: Arch.

## Le président Kerbadi s'en prend à l'arbitre du match ASO-CRB

K. M.

Le président du CR Belouizdad, Mahfoud Kerbadi, s'en est pris à l'arbitre du match ASO-CRB de vendredi dernier, le rendant «responsable» de la déroute de son équipe. Précisant que la victoire de Chlef (5-0) est méritée, Kerbadi a fait savoir que «l'arbitre Necib avait choqué les joueurs par des propos indécentes et immoraux». Il a fait savoir que «même les joueurs de Chlef, qui sont disposés à témoigner, n'en revenaient pas». Kerbadi, qui avait attiré l'at-

tention du commissaire au match, a indiqué qu'il saisi la commission d'arbitrage au niveau de la FAF pour signaler «le comportement inacceptable de l'arbitre».

Pour ce qui est du carton pris par son équipe, il a estimé qu'en plus de l'arbitre, la blessure de Ousserir et l'expulsion de Aknouène ont beaucoup affecté les joueurs. Le gardien de but international du Chabab avait perdu connaissance et il a dû être évacué en urgence à l'hôpital. Kerbadi a cependant rassuré que Ousserir se porte mieux.

## Handball - Nationale 1 Baraki voit grand

Ali Sadi

Une belle victoire sur Saida, et ce en l'absence du GSP pour cause de compétition africaine, permet au CRB Baraki de rejoindre en tête du classement les pétroliers. Les banlieusards algérois confirment leur bon début de parcours dans ce championnat en s'imposant à l'issue d'une rencontre haute en couleurs et très disputée sur la solide formation du MCS qui a finalement dû abdiquer devant la fougue de son adversaire, très bien soutenu par un public nombreux qui avait garni les tribunes de la salle de Baraki.

Le GS Pétrolier, qui de son côté a bien entamé la défense de son titre de champion d'Afrique des clubs champions en signant une première victoire sur un score très large (30-09) sur le club congolais, a désormais un colcataire en tête de la poule A. Le

derby algérois ayant opposé le TRBB à son voisin du CRBEE est revenu aux gars de Bab El-Oued, ce qui leur permet de sortir quelque peu la tête de l'eau, contrairement à leur adversaire du jour qui s'enfoncé davantage. Même chose pour le MCO qui enregistre une nouvelle défaite à El-Harrouch cette fois.

Dans la poule B, les favoris se sont logiquement imposés. A commencer par le leader, le HBC El-Biar, qui est allé ramener les points de la victoire de Boufarik face au GSB. Ses poursuivants en ont fait de même avec la victoire du CR Bordj Bou-Arréridj à domicile sur l'O. El-Oued, et celle de l'AB Barika qui poursuit sa série victorieuse avec celle enregistrée face à l'US Biskra. Pour la JSK par contre, les contre-performances s'accumulent avec ce nouveau nul concédé à Tizi-Ouzou face au C. Chelghoum Laid.

### Résultats

Poule A			
CRBB	30	MCS	26
CRBEE	26	TRBB	28
REA	24	MCO	22
Poule B			
GSB	23	HBCB	28
CRBBA	29	OEO	24
ABB	30	USB	24
JSK	25	CCL	25

## Basket-ball - Superdivision Groupe A Le COBBO rebondit

Changement de décor en haut du tableau, où l'ASPTTA a repris les commandes du groupe à l'issue de sa large victoire sur la vulnérable formation de l'ABS. Les postiers de la capitale ont en effet frappé lourdement pour marquer clairement leur territoire. Un score NBA qui en dit beaucoup sur le déséquilibre des forces en présence entre le champion sortant et cette équipe skildie qui fait de la simple figuration.

Le NBS, au repos forcé, est re-

joint à la seconde place par le WAB qui s'est défait du WBAB. Les gars de Ain Bénian continuent à souffler le chaud et le froid, en attendant des jours meilleurs sur le plan financier notamment. La surprise du jour, voire la meilleure affaire a été réalisée par le COBBO qui est venu damer le pion du NAHD dans son fief à Beaulieu. Un succès des gars d'El-Bahia synonyme de sursaut qui leur permet de grimper à la quatrième place.

### Résultats

ASPTTA	106	ABS	64
WAB	81	WBAB	57
NAHD	65	COBBO	66

### Groupe B

## Le GSP et l'OB cartonnent

Deux scores lourds à la NBA, œuvres du GSP et de l'OB, ont marqué cette 6<sup>e</sup> journée. Les pétroliers, plus forts que jamais, ont encore une fois fait une véritable démonstration de force devant le promu, le CSMC, qui s'est contenté de limiter les dégâts.

L'autre carton du jour est à mettre à l'actif de l'OB qui s'est révolté face au TRBB en perte de vitesse. Partis pour faire un bon par-

cours dans ce groupe, les Blidéens se retrouvent en très mauvaise posture. En revanche, les gars des Aurès, qui avaient laissé une bonne impression malgré leur défaite à Dar El-Beida, gagnent du galon et entretiennent la suite avec plus de sérénité. Pour sa part, l'USMM Hadjout a tiré profit de l'avantage du terrain pour mettre à la raison son hôte du jour, le CRBT qui voyage mal.

Fouad B.

### Résultats

USMMH	67	CRBT	57
OB	105	TRBB	88
GSP	111	CSMC	66



Ph.: B. H. Karm

## Le MCS coleader, l'ASMO arrive

M. Zeggai

Changement de décor en tête du tableau. Le MCS a bien exploité le repos forcé de l'ESM pour la rejoindre à la première place. L'ASMO, grâce à un meilleur goal-avrage, a délogé le PAC de la troisième place. L'USMBA et le CSC se rapprochent de la tête du tableau, alors que la série noire se poursuit pour le MOB qui a enregistré son dixième échec de la saison.

Tels sont les faits saillants de cette journée qui a vu un super favori, le Mouloudia de Saïda, éprouver les pires difficultés pour venir à bout d'un nouveau promu, à savoir l'AB Merouana. Mais ceci n'a pas empêché les Saïdis de se hisser à la première place, et ce pour la première fois depuis l'entame du championnat.

De son côté, l'ASMO a signé sa quatrième victoire consécutive et profite ainsi du revers du PAC à Baraki pour revenir à deux points seulement des deux

co-leaders, l'ESM et le MCS. Ce n'est pas le cas des jeunes du Paradou qui ont payé cash le réveil des Bentalhis. Ces derniers sont parvenus à renouer avec la joie du succès après une période de disette, enregistrant ainsi leur première victoire sous l'ère du nouveau coach Yahli. Le CSC, quant à lui, a profité de la venue du CRT pour enchaîner avec un second succès après celui ramené de Kouba et rejoint à la cinquième place l'USMBA qui a crucifié l'OMA sur un score net et sans bavure de 3 à 0.

En revanche, le MOC a essuyé une lourde défaite à Skikda face à une formation de la JSMS qui donne l'impression d'avoir retrouvé ses marques, contrairement à l'USMMH, victime de son irrégularité flagrant. Cette fois-ci, les Hadjoutis ont été accrochés par leurs homologues de l'USMS. Enfin, bonne opération pour le SAM qui a infligé au RCK son quatrième échec d'affilée, tout en le reléguant en douzième position.

### Inter-régions Centre

## Le WAB lâche la JSMC, l'OMR perd du terrain

Fouad B.

Fortunes diverses pour le duo de tête composé du WAB et de la JSMC et c'est le Wadid qui a tiré profit de ce round à la faveur de sa victoire étonnante sur le NARBOR. A contrario, les gars de Chérage ont été contrainsts au nul par la lanterne rouge, le RCBOR. Au bas du tableau, la JSHD, qui a signé son second succès, confirme ainsi son redressement. Ainsi donc cette septième journée aura été à l'avantage des Boufarikois qui ont fait l'essentiel devant le NARBOR pour consolider leur fauteuil de leader et lâcher leur alter ego, la JSMC, qui s'est contentée du point du nul à Oued Rhio. C'est dire l'énorme déception des Chérageois. Heureusement pour ces derniers, l'OMR, qui suit la course

de près, a été freiné dans son élan par la JSHD. Bonne opération pour le WRBM qui s'est défait de l'IBKEK et rejoint le wagon des poursuivants. Rien ne va plus pour les Khechnis désormais à deux points des deux derniers de la classe. L'ESMK a encore une fois perdu du terrain en concédant une autre défaite devant le SCD, une équipe pourtant à la peine. L'OM qui es-

pérait gagner du galon a été prié de revoir sa copie par l'ESG qui l'a forcé au partage des points. Pour sa part, le WAR a vu sa situation se compliquer davantage par la faute du WABT qui l'a forcé au nul, tout en le reléguant à la dernière place en compagnie du RCBOR. Enfin, le derby du Sud est revenu petitement au MCM qui a marqué son territoire face au MBHM.

### Résultats

RCBOR .....	1	.....	JSMC .....	1
MBHM .....	0	.....	MCM .....	1
WAB .....	1	.....	NARBOR .....	0
WRBM .....	2	.....	IBKEK .....	0
WAR .....	1	.....	WABT .....	1
SCD .....	2	.....	ESMK .....	1
JSHD .....	2	.....	OMR .....	1
OM .....	1	.....	ESG .....	1

### Atletico Madrid

## Tâche difficile pour Flores

Un travail colossal attend le futur entraîneur de l'Atletico Madrid, Quique Sanchez Flores: l'équipe, dirigée samedi par Santi Denia, a été incapable de battre Majorque (1-1) lors de la 8e journée de Liga alors qu'elle a joué longtemps à onze contre neuf. L'Atletico Madrid ne pouvait pas ne pas gagner ce match, avec deux pénalités en sa faveur et une équipe de Majorque réduite à

10 puis à neuf. Si le premier penalty (assorti de l'exclusion de Josemi pour un second carton jaune et manqué par Forlan, 27e) semblait assez logique, le second (sur lequel Ramis a été expulsé et que Forlan a cette fois transformé, 53e), était en revanche loin d'être évident.

L'Atletico a ensuite été incapable de creuser l'écart et s'est fait rejoindre au score par neuf joueurs de Majorque

qui n'ont jamais abdicé (Borja Valero, 90e). Quique Sanchez Flores, qui sera présenté officiellement lundi comme nouvel entraîneur du club, va succéder à Abel Resino, démis de ses fonctions vendredi et remplacé provisoirement samedi par son adjoint, Santi Denia. L'Atletico n'a gagné qu'un match cette saison, en huit journées de Liga et trois de Ligue des champions.

### Inter-régions Ouest

## Sougueur crée la sensation

M. Zeggai

Les résultats de cette 7e journée ont été nettement favorables au RCR, au ZSAT et à l'IRBM qui, à la faveur de leurs succès respectifs, ont soigné leurs positions au classement pour se rapprocher du groupe de tête. Les deux co-leaders, l'IST et le WAM, quant à eux, ont bien négocié leurs matches après avoir réussi à éviter la défaite respectivement à El-Bordj et à Mécheria. Ainsi donc, le onze de Tighennif consolide sa première place et reste la seule équipe invaincue depuis l'entame du championnat. Derrière le duo IST-WAM, on retrouve l'IRBM qui a signé une belle victoire de pres-

tige face à son voisin de l'US Remchi pour pointer à la troisième place en compagnie du ZSAT. Ce dernier a exploité la venue du SCMO pour chasser le doute et renouer avec la victoire.

De son côté, le RCR a tiré profit de l'avantage du terrain pour collecter trois précieux points et enfoncer davantage son hôte du jour, la JS Sig, lanterne rouge avec le SCM. Pour sa part, l'IRB Sougueur est parvenu à réaliser une excellente opération en allant à Tiarat déjouer tous les pronostics et remporter le derby qui l'a opposé à la JSMT. Ce n'est pas le cas du CRBAET qui, contre toute attente, a été tenu en échec sur ses terres par l'IRM. Deux précieux points perdus par les gars de Aïn El-Turck, appelés à revoir leur copie notamment sur le plan offensif. A Mascara, la JS Saoura a failli créer la sensation après avoir mené au score par 2 à 0 en première période, avant que le nouveau coach Baghdous ne rectifie le tir pour permettre au GCM d'éviter une défaite qui se dessinait à l'horizon.

### Résultats

CRBAET ..	1	.....	IRM .....	1
ZSAT .....	1	.....	SCMO ..	0
IRBM .....	1	.....	USR .....	0
SCM .....	1	.....	WAM .....	1
GCM .....	2	.....	JSSA ..	2
RCR .....	1	.....	JSS .....	0
JSMT .....	1	.....	IRBS ..	2
HBEB .....	0	.....	IST .....	0

### Fin houleuse à El-Bordj

## 46 personnes blessées

Pas moins de 46 personnes ont été blessées lors des affrontements qui ont opposé des supporters d'El-Bordj à ceux de leurs voisins de Tighennif, à la fin du derby qui a opposé au stade des Frères Bessafi d'El-Bordj le HBEB à son homologue de l'IST pour le compte de la sixième journée du championnat Inter-régions

Ouest, a-t-on appris. Les échauffourées ont repris ce samedi à Tighennif lorsque certains «pseudo-supporters» ont investi la ville pour saccager des locaux commerciaux et des voitures.

Ce n'est qu'après l'intervention des services de l'ordre que le calme est revenu.

Abid Djebbar

### Inter-régions Est

## Fin de série de Boussâada à Magra

Comme on l'avait prévu, l'ABS a chuté à Magra face à son dauphin, le NCM. Néanmoins, le onze de Boussâada conserve son poste de leader, mais son avance s'est réduite à trois unités. L'échappée de l'ABS est donc freinée, du moins pour le moment. Le championnat conserve donc tout son intérêt, d'autant que, derrière ces deux favoris, on assiste à un regroupement avec cinq clubs en deux points. En venant à bout de l'USM Khenchela, la JSD est à la tête de ce peloton

avec le même nombre de points que son adversaire du jour et l'E. Collo, vainqueur du CRBEM.

On remarquera que les quatre résultats nuls enregistrés ont contribué à ce resserrement des positions. On retrouve, en effet, pas moins de sept clubs derrière le groupe de tête, avec les nuls du HBCL, de l'ASBG, de l'USMAB et du NRBT, tous ramenés de l'extérieur, ce qui évidemment est plutôt préjudiciable à leurs rivaux du jour évoluant à domicile. Le seul changement qui mérite d'être signalé n'est autre que le point acquis chez lui par le ROC, qui lui permet de laisser la lanterne rouge au CRBEM, défait nettement à Collo. Cependant, ces deux clubs accusent déjà un retard conséquent par rapport aux équipes qui les précèdent. Autant dire qu'un sursaut de leur part devient une urgence avant qu'il ne soit trop tard.

A. L.

### Italie

## La Sampdoria en roue libre

La Sampdoria, reléguée à la deuxième place après son nul (1-1) à Rome face à la Lazio, s'est bien reprise et a infligé une lourde défaite (4-1) à Bologne réduit à dix, samedi lors de 9e journée, pour reprendre la tête du Championnat d'Italie dans l'attente du match Inter Milan-Catane en soirée. La «Samp», qui compte un point d'avance sur les Milanais, a fait l'essentiel en première période avec quatre buts signés Pazzini (7e), Mannini (16, 33) et Ziegler (26). Les Génois ont su tirer un profit maximum de la nervosité des Bolognais (deux cartons jaunes) et de l'exclusion de Marco Di Vaio (27e) pour constata-tion pour asseoir leur sixième succès de la saison avant de

se contenter ensuite de contrôler une partie quasiment terminée. Si l'attaquant Antonio Cassano, 27 ans, le «Bad boy» du Calcio, n'a pas pu tromper le gardien visiteur Viviano, il a été le grand bonhomme de la rencontre en étant à l'origine de trois des quatre buts de son équipe.

L'AC Milan, après un début de saison moribond, vient de frapper un gros coup en allant infliger un retentissant revers sur le terrain du Real Madrid (3-2) en C1, trois jours après avoir battu 2-1 l'AS Rome grâce à un Ronaldo enfin retrouvé. Les hommes de Leonardo se déplacent dimanche sur le terrain de Chievo Vérone, 10e, pour tenter de confirmer leur embellie.



## MCA 1 - ASK 1 Le Doyen s'essouffle



Fouad B.

Encore deux points de perdus pour le Doyen qui se voit du coup délogé de son fauteuil de leader. Les Mouloudéens ont été forcés au partage des points au moment où leur poursuivant immédiat, l'USMAN, a connu un meilleur sort en prenant le meilleur sur les Usmistes de Soustara. C'est dire la déception des fans du MCA qui espéraient bien voir leur équipe rebondir après son semi-échec dans le dernier derby de la capitale. Personne parmi les plus pessimistes des Mouloudéens n'aurait imaginé un tel scénario face à une formation pourtant à la traîne. L'ASK, puisque c'est d'elle qu'il s'agit, n'a pas volé son point en faussant les calculs du coach Alain Michel. Les visiteurs auraient pu même réaliser le hold-up parfait si Zemmamouche ne s'était pas dressé sur leur chemin à l'ultime minute du temps additionnel en effaçant un but tout fait de Naït Yahia bien servi dans la surface par Mehdaoui, parti en contre sur le flanc gauche. Les Algérois, qui se devaient de se relancer et les Khroubis venus pour confirmer leur redressement sous la coupe de Hamouche, se sont longtemps observés lors du premier half, à mettre carrément aux oubliettes

## CAB 2 - MCO 0 Le Mouloudia à côté de la plaque

F. Soualmia

La belle série du MCO a pris fin ce vendredi à Batna face au CAB local, lequel, malgré le huis clos, a trouvé des ressources pour collecter trois précieux points qui lui permettent de faire un bond au classement.

En somme, une victoire qui ne souffre d'aucune contestation pour les protégés de Bouarata. Ces derniers imprimèrent un rythme soutenu à la rencontre dès le coup d'envoi. La défense oranaise, bien articulée autour du tandem Ouat-Kechamli, retarda l'échéance avant de plier à la 17' sur un coup de ciseau de Bourahli après un bon service de Soualah. Malgré ce retard au tableau d'affichage, les pro-

teggés de Hadj Mansour ne s'aventurèrent guère en attaque, laissant l'initiative aux locaux qui se montrèrent entreprenants jusqu'à la pause mais sans résultat.

Au retour des vestiaires, on assista au scénario inverse avec une équipe du MCO qui montra un autre visage en harcelant la défense cabiste bien organisée autour de Aribi. Au moment fort de la domination oranaise, contre le cours de jeu et plus précisément à la 53', Frioua mettra à l'abri son équipe, et ce après que le cuir fut intercepté par Mezair après un corner de Bensaci. A deux buts à zéro, la cause était entendue pour les visiteurs qui limitèrent les dégâts face aux rushes incessants des Ghodbane, Kab et Fezani.

NATIONALE UNE			
MCA	1-1	ASK	
CABBA	0-2	WAT	
CAB	2-0	MCO	
USMAN	1-0	USMA	
USMB	1-0	MSPB	
ASO	5-0	CRB	
JSK	1-0	MCEE	
USMH	1-2	JSMB	
NAHD	0-2	ESS	

CLASSEMENT			
Equipes	Pts	J	
1 - USMAN	21	10	
2 - MCA	20	9	
3 - WAT	17	10	
4 - USMH	16	9	
- MCO	16	10	
6 - JSK	14	9	
- JSMB	14	10	
8 - ESS	13	8	
- USMB	13	10	
10 - CRB	12	10	
- USMA	12	10	
- CAB	12	10	
- MCEE	12	10	
14 - CABBA	11	9	
15 - ASK	10	10	
16 - ASO	9	10	
17 - NAHD	8	10	
18 - MSPB	6	10	

## L'USMAN vire en tête, le WAT et la JSMB surprennent

M. A.

La méforme affichée par l'ex-leader le MCA qui a perdu en l'espace d'une semaine quatre points à domicile, dont deux ce vendredi dans son antre du 5 Juillet face à l'ASK, a profité à son dauphin, la formation de l'USMAN qui prend les commandes du groupe à la faveur de sa victoire par la plus petite des marges sur son hôte du jour, l'USMA, qui voit ainsi sa belle série prendre fin à Annaba. Un but de l'inévitable Gasmî aura suffi au bonheur des protégés de Amrani qui s'installent provisoirement en tête devant d'une longueur le Doyen qui compte un match en moins face à l'USMH. Les Harrachis dans leur jardin du 1er Novembre ont été piégés par la JSM Béjaïa qui signe ce samedi sa quatrième victoire d'affilée depuis sa prise en mains par Menad Djamel qui a transcendé cette équipe qui pointe désormais à la sixième place qu'elle partage avec l'autre formation kabyle, la JSK, avec seulement deux points de retard sur son adversaire du jour qui s'essouffle pour dégringoler à la quatrième place. Le podium est complété par la jeune équipe du WAT qui est allée à Bordj Bou Arreridj déjouer tous les pronostics face pourtant à la coriace formation du CABBA difficile à manier sur ses terres. Pour sa part, la JSK s'est contentée de l'essentiel à domicile face au MCEE. Les protégés de Jean Christian Lang ont fait plier la rencontre dans le premier quart d'heure avant de rater une multitude d'occasions en seconde période. A Batna, et malgré l'absence du public, huis clos oblige, tout comme à Annaba et Bordj Bou Arreridj, le CAB a trouvé d'autres ressources pour freiner la marche triomphante du MCO qui n'a pu résister à la hargne des locaux. En huitième position, nous retrouvons deux équipes, l'ESS et l'USMB. Les Sétifiens en déplacement à Alger au stade Zioui ont fait valoir leur suprématie face au NAHD qui s'enfonça davantage pour occuper l'avant-dernière place au classement. Toutefois, la sonnette d'alarme a retenti à Hussein Dey. De leur côté, les Blidéens ont mis à profit la venue de la décevante équipe du MSP Batna qui occupe à présent la position de lanterne rouge pour renouer avec la victoire.

A Chlef, personne ne s'attendait au naufrage du CRB face à l'ASO qui a soigné son goal-avertage. Est-ce le nouveau départ de la bande à Slimani ? Confirmation est attendue les semaines à venir car malgré cette belle victoire, le club cher au président Medouar n'est pas encore sorti de l'auberge.

## USMAN 1 - USMA 0

## Soustara méritait mieux

Tayeb Zgaoula

Privée de son public, huis clos oblige, l'USMAN s'est imposée difficilement face à une bonne formation de l'USMA. Avec cette victoire importante, les poulaillers de Amrani s'installent aux commandes. Dès le coup d'envoi, les deux antagonistes s'efforcèrent de gagner la bataille du milieu. Passé le premier quart d'heure, les locaux se procurèrent de belles occasions, et la plus évidente fut celle de Gasmî dont la reprise acrobatique mettra à rude contribution Abdouni.

Le buteur local sera imité par Boudar (23') et Bensaida (33') qui mettront en difficulté le keeper adverse. Les locaux qui poursuivirent leur ascendant trouvèrent la faille sur un coup franc des 20 m de Boudar qui laissa pantois

l'infortuné Abdouni à la 38'. En seconde période, nous assistâmes à une domination des gars de Soustara qui imposèrent leur jeu sous la baguette de Achiou qui montra la voie à ses coéquipiers. Sollicitée, la défense annabie supporta le poids de la rencontre, notamment le keeper Ouadah qui sauva à deux reprises sa cage devant Benaldja et Nibie, rentré à la place de Deham, blessé. Par la suite, un défenseur local suppléa Ouaddah en dégageant le cuir en corner suite à une tentative de Ouznadjî à la 62'. Quelques minutes plus tard, les Usmistes réclamèrent un penalty, mais le referee, qui était tout près de l'action, ne broncha pas, jugeant qu'il n'y avait pas faute sur Ouznadjî dans la surface annabie. A signaler l'expulsion de Boucherit à la 89' pour cumul de cartons.

## USMB 1 - MSPB 0

## Blida renoue avec la victoire

Tahar Mansour

Peut-être à cause de l'heure inhabituelle, mais en raison aussi de la cherté des prix des billets, le public n'était pas très nombreux à suivre ce match. Dès le début, les protégés de Mouassa ont voulu imposer un jeu rapide, fait d'attaques répétées et menées surtout par Djemaoui et Hadj Saâd, très bien servis par Herbache et Dfounou, mais, confondant vitesse et précipitation, ils ne purent concrétiser deux nettes occasions aux 25' et 29'.

D'autres opportunités leur ont été offertes face au solide mur défensif adverse qui retardait l'échéance. Toutefois, alors que l'on jouait le

temps additionnel du premier half, les poulaillers de Henkouché faillirent d'un cheveu ouvrir le score par Dahouane, n'était-ce le sauvetage de Ghalem qui parvint à dévier le cuir en extremis.

A la reprise, les locaux poursuivirent leur ascendant avec une bonne maîtrise des débats, ce qui donna l'occasion au talentueux Djemaoui d'ouvrir le score à la 67' suite à une reprise de la tête après un corner de Herbache. Par la suite, nous assistâmes à un semblant de réveil des Batnéens. Mais les locaux, qui veillaient au grain, avaient l'opportunité de se mettre à l'abri, n'était-ce le manque d'assurance du remplaçant Hamza Guessoum.

## ASO 5 - CRB 0

## Cavalier seul de Chlef

Abbad Miloud

Le Chabab a subi une lourde défaite et possède désormais la défense la plus perméable de la nationale Une. Et pourtant, les Belouizdadis avaient bien entamé la rencontre sur deux actions signées Lahmar et Harizi qui obligèrent le keeper Gaouaoui à intervenir. Il y a eu, en particulier, le tir de Lahmar, le ballon frôlant les bois du gardien de l'EN. On peut considérer que le CRB a joué de malchance avec la sortie sur blessure de son gardien Ousserir à la suite d'un choc avec Soudani (19'), qui sera évacué vers l'hôpital après les premiers soins reçus sur place. Mais le vrai tournant du match n'est autre que le penalty, contesté par les visiteurs, et transformé en deux temps par Messaoud (30'). Ce dernier sera d'ailleurs l'homme du match avec ses quatre réalisations. A la 41', Messaoud

n'eut aucune peine à inscrire son second but au terme d'une action du duo Ziane-Soudani. En infériorité numérique, les visiteurs ne pouvaient que subir la loi d'une équipe de l'ASO en net regain de forme, comme l'attestent ses derniers résultats. L'expulsion du stoppeur Akniouène (45') compliqua d'avantage la tâche des Belouizdadis, déjà pénalisés par la sortie de Ousserir.

La seconde période sera très difficile pour les hommes de Yaiche qui, trois minutes seulement après la reprise, encaissèrent un troisième but signé Messaoud (48'). Toutes leurs tentatives seront vouées à l'échec face à des locaux décidément en verve qui visitèrent pour la quatrième fois la cage de Fellah, qui remplaça Ousserir par l'entremise de Mekoui à la 80', avant que Messaoud ne complète ce festival offensif neuf minutes plus tard.

## JSK 1 - MCEE 0

## El-Eulma limite les dégâts

Naït Ali H.

La JSK s'est contentée ce vendredi de l'essentiel face à son hôte du jour, le MCEE, battu par la plus petite des marges. En effet, la bande à Lang a empoché les trois points de la victoire sans convaincre, bien que les camarades de Aoudia aient, dès la 16' de jeu, réussi à prendre l'avantage sur une réalisation de Akouché après un centre du capitaine Meftah. Par la suite, on assista au réveil des visiteurs qui ont failli même remettre les pendules à l'heure à la 28' de jeu, n'était-ce le bon placement du keeper Hadjaoui. Néanmoins, les

Kabyles auraient pu aggraver la marque à une minute de la fin de la première mi-temps sur ce coup de franc de l'excellent Tedjar qui passa à côté du poteau droit.

En seconde période, les débats baissèrent d'intensité. D'un côté, les locaux tentèrent d'aggraver la marque pour se mettre à l'abri mais ratèrent une multitude d'occasions, notamment par Braham Chaouch à deux reprises aux 71' et 86'; de l'autre, les visiteurs se replièrent en défense tout en optant pour l'arme du contre. En somme, une victoire précieuse pour la JSK, mais beaucoup de travail attend Jean-Christian Lang.





**07.00** Journal télévisé  
**07.20** Sabahiat  
**10.00** Dessins animés  
**10.30** Charaf  
Fath Bab  
**11.15** Taqafat Wa  
Tourath Assia  
Documentaire  
**11.45** Min  
Niāmahou  
**12.00** Dessins animés  
**12.30** Aâl Abouab  
El-Madina

Documentaire  
**13.00** Journal  
télévisé  
**13.45** Doumoue  
El Ward  
Feuilleton doublé  
**15.00** Azizi  
El-Mouchahid  
**16.30** Nadi  
Fouroussia  
**17.00** Dessins  
animés  
**17.30** Al-Hayat  
Feuilleton algérien  
**18.00** Journal  
télévisé amazigh

## 18.30 Haoula Aâlem

Documentaire  
**19.00** Ahl  
El-Raya  
Feuilleton arabe  
**20.00** Journal  
télévisé  
**21.00** Film  
**22.40** Documentaire  
**23.30** Festival  
de la chanson  
andalouse



## 20.35 Vipère au poing



**Film réalisé par Philippe de Broca**  
**Avec Catherine Frot, Jacques Villeret**  
Jean et Ferdinand Rézeau, deux frères, sont élevés par leur grand-mère paternelle, tandis que leurs parents séjournent à l'étranger. Mais à la mort de leur aïeule, la mère des deux enfants, de retour d'Indochine, reprend ses droits. Jugeant l'éducation de leur grand-mère trop laxiste, elle entend bien remettre ses fils dans le droit chemin. Rapidement, elle leur inflige des souffrances et des humiliations de toutes sortes.  
**22.20** Faites entrer l'accusé  
**23.50** Journal de la nuit  
**00.05** Histoires courtes  
**01.10** Vivement dimanche prochain



## 20.35 Inspecteur Barnaby



**- La somnambule**  
**Série réalisée par Richard Holthouse**  
**Avec John Nettles, Jason Hughes**  
Persuadée qu'un intrus s'est introduit chez elle en pleine nuit, Connie Bishop se précipite à sa fenêtre pour appeler à l'aide. Incapables de trouver la moindre preuve de cambriolage dans sa maison, ses voisins se montrent incrédules. Barnaby et Jones viennent rassurer la jeune institutrice, qui leur avoue alors qu'elle est somnambule et qu'elle est la proie de cauchemars récurrents.  
**22.15** Soir 3  
**22.50** Adopte-moi  
**00.40** Le veuf



**07.25** Silence,  
ça pousse !  
**07.55** Empreintes  
**08.55** La grande  
bibliothèque  
**09.55** Fourchette  
et sac à dos  
**10.55** Echappées  
belles  
**12.00** Les escapades  
de Petitrenaud  
**12.35** Médias,  
le magazine  
**13.40** Superscience  
**14.35** Au cœur  
des tribus  
**15.30** Marcel Cerdan,  
une légende française  
**16.40** Les lourds  
dossiers du light  
**17.35** Je commence  
demain  
**17.40** C politique



**20.10** Arte Météo  
**20.15** Architectures  
**20.44** Pour l'amour du cheval  
**20.45** Cinéma au vent, une âme indomptable  
**Film américain**  
**Avec Chase Moore, Maria Geelbooi, Jan Declair, Arie Verveen**  
Une nuit de 1914, dans un bateau allemand transportant des chevaux à destination des mines africaines, une jument met bas. Le frère poulain est séparé de sa mère à son arrivée en Namibie. Richard, un garçon d'écurie, prend l'animal sous son aile et le nomme Lucky. Soigné et entouré, le poulain forcé aussi vite qu'il grandit. Un jour, il croise Beauty, une jeune pouliche, avec qui il folâtre gaiement. Mais César l'étonne, géniteur de Beauty, refuse de voir Lucky empiéter sur son territoire. C'est alors que la guerre éclate et vient perturber cette vie paisible.  
**22.05** La quête du cheval idéal  
**23.40** Un dialogue triangulaire  
**01.30** Barbe Bleue  
**03.00** La Paloma



TF1 20.45

## PIRATES DES CARAÏBES : LE SECRET DU COFFRE MAUDIT

**Film américain**  
**Avec Johnny Depp, Orlando Bloom, Keira Knightley, Tom Hollander**  
Cutler Beckett fait irruption lors de la cérémonie de mariage de Will Turner et Elizabeth Swann. Le nouveau représentant de la Compagnie des Indes met les deux fiancés aux fers et les menace de pendaison. Il offre cependant une chance à Will. Le couple aura la vie sauve si le jeune homme rapporte l'extraordinaire boussole de Jack Sparrow, capitaine du Black Pearl. Mais retrouver la trace de ce pirate n'est pas une mince affaire. Car celui-ci est en fort mauvaise posture. Il a jadis vendu son âme au terrifiant Davy Jones, le légendaire capitaine du Hollandais volant.



TF1 20.40

## ZONE INTERDITE

**- Nouveaux produits, nouvelles habitudes : révélations sur nos assiettes**  
**Magazine présenté par Mélissa Theuriau**  
Alors que les consommateurs français cherchent à se nourrir toujours plus vite et pour moins cher, de nombreuses enseignes de restauration rapide ne respectent pas les normes d'hygiène. Rupture de la chaîne du froid, congélation illicite ou produits périmés sont des anomalies relevées par les services de répression des fraudes. Par ailleurs, grâce aux progrès de la génétique, les scientifiques sont désormais capables de fabriquer des poulets sans plumes ou des lapins géants. Le chef Thierry Marx et des médecins donnent leur opinion sur ces nouveaux aliments.



CANAL+ 21.00

## CHAMPIONNAT DE FRANCE LIGUE 1

**- Marseille / Paris-SG**  
10<sup>e</sup> journée. Quatre jours après son important déplacement à Zurich dans le cadre de la Ligue des champions, l'Olympique de Marseille d'Hatem Ben Arfa enchaîne avec cet éternel choc du championnat de France face au rival parisien. En perte de vitesse ces dernières semaines, comme en témoignent leurs défaites enregistrées à Valenciennes et face à Monaco, les hommes de Didier Deschamps ont peut-être l'occasion de reprendre la main et de rebondir lors de ce clásico. Mais le PSG de Claude Makelele et de Grégory Coupet, très performant à l'extérieur, se verrait bien rééditer son exploit de l'an dernier, lorsqu'il s'était imposé sur le score de 4-2 sur la pelouse du Velodrome, notamment grâce à un doublé de Guillaume Hoarau.

# TÉLÉVISION



## 23.25 Les experts



**10.20** Auto Moto  
**11.00** Téléfoot  
**12.05** Attention  
à la marche !  
**13.00** Journal  
**13.25** Walker,  
Texas Ranger  
**14.15** Termina-  
tor : les chroniques  
de Sarah Connor  
**15.10** Monk  
**16.00** New York  
unité spéciale  
**16.55** Les experts :  
Manhattan  
**17.50** Combien  
ça coûte ?, l'hebdo  
**18.45** Sept à huit  
**20.00** Journal  
**20.45** Pirates  
des Caraïbes :  
le secret du coffre  
maudit  
**01.10** Vice Squad

**- Les flammes de l'enfer**  
**Série américaine**  
**Avec William Petersen, Jorja Fox**  
Grissom, Sara et Nick enquêtent sur un violent incendie qui a causé la mort d'un homme et grièvement brûlé une femme. Le feu s'est-il déclaré tout seul ou une main criminelle s'est-elle amusée à craquer l'allumette fatale ? Pendant que Grissom, Sara et Nick remontent le temps au fil des indices qu'ils récoltent, Warrick et Catherine tentent d'élucider une autre affaire : un triple meurtre, commis sans mobile apparent.



## 22.45 Enquête exclusive

**- Brigade des mœurs : jeunes filles en danger**  
**Présenté par Bernard de La Villardière**  
Depuis la loi Sarkozy de 1993 qui interdit le racolage, la prostitution est beaucoup moins visible dans les rues des grandes villes. Elle continue pourtant de se développer à travers de nouveaux réseaux plus discrets et mieux structurés, qui attirent des jeunes filles toujours plus fragiles.  
**00.15** 100% Foot  
**01.35** M6 Music / Les nuits de M6



## 23.00 L'équipe du dimanche



**09.55** Surprises  
**10.05** L'incroyable  
Hulk  
**11.55** Robin Wright  
Penn : la rencontre  
**12.20** Zapping  
**12.45** Dimanche +  
**13.50** La semaine  
des Guignols  
**14.25** Le petit  
journal de la  
semaine  
**14.50** Loin du  
monde  
**15.50** Crusoe  
**16.45** Flashpoint  
**17.25** Cold Case  
**18.10** Zapping  
**18.25** Pop com  
**19.25** Canal  
Football Club  
**20.55** Le grand  
match  
**21.00** Championnat  
de France Ligue 1

L'actualité du football en Europe. La Premier League anglaise voyait "rouge" ce week-end avec le choc toujours très attendu entre les Reds de Liverpool et les Red Devils de Manchester United. A suivre également de l'autre côté de la Manche les affiches Chelsea / Blackburn et West Ham / Arsenal. En Italie, l'Inter Milan de Jose Mourinho recevait Catane, la Juventus Turin se déplaçait à Sienne, alors que la Sampdoria Gênes accueillait Bologne.  
**00.00** Bons baisers de Bruges  
**01.45** Saturno contro



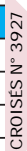
**14.15** ADN  
**15.00** Le point  
**16.00** TV5MONDE,  
le journal  
**16.30** D'Est en Ouest  
**17.00** Kiosque  
**18.00** Flash  
**18.10** Internationales  
**19.00** Acoustic  
**19.30** Journal (TSR)  
**20.00** Lumière  
et caméra  
**20.30** Journal  
(France 2)  
**21.00** On n'est pas  
couché  
**00.35** TV5MONDE,  
le journal  
**00.50** TV5MONDE,  
le journal Afrique  
**01.10** Tour  
du Faso 2009



**13.15** FBI : portés  
disparus  
**14.45** Bienvenue  
chez les Chevaliers  
du fiel  
**16.50** La route  
du rire  
**17.00** Coeur Océan  
**18.05** Les défis  
du bout du monde  
**20.00** Samantha  
Oups !  
**20.30** Promotion  
ascenseur  
**20.35** Questions  
de génération  
**22.10** Six pieds  
sous terre  
**23.55** La loi  
des armes  
**00.40** On achève  
bien l'info



**12.10** Culture pub  
**12.40** Jeux actu  
**13.00** Affaires  
criminelles  
**14.00** Reporters  
**15.40** Le dernier  
fléau  
**17.09** Actu ciné  
**17.20** Man vs  
Wild : seul face  
à la nature  
**19.05** Culture pub  
**19.30** The  
Sentinel  
**20.35** Les  
malheurs d'Alfred  
**22.15** Journal  
**23.50** Lyon  
police spéciale :  
l'affaire Paoli  
**01.35** Docteur  
Sylvestre



**A.** Remis à leur place.  
**B.** Scie. Cloison mobile.  
**C.** Moyen duc. Il y en a autant qu'il y a de têtes.  
**D.** Tira vers le haut. Vus au gymnase.  
**E.** Fustigation.  
**F.** En suite. Illustre.  
**G.** Il sera roi, tout bêtement.  
**H.** Grecque. Vieilles mesures.  
**I.** Bouts en train. Mal choisi.  
 Coup d'éclat.  
**J.** Ether-sel. Objet pour boucher.

	M	O	L	A	I	R	E	S
M		B	E	N	N	E		P
I	L	S		E	T	E	T	E
L	I	E	S	S	E		A	C
L	O	R	I			R	A	M
I	N	V		S	M			I
M		A	B	R	I		S	E
E	N	T	E			N	L	
T	O	I		R	A	I	E	
R		O	S		B	A	T	S
E	T	N	A		L	I		E
S	U	S		L	E	S	E	S

CODÈS N° 3927

## FLÉCHÉS N° 3927

FOUILLIS N° 3927



## Egypte : 15 morts dans la collision de deux trains

Une collision entre deux trains de passagers s'est produite samedi dans le gouvernorat de Guizeh, au sud-ouest du Caire, faisant au moins 15 morts et 24 blessés, a affirmé un responsable des services de sécurité. «Les deux trains sont entrés en collision à Al-Ayyat, à Guizeh», a indiqué ce responsable.

De nombreux accidents mortels impliquant des trains se sont produits en Egypte ces dernières années. En juillet 2008, au moins vingt personnes avaient été tuées dans une collision entre un train et un bus près de la ville de Marsa Matrouh, dans le nord-ouest du pays, tandis qu'en août 2006, au moins 58 Egyptiens avaient trouvé la mort et 144 avaient été blessés dans une collision entre deux trains circulant sur la même voie ferrée. L'accident de train le plus meurtrier qu'ait connu l'Egypte avait fait au moins 361 morts en février 2002, lorsque des passagers s'étaient retrouvés bloqués dans un train à la suite d'un incendie.

## Netanyahu persiste et signe

Le Premier ministre israélien Benjamin Netanyahu a affirmé, dans une interview publiée samedi aux Etats-Unis, que les Palestiniens devaient reconnaître Israël en tant qu'Etat juif pour résoudre le conflit israélo-palestinien. Interrogé sur la nécessité d'une telle reconnaissance, M. Netanyahu a répondu : «C'est vrai», dans cet entretien accordé au Washington Post. «Israël n'est pas un Etat bi-national», a-t-il expliqué. «Il y a des non-juifs qui vivent ici avec les mêmes droits entiers et égaux, mais il y a deux choses qui font le caractère unique (d'Israël). C'est la mère patrie de tous les juifs. Et il y a un vaste consensus en Israël sur le fait que le problème des réfugiés palestiniens devrait être résolu en dehors des frontières d'Israël», a-t-il ajouté. Les Palestiniens devront conclure un accord de paix final avec «l'Etat juif d'Israël», a-t-il martelé. «Les juifs viennent ici et les Palestiniens vont là-bas. Donc choisissez. C'est la base d'une solution», a souligné le Premier ministre. Son homologue palestinien, Salam Fayyad, a indiqué dans le même journal que son gouvernement était décidé à achever une structure pour un futur Etat palestinien d'ici 2011.

# Le Quotidien

Edition Nationale d'Information

## Fonds américain pour le développement technologique des pays musulmans

La Maison-Blanche a annoncé vendredi le lancement d'un fonds de centaines de millions de dollars destiné à «soutenir le développement technologique dans les pays à majorité musulmane», conformément aux engagements du président Obama lors de son discours du Caire en juin. La présidence américaine a indiqué que ce nouveau fonds, qui catalysera et facilitera les investissements du secteur

privé tant en Asie qu'au Moyen-Orient et en Afrique», sélectionnerait des projets et leur accorderait des financements pouvant aller de 25 à 150 millions de dollars. Un appel à candidatures pour les projets bénéficiant de l'aide de ce fonds sera clos fin novembre, et au terme d'un processus de sélection, les lauréats seront annoncés en juin 2010.

Lors de son discours du Caire, M. Obama avait plaidé pour

une nouvelle ère dans les relations entre les Etats-Unis et le monde musulman. Soulignant que «l'éducation et l'innovation seront la monnaie du XXI<sup>e</sup> siècle» et que les sous-investissements en la matière constituaient un handicap pour nombre de pays musulmans, le président avait promis la mise en place d'un système d'encouragement au développement technologique et économique.

## Le Hamas accuse Abbas d'usurpation de pouvoir



Le mouvement islamiste Hamas a accusé samedi le président de l'Autorité palestinienne Mahmoud Abbas d'«usurpation» de pouvoir après la convocation par ce dernier d'élections générales dans les territoires palestiniens en janvier prochain.

Mahmoud Abbas «doit être jugé pour usurpation de la qualité de président de l'Autorité palestinienne», a affirmé Ahmad Bahar, vice-président du Conseil législatif palestinien (CLP, le Parlement palestinien), lors d'une conférence de presse à Gaza. M.

Abbas a convoqué des élections présidentielle et législatives à Jérusalem, en Cisjordanie et dans la bande de Gaza le dimanche 24 janvier, selon un décret présidentiel publié vendredi soir à Ramallah. Ce décret n'a «aucune valeur d'un point de vue constitutionnel», a estimé M. Bahar, en précisant que le mandat du président de l'Autorité palestinienne avait expiré en janvier 2009.

Le Hamas conteste la légitimité de M. Abbas au nom de la Loi fondamentale palestinienne qui fixe à quatre ans le mandat du

président. Toutefois, le mandat de quatre ans de M. Abbas, élu le 9 janvier 2005, a été prorogé par l'Autorité palestinienne d'une année pour faire coïncider le scrutin présidentiel avec les élections législatives. La législature de l'actuel Parlement palestinien, dominé par le Hamas, expire en janvier 2010, d'où l'obligation pour le président Abbas de convoquer des élections à cette date. Le décret électoral de M. Abbas a immédiatement été jugé «illégal et inconstitutionnel» par les dirigeants du Hamas.

## Les Tunisiens aux urnes pour élire un nouveau président



Les Tunisiens sont appelés aujourd'hui dimanche aux urnes pour élire un nouveau président de la République et renouveler leur parlement, un double scrutin où le chef de l'Etat sortant, M. Zine El Abidine Ben Ali, et son parti, le Rassemblement Constitutionnel Démocratique (RCD), partent grands favoris. Ben Ali, 73 ans, au pouvoir depuis 22 ans, bénéficie du soutien de la large base électorale du RCD qui revendique plus de 2,5 millions de militants, et de trois des huit partis d'opposition. Reconnu par 94,4% des voix en 2004, année où son parti avait obtenu une majorité écrasante au parlement, M. Ben Ali est assuré de remporter le scrutin de dimanche, synonyme pour lui d'un cinquième quinquennat.

Outre le président sortant, trois autres candidats issus de l'opposition parlementaire sont en lice pour cette présidentielle - la 3<sup>e</sup> élection plurielle du genre dans l'histoire du pays. Il s'agit de M. Mohamed Bouchicha du Parti de l'Unité Populaire (PUP, social-démocrate, 11 députés), Ahmed Inoubli, du Parti de l'Union Démocratique Unioniste (UDU, nationaliste, 7 députés) et Ahmed Brahimi, du parti d'opposition de gauche Ettajdid (Renouveau, 3 sièges).

Le Parti Démocratique Progressiste a décidé pour sa part de boycotter ces élections en protestation contre la décision du Conseil constitutionnel de rejeter la majorité des listes électorales déposées par cette formation politique (17 parmi 26 listes) jugées non conformes aux dispositions de la loi électorale.

## L'extrême droite européenne veut s'opposer à l'UE

Cinq partis européens d'extrême droite, dont le Front national (FN) français, ont créé samedi à Budapest une alliance destinée à s'opposer à l'Union européenne à Bruxelles, a annoncé la formation nationaliste hongroise Jobbik. Baptisée Alliance des mouvements nationaux européens, ce nouveau groupement veut «protéger l'Europe de l'impérialisme religieux, politique, économique et financier», selon un texte en neuf points adopté samedi. «L'Alliance va devenir un parti européen officiel qui sera enregistré en Belgique ou à Strasbourg», a indiqué le député européen Zoltan Balczó, vice-président de Jobbik. Outre Jobbik et le FN français, l'alliance fédère le Front National belge, le Fiamma Tricolore italien et le Parti Démocrate National suédois. Des négociations «sont en cours» avec le Parti National britannique et d'autres formations en Autriche, en Espagne et au Portugal, selon Jobbik.

Régulièrement épinglée pour sa rhétorique ouvertement antisémite et anti-rom, la formation hongroise a recueilli 14,7% des voix aux élections européennes de juin, entrant au Parlement européen avec trois élus. Le FN français était représenté à Budapest par son délégué général, Bruno Gollnisch.

## EDITORIAL

Par M. Saâdoune

### «FAUSSE ROUTE»

pour le moins très maladroit. Ce qu'on en retiendra, vu d'Alger, est que la France veut amener la partie européenne à faire de la Loi de finances complémentaire algérienne un point à l'ordre du jour de la réunion de l'UPM.

Le gouvernement algérien a déjà fait savoir, par la voix du ministre du Commerce, El-Hachemi Djaâbouh, que les lois algériennes sont une «partie intégrante de la souveraineté nationale et ne peuvent être ni amendées ni annulées». C'est la réponse minimum. Les relations entre Etats s'entretiennent, souvent, par le biais de discussions informelles où l'on essaye de ménager les intérêts mutuels. Le responsable français a réellement fait «fausse route» en annonçant à l'Assemblée nationale de son pays que des mesures algériennes allaient être discutées dans un forum comme l'UPM. C'était bien la meilleure manière de braquer le gouvernement algérien qui ne peut accepter que l'on discute de ses mesures «souveraines» qui ne dérogent pas, selon lui, à ses engagements extérieurs.

A titre d'exemple, la commissaire européenne au Commerce extérieur était fondée à contester, au nom de ces engagements, l'introduction d'un effet rétroactif sur l'obligation faite aux sociétés commerciales étrangères d'avoir 30% de parts réservées aux Algériens. Le gouvernement algérien a sagement fini par annuler cette disposition.

Les autres mesures prises dans le cadre de la LFC 2009, critiquées d'ailleurs en Algérie même, sont bien entendu déplaisantes pour des exportateurs français et européens habitués à trouver un marché totalement ouvert. Néanmoins, ces mesures, aussi «déplaisantes» soient-elles, ne vont pas à l'encontre des engagements internationaux de l'Algérie. Le responsable français a bien manqué de prudence en affirmant publiquement que les «amis algériens font fausse route». A plus forte raison quand les «amis français» savent très bien qu'à Alger on pense qu'ils aiment beaucoup vendre... sans trop s'engager.

En matière de relations économiques et commerciales, il y a sans doute matière à discuter, voire à négocier dans les intérêts bien compris de chacun. Il n'y a pas matière à «pression», même si elle se veut amicale.

Le secrétaire d'Etat français au Commerce, M. Hervé Novelli, a livré le 20 octobre dernier, en réponse à une question d'un député UMP de la région de Marseille qui s'inquiétait des effets des mesures prises par le gouvernement algérien pour limiter les importations, une information importante. Sur initiative française, les mesures «anti-import» algériennes, qualifiées de problème, seront abordées le 9 décembre prochain lors de la réunion des ministres du Commerce de l'Union pour la Méditerranée. Le secrétaire d'Etat français a ajouté que les Italiens et les Espagnols sont également concernés. Aussi, a-t-il dit, «agissons-nous collectivement pour convaincre nos amis algériens qu'ils font fausse route».

Personne n'est vraiment surpris à Alger de constater que les responsables français n'apprécient pas du tout le serrage de vis en matière d'importations décidé par le gouvernement algérien. Par contre, beaucoup s'étonnent que l'expression publique de M. Novelli prenne la forme d'une promesse d'une «amicale pression» assortie d'un jugement sur les choix de la politique économique de l'Algérie.

Les raisons de l'inquiétude de M. Novelli sont connues, mais son discours est